



منتدى إقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

# ئەو دەمەى كىمىيا دەدوئ

له ئینگلیزییموه  
کاروان حسەن عەزیز

نووسینی  
مونجید سەقەر



دەزگای فام بۆ چاپ و بڵاوکردنەوه، دامەزرێوەکە بۆ چاپ و بڵاوکردنەوهی کتێب، ھەولێدەدات بە شێوەیەک کتێب چاپ بکات، کە ھەم لێرووی ناوەرۆکەوه، ھەم لێرووی ھونەری و تەکنیکییەوه لە ئاستێکی بەرزدا بێت، ھەروەھا لێرووی نرخەوه، دۆخی خوێنەرێک لەبەرچاو دەگرێ و ھەولێ دەدات کتێب لە ھەموو بوارە جیاچیاکانی سیاسیی، کۆمەڵایەتی، ئابووری و منداڵان و.... چاپ بکات، ئەم دەزگایە لە ساڵی (2019) دامەزرێوە.

فام: ناوەز، تێگەشتن (ھەنبانە بۆرینە، ھەزار: ل516)، (فەرھەنگی کوردستان، گێوی موکریان: ل664). (فەرھەنگی خاڵ، شێخ محەممەدی خاڵ: ل313)



ٲهو ده مهى كيميا ده دوى



**دهزگای فام**

**بۆ چاپ و بلاوکردنهوه**

f @ v e u FAMPublication

به‌پرتوه‌به‌ری گشتی: سنگمر زراری

Original title:

**When Chemistry Speaks**

By: Mounjed Saker

Publisher: Dar Al-Farabi, Beirut, Lebanon (June 2016) B.O.P: 11/3181-1107 2130

First edition.

ISBN: 978-614-43-2574-2

ماfi چاپ و بلاوکردنه‌وه‌ی بۆ دهزگای فام پارێزراوه.

چا‌ه‌، به‌که‌م - 2020

**ئه‌وه‌ ده‌مه‌ی کیمیا ده‌دو‌ی**

نووسینی

مونجید سه‌فر

له‌ ئینگلیزییه‌وه

کاروان سه‌سه‌ن عه‌زیز

ب‌ه‌ت: زانستی (کیمیا)

پێوانه

13.5\*21سم (120) لاپه‌ره

له‌ به‌پرتوه‌به‌رایه‌نی گشتی کتێبخانه گشتیه‌کان/ هه‌ریمی کوردستان، ژماره

سه‌اردنی (351) ی سالی 2020 ی پێ دراوه.

# ٲهو ده مهى كيميا ده دوى..

نوسىنى  
مونجيد سه قى

له ٲىنگليزيه وه  
كاروان حه سه ن عه زيز



## ناوەرۆك

---

- 5.....ناوەرۆك
- 7.....پىشەكىي وەرگىتپ
- 11.....پىشەكىي
- 19.....چىرۆكى گەردىلە
- 43.....بىردۆزى نوپى گەردىلەيى
- 48.....سەربردەي كىمىيى (1)
- 49.....سەربردەي كىمىيى (2)
- 50.....سەربردەي كىمىيى (3)
- 51.....سەربردەي كىمىيى (4)
- 52.....سەربردەي كىمىيى (5)
- 53.....سەربردەي كىمىيى (6)
- 54.....سەربردەي كىمىيى (7)
- 55.....سەربردەي كىمىيى (8)
- 56.....سەربردەي كىمىيى (9)
- 58.....سەربردەي كىمىيى (10)



- 60 .....سەربردهی کیمیایی (11) یه ک بنچینه.....
- سەربردهی کیمیایی (12) بلیمه تیک له تاقیگی کیمیا یاسا
- 62 .....ده به زیتیت.....
- 64 .....سەربردهی کیمیایی (13) من کیم؟.....
- 66 .....سەربردهی کیمیایی (14) نه ریتی - نه ریتی.....
- 68 .....سەربردهی کیمیایی (15) به ره و کوئ؟.....
- 70 .....سەربردهی کیمیایی (16) خولانه وه.....
- 71 .....سەربردهی کیمیایی (17) گهردوونی قه شهنگ.....
- 74 .....سەربردهی کیمیایی (18) نه فوگادرو، جیاوازی دروست ده کات
- 77 .....سەربردهی کیمیایی (19) هوشیاری (ئاگایی).....
- 79 .....سەربردهی کیمیایی (20) تو له وه باشتی که پیت وایه.....
- 83 .....سەربردهی کیمیایی (21) له چند شویتیک و له هه مان کات....
- 89 .....ده ره انجام.....
- 90 .....سیانهیی خهون: (په بێردن).....
- 93 .....خهونی به کهم: ماره که کلکی خۆی ده گری.....
- 97 .....خهونی دووهه: توخمه کان پینگهی خۆیان داگیر ده کهن.....
- 100 .....به ندیتی - هه مه چه شنی - هه ماهه نگي یه ک بوونه وه.....
- 112 .....سەرچاوه کان.....
- 113 .....ئیندیکس.....

## پیشہ کی وہ رگیں

### بہناوی خودای گہورہ و بالادہست

لہ دستپیکدا، سوپاس و ستایش بۆ خودای مہزن و دلوفان، بہ دیہنہری ئو گہردوونہ لہ بنٹہ ہاتووی کہ ہر لہ بچو و کترین بہش و پیکہاتہ یوہ تا مہزترینی، لہ نہ بوونہ وہ ہیناوتہ بوون، ہر ئویش بالادہستہ بہ سہریاندا، سیستہم و نہخشہ یہ کی وای بۆ دارشتوون کہ ہموویان تہواو کہری یہ کتری بن و جوانی و قہشہنگی دہسہلاتی خوی تیایدا پہنگ بداتہ وہ، بنچینہی ہموو بوونہ وہ ریشی یہ ک خستوہ، ماددہی لہ بچو و کترین پیکہاتہ کہ گہردیلہ و بہشہ کانیہ تی، خولقاندوہ و کردوویہ تی بہ ہویتی بہ دیہنہانی بوونہ وہ ران، پۆز لہ دوی پۆز زانا کان بہ دۆزینہ وہی تازہ و سہرنچراکیش، لاپہرہ یہ ک لہ نہتییہ لہ بنٹہ ہاتوہ کانی گہردوون بۆ مرؤفایہ تی ہلدہ دہنہ وہ و گہورہ یی خودای بالادہست زیاتر دہردہ خن، مرؤفیش بوونہ وہ ریکی ژیرہ و خودا ہۆش و ئہقلی پی بہخشیوہ، بۆ ئوہی بہدوی کہنزہ شاراوہ کانی گہردوون و مالہ گہورہ کی

خۆی، که ههساره‌ی زه‌وییه بگه‌پیت و له پێگای زانست و که‌ره‌سته‌کانی، به ئامانجه بالا‌کانی که خزمه‌ت‌کردنی مرۆفایه‌تی و ناسینی زیاتری نه‌پیتی‌وونی خۆی و گه‌وره‌یی خودای مه‌زنه، بگات.

هه‌ر له پۆزی به‌دی‌هه‌ساتنییه‌وه، مرۆف به‌دوای مه‌ته‌له شاراو‌ه‌کانی جیهاندا گه‌پاوه و بۆ وه‌لامه‌کانی سه‌رگه‌ردان بووه، چه‌ندین پێگای په‌ی‌ره‌و ک‌ردووه بۆ گه‌یشتن به وه‌لامه شاراو‌ه‌کان، کاریگه‌رت‌رینیان، گرتنه‌به‌ری پێگای زانستی و نه‌زموون‌کردنی بوو، به هۆی زانسته‌وه چه‌ندین هه‌نگاو چووه پیش و ک‌ردی به به‌ردی بناغه‌ی بونیادنانی ژیا‌نیکی تازه و فه‌را‌هه‌م‌کردنی خۆشگوزانی بۆ مرۆفایه‌تی.

له هه‌موو قوناغه‌کانی گه‌شه‌سە‌ندنی مرۆفایه‌تی، جیه‌نه‌ج‌ه‌ی زانسته جۆراوجۆره‌کان و نه‌و فه‌یله‌سووف و زانا‌یانه‌ی دیارخه‌ری ڕووه جوان و سوودبه‌خشه‌کانی ئهم زانستانه بوون. دیاره له گرت‌گرت‌رینیان "زانستی کیمیا"یه به شێواز و تیگه‌یشتنه کۆن و نوییه‌که‌یه‌وه، له چه‌ندین سه‌رده‌می جیا جیا، کیمیا بووه به فریاده‌سی مرۆفایه‌تی و کاریگه‌ریی ڕاسته‌وخۆی ک‌ردووه‌ته سه‌ری، له تیگه‌یشتنی بنجینه‌ی پێکهاتنی ماده‌ و به‌شه‌کانی بگه‌ تا ده‌گاته نه‌زموون‌کردنی بۆ مه‌به‌ستی باشت‌ر‌کردنی ژیا‌نی پۆژانه‌ی و په‌ره‌پێدانی چه‌ندین پیشه‌سازی و دروست‌کردنی ئاو‌په‌ و تیکه‌له‌ی جیا، له دیار‌ترین کاریگه‌رییه‌کانی، دوا‌ی شۆ‌رشی پیشه‌سازی نه‌و‌روپا بوو، که کیمیا به هه‌موو لقه‌کانیه‌وه چووه

کونو که له بهری ورده کارییه کانی پیشه سازییه جزو او جوړه کانی وه کو دروستکردنی شوشه و چیمه ننو و بویاغ و پوښمه و جیاکردنه وه ی پټکها ته کانی نه وتی خاو و ته کنه لوژیا سهرده میه کانی تر.

سه باره ت بهم کتیه بش، نووسهر گه شتیکی ناوازه و سهرنجر اکتشی به دهووری جوانیه کانی کیمیا دا نه انجام داوه، لایه نه هونه رییه کانی تیا دا ده رختووه، ویتا کردنیکی (هونه ری- زانستی) به ناراسته ی خولقاندنی هستیکی هونه ری به دهه له هیچ کړتوبه ندیک پیشانداوه، په رتوو کینکی خنجیلانه و پوخته، نووسهر تیگه یشتن و نه زمونه کیمیا ییه کانی به واقعی مرؤفایه تی به ستووه ته وه، په هه ندیکی مرؤفایه تی به کیمیا و پړسا کانی به خشیووه، که له پڼگه ی زمانه ی کیمیا وه دیارده گه ردوونی و کړمه لایه تییه کانی پوون کردووه ته وه. په رتوو کیکه وای له کیمیا کردووه قسه بکات، خو شوه ویستی خو یتهر بڼ کیمیا زیاده کات و کیمیا ی به زانستیکی چټر به خش و ساده ده رختووه.

له سهره تادا، نووسهر به چیرؤکی گه ردیله ده ست پی ده کات و دواتر به ناو بیردوژه کانی نه و زانایانه دا شو پ ده بیته وه که هه ولی ئاشکرا کردنی پټکها ته و نه تییه کانیا ن داوه، هه ندیک له بیرؤ که کانیشی له کټیپی (مینیه ی زانست) ی نووسهر "جین شیفه رد" هه لټنجاوه، پاشان چه ندین سهربرده ی کیمیا یی له شپوه ی چیرؤکی کورت و چټر به خش باس کردووه، که خوی له گفتوگو ی نیوان توخمه کیمیا ییه کان و په یوه ندی و کارلنکی

نێوانیان دەبیتێتهوه، له کۆتاییشدا دەرئەنجامه کانی له پرێگهی  
خهون و په یێردنی چهند زانایه ک خستوو ته پرۆو که به هۆیان ه  
چهندین دۆزینه وهی زانستی گرنگیان له بواری کیمیا دا به دهست  
هێناوه.

دەبێ ئەوێش بلێن که نووسەر ئەم کتێبهی به هەردوو زمانی  
عەرەبی و ئینگلیزی نووسیوه، ئێمه دهقه ئینگلیزیه که مان  
وه رگیراوه ته سه ر زمانی کوردی.

وه رگیر

کہ منداں ہووم، فانوسہ سیحریہ کی عہلانہ دین زور  
 سہرنجی راہہ کیشام، پهریشانی کردبووم، چون دہ کریت نہم  
 جنو کہ زل و زہ بہ لاج و بہدہ سہلانہ لہم فانوسہ بچووکہ وہ بیتہ  
 دہرہ وہ؟! کہ دہ توانیت نارہ زوہ مہ حالہ کانی مرؤفیکی ٹاسایی  
 بیتیتہ دی۔ ہمیشہ لہ خوم دہ پرسى: ٹاخو نہو فانوسہ ی باس  
 دہ کرئ خہ یالہ یان راستی؟! تا کو دواتر بوم دہ رکوت زانست  
 خوی لہ خویدا بریتہ لہم فانوسہ سہروسہ مہرہ یہ و بہ ہویہ وہ  
 شیوازی ژیانمان و چونیہ تی بیر کردنہ وہمانی بہ شپوہ بہ ک  
 گزریوہ، کہ تا راہہ بہ ک پیمان وایت دہستکہ وتی زاناکان  
 وہ کو موعجیزہ بہ ک وایہ و مرؤفایہ تی توانیویہ تی بہدہستی  
 بیتیت، نہمہش وای کردوہ چارہ سہری لؤژیکى و زانستی کہ  
 لہ تیبینکردن و نہزمونی کرداری سہرچاوہ ی گرتبوو، جینی  
 نہفسانہ و لیکدانہ وہی غہیبی بگریٹہ وہ، کہ پشتی بہ بؤچوونی  
 خودی دہ بہست۔ بہ ہوی نہمہش وہ توانیمان لہ چہندین یاسای  
 سروشتی بگہین، چتر ہورہ تریشقہ بہ توورہ یی خودای گہورہ  
 دانانریت، بہلکو پووناکیہ کہ لہ نہنجامی بہرہ ککہوتنی دوو  
 بارستہ ہور دروست دہیت، کہ یہ کیکیان بارگہ کی موحہ بہ  
 و نہوی تریشیان سالہ۔

له ئاستى زانستى بۆشايىگەرىدا، زاناي بەناوبانگ  
(كۆپەرنىكۆس) توانى بىردۆزىك پىشكەش بىكات كە  
تىگە يىشتەكانى سەرلەبەر گۆرى و ھاو كىشەى ھىزى كىشكردى  
گەردوونى سەراوژىر كردهو.

ئەو توانى ئەو سەلمىتت كە زەوى بە دەورى خۇردا  
دەسووپتەو، نەو ك ئەو بىروباو پەى خەلكى ئەو سەردەمە  
كە پىيان وابو زەوى جىگىرە و چەقى گەردوونە. ھەروەھا بە  
پىشكەوتنى زانستى پزىشكى، پوانىمان بۆ ھەندىك نەخۇشى  
و ھەكو ھىستىريا گۆرا كە بىروا وابو بەھۆى دەستەشاندى  
شەيتانەو ھە تووشى مرقۇف دەيتت و بەم ھۆيەش نەخۇش  
پووبەرووى چەندىن جۆرى ئەشكەنچەدان دەكرايەو، بەو  
بىانووى پۇخە زىانبەخشەكان لە لەشى نەخۇشەكە دەردەكەن،  
تاكو زانستى دەروونشيكارى ھات و نااگايى دۆزىيەو، دواتر  
بەرەبەرە پزىشكەكان لە پىگەى خالىكرەنەو ھەلچوونى  
نەخۇشەكان چارەسەريان دەكرەن.

لە پىگەى زانستەو ھەندىك ھەندىك شت بەدەست بىنىن  
كە پىشيانانمان دەستەوستان بوون تىياندا، بەلام لە زۆربەى  
چارەكان ئەم فائۇسە سىجىرىيە بەنرخەمان بە لاپىدا بىرد: جۆرەھا  
چەكى زىانبەخش و كۆمەلكوژمان لەپىتى زانستەو دروست  
كرە؛ لەجىياتى سوود لى بىنىنى، دەستمان كىرد بە تىكدان و  
شىواندىنى سىروشت.

ھەندىك لە زاناکان دەركىيان بەم بابەتە كىرد، ھەكو زانا  
ماكس پىرلوتز، كە توانى بونىادى ھىمۆگلوبىن بىدۆزىتەو و  
خەلانى نۆبلى لە كىمىادا پى وەرەگىرئ. سەرەپاى ئەو ھەى پى

وابوو زانست بریتیه له سهرکهوتی نهقل، بهلام دواتر ههستی بهوه کرد که (نهقل به تهنیا بهس نییه).

ههر لهم چوارچیویهدا له سهدهی دوازدههم فیهلهسووفی فهپهنسی پیتهر ئاپلار گوتی: "زانست بی بهرجهسته کردنی ویزدان، مردنی پۆحه".

ههروهها له لیدوانیکی ماکس پیروترز سهبارهت به مهترسیهکانی وزهی ناوهکی، که له توانای بۆمبی ناوهکیداهیه چهند ملیۆن کهسیک لهناو بیات، دهلی: "لهسهر ههموو مروفیکی خواوهن ویزدان پتویسته بهشداری بکات له پرێگریکردن له روودانی ئهم کارهساته، ئهو گهنجانهشی ئیستا خویشانان دهکهن دزی بهردهوامبوونی وپستگه ناوهکیهکان، کاریکی بهکجار مهزن نهنجام دهدهن، پتویسته نارهزاییهکانیان لهسهر فیزییاگهرهکان که بهردهوام چهکی نوێ و کاریگهر بهسهر سوپای ولاتان دهسهپتن و لهسهر نهوانی کیهیکی دروستکردنی دهکهن و کهسانی ههلهپرست، ئامانجی نوێی بۆ دیاری دهکهن، ههروهها لهسهر ئهو سیاسیهی که پروایان وایه هیز و دهسهلاتیان پێ زیاد دهکات، چر بکهنهوه، لهبهر ئهمه پتویسته لهسهرمان زانست له پێناو بهدیھتانی ناشتی و ههولدان بۆ دابهشکردنی خیروبیرهکانی بهشێویهکی دادپهروهراوه لهنتیوان پهگهزی مروفایهتی بخهینه گهر".

زانا بهکی تریش له ئاریشهی رهوشت له زانستدا ئاگادارمان دهکاتهوه، ئهویش زانا پیتهر میدۆری براوهی خهلاتی نۆبئه له



شه‌سته کانی سه‌دهی رابردوو. سه‌ردپری پهرتوو که‌کی که  
 به‌ناوی (ترسناکی و سه‌روه‌ری)یه، به‌م ده‌برینه ده‌ست پی  
 ده‌کات: "سه‌روه‌ری مه‌زن بۆ زانسته، سه‌روه‌ک ترسناکیه  
 مه‌زنه‌که‌شی به‌هه‌مان شینوه، هه‌موو شتیک ده‌کریت نه‌نجام  
 بدریت، نه‌گهر بیتوو ویستی نه‌نجامدانه‌که به‌پیی پیوست هه‌یت".  
 نه‌م ده‌برینه ئاماژه‌ی قوول و ترسناکی تێدایه، چ جای ئه‌وه‌ی  
 له‌ زاری زانا و لیکۆله‌ریکی مه‌زنه‌وه بگوتری.

گرنگیه‌که‌شی خۆی له‌وه ده‌بینته‌وه که ده‌مانخاته به‌رده‌م  
 کۆمه‌لیک پرسیار، له‌وانه:

۱- ترسناکی زانست له‌ کۆتدایه؟

۲- ئایا زانست رۆلێکی باش ده‌گێریت له‌وه‌ی مروفایه‌تی بۆ  
 ئاراسته‌یه‌کی دروست بیات، یان ده‌بێته‌هۆی پاشه‌کشه‌کردن و  
 دواکه‌وتنی؟

۳- چ شتی‌کمان له‌سه‌ر پێویسته‌ نه‌نجامی بده‌ین بۆ ئه‌وه‌ی  
 زانست باستر بیت؟

له‌ زۆنگاوی نه‌م کێشه‌ دژواره و له‌ سه‌رکێشیی گه‌ران  
 به‌دوای دۆزینه‌وه‌ی چاره‌سه‌ری نه‌و ترسناکیانه‌ی که زانست  
 دروستی ده‌کات، هه‌روه‌ها هه‌ولدان بۆ راسته‌پێکردنی، زانای  
 بایۆلۆجی ئه‌مریکی لیندا جه‌ین شیفه‌رد فه‌لسه‌فه‌یه‌کی نویی بۆ  
 زانست خسته‌پروو، ئه‌ویش له‌ پهرتوو کێکدا به‌ناوی (مێینه‌یی  
 زانست). نووسه‌ر له‌ پێشه‌کی پهرتوو که‌که‌یدا جه‌ختی له‌سه‌ر  
 جیاکردنه‌وه‌ی بنه‌مای مێینه‌یی راسته‌قینه‌ کردووه‌ته‌وه، له‌نێوان

بیروپای پرووکه‌شیانه‌ی په‌وشتی مینه‌یی و مینه‌یی وه‌کو  
 که‌ره‌سته‌به‌کی زانستی، به‌و مانایه‌ی که مینه‌یی له پروی  
 زانستی نه‌و هیزه‌به که خه‌لک به یه‌کتریه‌وه ده‌به‌ستیت و کۆیان  
 ده‌کاته‌وه. له‌به‌ر پۆشنایی نه‌م تیگه‌یشتنه‌ی، هه‌شت توخمی  
 دا‌پشت که یارمه‌تی گیرانه‌وه‌ی پۆح ده‌ده‌ن بۆ زانست،  
 نه‌وانیش: (هه‌ستکردن، وه‌رگرتن، خۆیه‌تی، هه‌مه‌چه‌شنی،  
 گرنگی‌پێدان، هه‌ماه‌نگی، به‌یبردن و (به‌ندی‌تی یه‌ک‌گرتوویی)، که  
 به‌ته‌واو‌کاریان له‌گه‌ل توخمه‌ نیرینه‌یه‌کان بنه‌مایه‌کی پسته‌و  
 دروست ده‌که‌ن، هاوسه‌نگیه‌ک له زانست دیتنه‌ کایه‌وه،  
 هاوسه‌نگیه‌که وشک و شه‌پانگیز نییه، به‌لکو سه‌رنج‌راکیش و  
 چێژ‌به‌خشه. له‌به‌ر‌ئه‌وه‌ی لیندا جه‌ین شیفه‌رد زانستی ده‌روونزانی  
 قوولاییه‌کانی لای دکتۆری زانا کارل یۆنگ خویتدووه، بۆیه له  
 پێناسه‌کردنی بۆ په‌وشتی مینه‌یی و نیرینه‌یی پستی پێ به‌ستووه،  
 هه‌ردوو‌کیان شیوازه‌کانی هه‌لسوکه‌وتی مرۆف و پێناسه‌ ده‌که‌ن  
 که وابه‌سته‌نین به‌ په‌گه‌زیی توێکاریی ( ئیروس EROS)، که  
 بنه‌مای یه‌ک‌گرتوویی مینه‌یه، هه‌روه‌ها (لوگۆس-LOGOS)  
 که بنه‌مای گرنگی‌پێدانی بابته‌ی نیرینه‌یه. یۆنگ به‌روای وابوو که  
 ئامانجی سه‌ره‌کیان له ژبان، بریتیه له گه‌شه‌سەندنی  
 سایکۆلۆژی به‌ ئاراسته‌ی گشتیوون، نه‌مه‌ش پێو‌ستی به  
 ته‌واو‌کاری بنه‌ماکانی نیرینه‌یی و مینه‌یی هه‌به له‌گه‌ل یه‌کتری،  
 هه‌روه‌ها جه‌ختی له‌سه‌ر نه‌وه کردووه‌ته‌وه که تاک ته‌نها نه‌و  
 کاته ده‌گاته قو‌ناغی گشتیوون، که بگاته قو‌ناغی به‌یه‌ک‌گه‌یشتنی

هەردوو بنەماکە و کامڵبوونیان لە ناخدا. ئەمەش وا لە تاک دەکات بژاردە و سەرچاوەی زیاتری لەبەردەست بێت بۆ کارلێککردنی لەگەڵ زانست.

لەبەرئەمە، بۆ ئەوەی زانست باشتەر نیشان بدەیت، بێ شک لەسەرمان پێویستە لایەنە مێتەنەییە شاراوەکەمان دەربخەین، ئەمەش دەبێتەهۆی پرێکخستنی راستیەکان لە پرێزەندەییان بەدواوە کەداواتنکی هەرمی، کاتیک ساردی لە ئەقڵدا هەیە، فەرمانی هەستکردن بریتییە لە هێنانە کایەوێ گەرمی و بەرجەستەکردنی جوانی، ئەگەر ناشرینیش هەیە... بەم شیوەیە، زانست هۆکارە بۆ بونیادی پەڕەندەیی کۆمەڵایەتی و هەستکردن بە یەکتەری و دروستکردنی پرد لەنێوان مەرفەقەکان، چتر زانست لەسەر بنەمای جیاکاری خود و بابەت بنیات ناوێت، بەلکو بە یەکتەرتیان دەخەڕیتەپروو، لەبەرئەمە، توێژینەو و دۆزینەو زانستیانە کەمان لەجیاتنی کۆنترۆڵکردنی سروشت، پالێشتە بە خۆشەویستی و پاراستنی ئەو سروشتە ناوازیە.

دوای لێکۆڵینەوێ لە گەرنگیی یەکە بەیەکە توخمەکان و خستەپرووی سادە و ساکاری بیرۆکەکانیان، دەشیفەرد بەمە کۆتایی بە وەکانی دیتیت: لەسەر گشت تاکەکانمان پێویستە دووبارە بە قوولی بیربکەینەو بۆ ئەوەی پشکنین بۆ پەروەشت و ئاکارەکانمان بکەین، بۆ ئەوەی نزیک بینەو لە ناسینی خودی خۆمان، پەرە بە هەست و نەستمان بدەین تاکو بیرکردنەوێمان پەرەبەستێت و بین بە مەرفەقەکان نزیکتەر بینەو لە کامڵی. بەمەش

هه‌ریه که مان ده توانیت زانست له‌ناو دل و ده‌روونی به‌رویتیت، ده‌توانین بگه‌ین به‌هاوێکانمان و کار بۆ کردنه‌وه‌ی ده‌روازه‌ی کاری هاوێش بکه‌ین، که له‌سه‌ر به‌نه‌مای خۆشه‌ویستی و متمانه بنیات نرابێ، نه‌گه‌ر نه‌مانه‌مان نه‌نجام دا، به‌ردی بناغه‌ی ژبان داده‌نێین، من باوه‌رم به‌شته‌ی بچووکه‌کان هه‌یه، به‌هیزی که‌له‌که‌بووی تا که‌کان که‌پێتموونیمان ده‌کات بۆ هه‌ستکردن به‌به‌رپرسیاریتی، بۆ ژبانیکی رازاوه‌ به‌په‌وشته‌ری.

به‌پشته‌ستن به‌و وتانه‌ی که‌زانا ناوداره‌کان ده‌رباره‌ی خۆشه‌ویستیان بۆ زانیی شته‌کان نووسیویانه و چیژوه‌رگرتیان له‌جوانیی زانست، هه‌روه‌ها هه‌ولدانیان بۆ تیگه‌یشتن له‌هه‌شت توخمه‌شاراوه‌که، بۆ نه‌وه‌ی پارێزگاری له‌په‌وه‌تی ماناکان بکه‌م، هه‌ندیک جار په‌نام بۆ ده‌ربهرینه‌کانی په‌رتووکه‌که‌ی جه‌ین شیفه‌رد به‌ردووه، پاشان تیشکم خستوه‌ته‌سه‌ر نووسینی تیکسته‌کان به‌پێکه‌سته‌وه‌ی کیمیا به‌هه‌ندیک له‌م توخمه‌مانه (هه‌شت توخمه‌که)، له‌لایه‌که‌وه‌ ئامانجم خستنه‌په‌رووی لایه‌نی سۆزداریه‌ له‌سه‌ر به‌یڕۆکه‌ی زانستی، له‌لایه‌کی تریشه‌وه، بابه‌ته‌ زانستیه‌کان و په‌یژه‌ندییه‌ لۆژیکیه‌کانیانم به‌بابه‌ته‌کانی ژبانی په‌ژانه‌مان به‌ستوه‌ته‌وه. چیت زانست نه‌و توێکله‌ ده‌ره‌کیه‌ نییه‌ که‌ تیگه‌یشته‌ نه‌فسانه‌یه‌کانمان بۆ په‌وداوه‌کان خۆی تیا دا هه‌شاردا بێت، به‌لکو له‌گه‌ل که‌سایه‌تیمان به‌ک ده‌گرێته‌وه و له‌قوولایی ناخمان په‌گی داده‌کویتیت، کاریگه‌ریه‌که‌ی له‌سه‌ر شیواز و بنیاتی به‌یرکردنه‌وه‌مان په‌نگ ده‌داته‌وه.

ههروه‌ها له‌به‌رنه‌وه‌ی تیکسته‌کان په‌یوه‌ندیان به‌بابه‌ته‌کانی  
کیمیاوه‌هه‌یه، پتویست بوو چیرۆکی گهردیله و په‌ره‌سه‌ندنی  
تیکه‌یشتن لێی به‌دریژایی میژوو بخریته‌پوو، نیشاندانی  
هه‌وله‌کانی زانایان، که به‌لێکه‌ه‌له‌شاندنه‌وه‌ی بچوو‌ترین  
پێکهاته‌کانی مادده، وایان کرد نه‌و گه‌شته‌مان به‌ناو گه‌ردوون  
که‌متر ناروون و زۆر جوانتر بێت.

نوسهر

## چیرۆکی گەردیلە

ئایا پۆژنیک لە پۆژان لە خۆت پرسیوە ئەو شتانەی دەوریان  
داوی لە چی پێکھاتوون؟!

پێدەچیت فەیلەسووفە یۆنانییەکان یەكەمین کەسائیک بووبن  
ئەم پرسیارەیان وروژاندی و بە پێگەیه کی عەقلانی و لۆژیکی  
وەلامیان بۆ دارشتی، سەرەرای ئەوەی تێبینەکانیان پستی بە  
ئەزموون و تاقیکردنەوە نەبەستبوو، کەچی باوەڕیان بە ھەبوونی  
ماددەیه کی سەرەتایی ھەبوو کە گشت شتەکانی سروشتی لێو  
دروستبوو، تالیس باوەڕی وابوو کە ئاو بنچینەی زیندەوەرانی،  
کەچی ئاناکسیمانس بانگەشە ئەوەی دەکرد کە ھەوا و  
تەپۆز بنچینەی ھەموو شتێکن، داوی ئەوانیش ئەمیدۆکلیس  
ھات کە پێی وابوو سروشت خواوەن چوار توخمی بنچینەییە،  
ئەوانیش: خۆل و ئاو و ھەوا و ناگرن.

ھەموو ئەو گۆڕانکاریانەی لە سروشت دەیانبینن، جگەلە  
تیکەڵبوون یان لیکترازانی ئەم چوار توخمە زیاتر هیچی تر نین.

لە سالی 640 پ. ز، فەیلەسووفی یۆنانی دیمۆکراتیس  
لەدایکبوو، کە برۆی وابوو ھەموو شتێک لە چەند بەشێکی زۆر  
بچووک پێکھاتوو، ھەر بەشێک بەردەوام و ھەمیشەییە،  
بەشیوەیە ک ئەگەر ھەلساین بە دابەشکردنی ماددەیه ک، ئەوا

ده گه ینه پارچه ی یان به شی (دابەشەبوو بۆ به شی بچوو کتر)،  
ناوینا (Atomas) که به زمانی کوردی پێی ده گوتریت  
(گەردیلە).

سەرەپای جوانی بیرۆکه کە ی، که چی هیشتا له و تیگه یشتن و  
لینکدانەوه سەرده میانه جیاوازه که ده باره ی گەردیلە دەستمان  
که وتوو، ههروه کو دواتر باسی ده که ی.

ئەرسۆ (322-384 پ.ز)، ئەو بیرۆکه یی رەت کردەوه  
که تەنەکان لە گەردیلە و بۆشایی پێکھاتن و بیردۆزی چوار  
توخمه کە ی بووژانده وه، که بۆ هه ریه ک له توخمه کان  
(Element) رەوشتیکی ههستی زیاد کرد که له گه لی هاوشان  
ییت: گەرم و وشک له گه ل ناگر هاوشان، گەرم و تەپ  
(شێدار) له گه ل ههوا، سارد و تەپ (شێدار) له گه ل ئاو، ههروه ها  
سارد و وشک له گه ل خۆل، پێشی وابوو توخمه کان له  
جۆریک بۆ یه کتیکێ تر ده گۆڕین و به کارلێککردنی دوو  
هتێز کارای گەرمی و ساردی و دوو هتێز وروژای تەپ و  
وشکی.

بیردۆزی چوار توخمه که به شیوه یه کی سەرسۆپه تێر  
بلاوبویه وه، کاتیکێ زۆر به رده وام بوو و وه کو خۆی مایه وه  
تا کو شۆرشی کیمیایی له سه ده ی حه فده هم. ههروه ها ئەو کات  
ئەرسۆ توخمی پێنجه می بۆ بیردۆزه که زیاد کرد و ناوی نا  
(ئه تیر)، که دواتر بووه مایه ی مشتومڕیکێ زۆر و تا سه ده ی  
بیستم به رده وام بوو، (تافیکردنه وه کە ی مۆرلی و مایکلسۆن  
سه لماندی که هه یج شتیک به ناوی ئەتیر بوونی نیه).

رۆبیرت بۆیل (1627-1691ز)  
Robert Boyle

بۆیل زانایه کی ئیرلندی بوو، باره ئابووریه له باره کی یارمه تیده ری بوو بۆ ئه وه ی چهند تاقیکردنه وه یه کی زانستی گرنگ ئه نجام بدات، به تاقیکردنه وه کانی له سه ر گازه کان ناوبانگی ده رکرد، توانی بیسه لمینی که وا هه رچه نده په ستانی سه ر گازه کان زیاد بکات، قه باره یان که م ده کات.

له کتیه که یدا به ناوی (کیماگه ری گومانبه ر) که له سالی 1661ز بلاوی کرده وه، دووباره بیردۆزی گه ردیله ی بووزانده وه و مانایه کی نویی به به ر وشه ی "توخم" دا کرد، به وه پیتاسه ی کرد که ساده ترین ماده ی پوخت و خاوێته و ناتوانریت به پێگا کیمیا به زانراوه کان بۆ به شی ساده تر دابهش بکریت.

فلۆجستین ( ههنگاوێک بۆ دواوه)

له سه ره تا کانی سه ده ی هه فده هه م، کیمیاگه ره کان ده رکیان به وه کرد کاتی ئه وه هاتوو ده سه ته ردار ی ئه و بیرو پرایانه ی نه پستق بن که په یوه سه تبه ون به سه روشتی ماده وه. به ره له وه ی گریمانه کانی به ته وا ی هه ره س بینن، له پێگه ی بیردۆزی فلۆجستین بۆ دوا جار بلا بوونه وه، به لام به هه له سه نگاندن و په تکردنه وه ی گریمانه که، له جیاتی به رده وامبوونی بۆ دوو هه زار



سال، له سهد سالتیک زیاتر خوی نه گرت.

بیردوژی فلوجستین له لایه ن که سیکه وه به ناوی جۆن یواکیم  
بتچهر خرایه پروو، که سنی توخمی خاکیی تری بۆ ههوا و ئاو  
زیادکرد نهوانیش: توانای توانه وه و رۆنی (چهوری) و ناوی  
بوون، دواتر پیتی وابوو کهوا پرۆسهی سووتان بریتیه له  
له دهستدانی توخمی خاکیی رۆنی، که دواتر به فلوجستین ناوی  
ده رکرد.

جۆزیف پرستلی (1733-1804ز)  
Joseph Priestley

و

ئهنتوان لافوازی (1743-1794ز)  
Antoine-Laurent de Lavoisier

- ههوا توخم نییه و به شیوهیه کی سه ره کی له دوو گازی  
جیاواز پیک دیت.

- ههروه ها ئاویش توخم نییه.

- بریستلی پیاویکی نایینی و کیمیاگه ریکی ئینگلیز بوو،  
چهندین تاقیکردنه وهی زانستی سه رکه وتووی ئه نجام دا، توانی  
گازی کلۆریدی هایدروژین و ئه مۆنیا جیا بکاته وه، ناوی سۆدا  
(دوانه ئۆکسیدی کاربۆن + ئاو)ی دروست کرد، که به بنه مای  
پیشه سازی خواردنه وه گازییه کان داده نرئ. به لام گرنگترین  
ده سته کوتهی دۆزینه وهی گازییک بوو که دواتر ناوی لی نرا  
(ئۆکسجین)، که له رینگه ی گه رمکردنی ئۆکسیدی جیوه و

دواتر جيا كوردنەۋەي، بەرھەمى ھىتا. تېيىنى كىرد ئەم گازە  
 (ئۆكسجىن) ھۆكارە بۆ زياد بوۋنى گېرى مۆم و گېرگرتى  
 زياترى خەلۋى گەرمكراۋ؛ بەمەش گازىكى نوپى دۆزىيەۋە  
 كە لە ھەۋاي ئاسايى زياتر يارمەتى گېرگرتن و سووتان دەدات،  
 ناۋىشى نا (ھەۋاي بىن فلۇجستىن).

- ئەنتوان لافوازي، زانا يەكى فەرەنسى بوۋ، لە خىزانىكى  
 بۇرژۋازى لەدايك بېۋ، باۋكى پارىژەرىكى سەرگەۋتوۋ بوۋ،  
 سەرۋەت و سامانىكى زۆرى بۆ جى ھىشتىبوۋ. لافوازي بە  
 باشترىن شىۋاز خرايە بەر خويىدن، بەلام سەرەپراي دەرچوۋنى لە  
 تاقىكردنەۋەي بوۋن بە پارىژەر لە شەستەكانى سەدەي  
 ھەژدەھەم، لەبەر خۇشەۋىستى بۆ زانستى كىميا، بېياري دا بىيت  
 بە ئەندام لە ئەكادىمىي زانست و تيايدا سەرگەۋتوۋ بوۋ. لەۋ  
 كاتەۋە چەندىن دەستكەۋت و دۆزىنەۋەي پىشكەش بە  
 مۇقايەتى كىرد و بەھۋىيەۋە زانستى كىمىي چەند ھەنگاۋىك  
 پىش خست، تاقىگەكەي بە فراۋانترىن و ئالۋزترىن تاقىگەكانى  
 سەدەي نۆزدەھەم دادەندىت، كە لە ژمارەيەكى زۆرى كەلوپەل  
 و كەرەستەي گىرنگ پىكھاتبوۋ، لە پىگەيانەۋە لافوازي توانى  
 پىۋانەكان زۆر بە وردى پىۋانە و تۆمار بىكات و پىش ئەۋانى تر  
 بىكەۋىت، كە بارستەكردن و پىۋانەكردن، نەپىسى دۆزىنەۋەكانى  
 و سەرگەۋتەكانى بوۋن تياياندا، بەھۋىيەۋە (بارستەكردن و  
 پىۋانەكردن) زانستى كىمىي لە تىۋرى چۆنىيەتى بۆ زانستى بېرى  
 گۆپى. بە بارستەكردىكى زۆر ورد و توانى ئەۋە بىلمىيىت كە

فلو جستن جگله نه فسانه به ک هیچی تر نیه.

له مانگی نو فیه مبری سالی 1722ز، لافوازی نامه به کی پیشکشی نه کادیمیای زانستی کسرد که نه می خواره وه ده قه که به تی:

"پیش هشت، پوژ بوم ده رکوت که گوگرد (Soufre) له کانی سووتانی بارستایی له ده ست نادات، به لکو به ده ستی دیتیت، به و مانایه ی که ده گریست له سووتاندنی پاوندیک گوگرد، گوگردی زیاترمان ده ست بکه ویت، وه ک له پاوندیک له ترشی گوگردی ( $H_2SO_4$ ) به هه ژمارکردنی شی و هه و، هه مان شتیش له فوسفور پروو ده دات، که زیادبوونی بارستایی له نه بجای جیگربوونی هه و له ماده که (مژینی هه و له لایه ن ماده سووتاوه که) له میانه ی کرداری سووتان و که له گه ل هه لمه که (هه لمی گوگردی) به ک ده گریست، پروو ده دات.

به م دوزینه وه به که به تاقیکردنه وه ی به کلاکه ره وه سه لماندوومه، گه یستمه نه و پروایه ی نه و گوړانکاریه ی له کانی سووتان به سه ر گوگرد و فوسفور دیت، له وانه به له هه موو تن و ماده کانی تریش پروو بدات که به هوی سووتانه وه بارستایی به ده ست دیتن، نه نی سووتیتراو (سووتاو) هیچ شتیک به هه وای ده وروبه ری نابه خشیت، به لکو شتی لن وهرده گریست، ده بی نه و شته ش چی بیت؟).

له پایزی سالی 1774ز، لافوازی پروونکردنه وه ی زیاتری ده باره ی چهن دین تاقیکردنه وه ی تر بلاو کرده وه، توانی بریکی پیوانه کراو له توخمی قورقوشم بخاته ناو قوتوویه کی پیوانه کراو

که جینی برینکی زۆر له هه‌وای تیدا ده‌بوویه‌وه، دواتر ده‌می قوتووه‌که‌ی داخست و گه‌رمی کرد تا‌کو قو‌ر قوشمه‌که به‌ته‌واوی ئوکسانی به‌سه‌ردا هات. ئینجا دوا‌ی نه‌وه‌ی بۆ ماوه‌یه‌ک وازی له قوتووه‌که‌ هیتا تا‌کو ساردیته‌وه، تیینی کرد که بارستایه‌که‌ی به‌ جیگی‌ری وه‌کو خۆی ماوه‌ته‌وه. به‌لام کاتیک ده‌می قوتووه‌که‌ی کرده‌وه، هه‌وا به‌خیرایی بۆ ناو قوتووه‌که‌ چوو، ئه‌مه‌ش نه‌و مانایه‌ی ده‌گه‌یانده‌ که بۆشایه‌کی پێژه‌یی له‌ناو قوتووه‌که‌ دروست بوه. ئایا هۆکاری ئه‌مه‌ چیه‌؟ لافوا‌زئ هیچ نه‌ه‌نجامینکی تری ده‌ست نه‌که‌وت جگه‌ له‌وه‌ی که قو‌ر قوشمه‌ سووتاوه‌که‌ به‌شینکی هه‌وا‌که‌ی هه‌لم‌زی.. ئایا نه‌م به‌شه چیه‌؟!

له‌ مانگی ئۆکتۆبه‌ری سا‌لی 1774ز، لافوا‌زئ توانی بریستلی له‌ لهن‌ده‌ن بینن. بریستلی نه‌و تاقیکردنه‌وانه‌ی پێ را‌گه‌یانده‌ که له‌ مانگی ئۆگه‌ستی هه‌مان سا‌لدا نه‌ه‌جامی دا‌بوون، که هیتا وا لیکدا‌نه‌وه‌ی بۆ ده‌کرد به‌لگه‌ بن له‌سه‌ر نه‌وه‌ی که فلۆجستین له‌ ته‌نیک‌کی سووتاو (گه‌رگرتوو) بۆ هه‌وا ده‌چیت. له‌ 26ی نه‌په‌رتلی سا‌لی 1775ز، لافوا‌زئ له‌ نه‌کادیمیای زانسته‌کان یاداشتینکی خو‌تنده‌وه‌ که با‌سی له‌و تاقیکردنه‌وانه ده‌کرد که ڕوونی ده‌که‌نه‌وه‌ سووتان بریتیه‌ له‌ مژینی تو‌خ‌مینکی نامۆ له‌ هه‌وا له‌لایه‌ن ته‌نه‌ سووتاوه‌که‌، به‌شیوه‌یه‌کی کاتی ناوی نا (هه‌وای زۆر خاو‌ین). لافوا‌زئ به‌ هه‌مان شیوه‌ی بریستلی تو‌خمی ئوکسجینی دۆزیه‌وه‌، به‌لام له‌ به‌تالک‌ردنه‌وه‌ی نه‌فسانه‌ی فلۆجستین له‌گه‌لی جیاوا‌زبوو. له‌ سا‌لی 1777ز تو‌یژینه‌وه‌یه‌کی

دەربارەى (هەناسەدانى گىيانەوهران) بلاوكردهوه، تاييدا ئاماژەى بهوه كوردبوو (پىنج بەش لە شەش بەشى ئەو هەوايەى هەلى دەمژىن، دەستەووەستەنە لە پالشتىكردنەى هەناسەدانى گىيانەوهران، يان گرگرتن و سووتان... تەنیا پىنج بەكى هەوا بو هەناسەدان دەشى. هەروەها تا سالى 1779ز، ئاماژەى بە زاراوەى (ئوكسىجىن) وەكو توخمى يارمەتيدەرى گرگرتن لە هەوادا نەكرد، لە دوو وشەى يونانى داپرشت كە ماناكەيان (بەرەمەينى ترش) بوو، چونكە بە هەلە گومانى بهوه بردبوو كە ئوكسىجىن بى دوودلى لە هەموو ترشەكان پىك دىت. بەم شىووەى تەوانى بە تاقىكردنەوه ئەوه بەسەلمىتت كە هەوا توخم نىيە، ئەى چى دەربارەى ئاو؟!

### هينرى كافىنديش (1731-1810ز) Henry Cavendish

زانايەكى كىمىيائى و فزىياگەرىكى ئىنگلىز بوو، گازىكى دۆزىيەوه كە تەواناي گرگرتى هەبوو (دواتر ناوى لى نرا هايدروژىن)، لەپى كاريلىكى كانزاكان (Metals) لەگەل ترشەكان (Acids) كۆى كردهوه (دەستى كەوت)، دواتر خۆى (كافىنديش) و برىستلى و جەيمس وات (كە بە ئاميرە هەلمىيەكەى بەناوبانگە) تەوانيان ئەوه بدۆزنەوه كە ئاو لە سووتانى ئەم گازە (هايدروژىن) لەگەل ئوكسىجىن پىك دىت. لە سالى 1783ز، يارىدەدرى كافىنديش بەناوى چاپلەز

بلاگدین سەردانی شاری پارێسی کرد، زۆر بەرێزەو  
 زانیاریەکانی دەربارەی تاقیکردنەوەی پێشکەشی لافوازی کرد،  
 ئەویش لەلایەن خۆیەوە لە تاقیگە تاییەتەکی دووبارە  
 تاقیکردنەوەی لەسەرکرد، بەلام هەنگاوێک لەوێ ئەوان چوو  
 پیش، توانی ئاوشی بکاتەو (لێکەلبووشیتتەو) بە تێپەڕاندنی  
 هەلمی ئاو بە بۆریەکی باریکی گەرمکراو تا پلەی  
 سووربوونەو. هەروەها توانی هایدروژین و ئۆکسیدی ئاسن  
 لەگەڵ یەکتەر کۆبکاتەو. لافوازی بێ دوودلی ڕایگەیاند کەوا  
 ئاو توخم نییە، بەلکە یەکتەگرتنی ئۆکسجین لەگەڵ ماددەیەکی  
 کە توانای گەرتنی هەیه و ناوی نا هایدروژین (لە زمانی  
 ئێفریقی وەرگیراوە کە بە مانای بەرھەمھێنی ئاو دێت).

ئەم دۆزینەوانە دووبارە تیگەشتنی جیھانیان دەربارەی کیمیا  
 سەرلەبەر گۆڕی، ناوی پێکھاتەی ئاویتەکان دووبارە  
 داریزرایەو، هەروەها لافوازی ئەوکات لیستیکی ناسراوی  
 پێکھاتوو لە 32 توخمی دانا، کە تاوەکو ئێستاش بەکاری  
 دێن (ئێستا بوون بە زیاتر لە 112 توخم). بەلام بەداخەو،  
 گەشتی زانستی لافوازی بە هۆی کورتیی تەمەنیەو زۆر  
 درێژە نەکیشا، لەبەرئەوەش وەکو هەموو زاناکانی تری  
 سەردەمی خۆی لەسەر ئەرکی خۆی تاقیکردنەوە کیمیاییەکانی  
 ئەنجام دەدا، سامانەکی لە دەزگای کۆکردنەوەی باج  
 و بەرهینا، دواي هەلگیرسانی شۆرشێ گەورە فەرەنسی، ئەم  
 دەزگایە ناوی زۆر زراو بوو و دزایەتی زۆری کرا، بۆیە  
 لافوازی لەلایەن ئەندامە دەمارگیرەکانی شۆرش دەستگیرکرا،

دۆزینەو زانستیه کانی به هانا یه وه نه هاتن و سه ره له به یانی پوژی ههژده ی مانگی مه ی سالی 1794ز دادگایی کرا. دوا ی تیه پوونی چهند کاترمیتریک و له هه مان پوژدا له سیداره درا، به داخه وه زانست که سیککی وا گرنگی له ده ست دا که دۆزینەو زانستیه کانی شۆرشیک بوون و بوونه هوی شکاندنی ئەفسانه ی چوار توخمه که و لادانی ده سته سه ردا گرنتی ته رستو به سه ر بیرى نه ورپوی، به شینوه به ک وای کرد کیمیای دوا ی لافوازی هه رگیز وه کو کیمیای پیش نه و نه یی.

جون دالتون (1766-1844ز)

John Dalton

نهم زانا یه له گوندیکی ئینگلیزی به جووک به ناوی (ئیکزفیلد کیمبه رلاند) له دایک بووه، له خێزانیکی هه ژار پینگه یشتووه، باوکی کاری رستوچینی ده کرد، دوو له خوشکه کانی له برسان و له بهر سه رما گیانیان له ده ست دا، که چی سه ره پای نه مه هه ره له سه ره تا کانی چوونه بهر خویندنی که سیککی لینه اتوو و ژیر بوو.

به پشتبه ستن به توخمه کانی لافوازی، دالتون بیردۆزه گه ردیله یه که ی دارشت، پیشیاریشی کرد توخمه زانراوه کانی وه کو ئوکسجین و کاربۆن و هایدروژین له به شی به جووکی هه میشه یی نادیار پێک دین، که به چاوی ئاسایی ناییرین، ناوی نان گه ردیله کان. گه ردیله ی دالتون شتیکی بێترخ و پوخت نییه،

به لکو خاوهن بارسته په کی تاییه ته (بارسته ی گهردبله یی)، به په کگرتیان له گډل په کتر به پړژه ی جیگیر و دیاریکراو، ناوړته ی کیمیا یی جیاجیا به رهم دین. له سالی 1808ز دوزینه وه کانی له پرتوو که تاییه ته کی به ناوی (سیسته میکی نوئ بؤ فله سه فه ی کیمیا) بلاو کرده وه، بیردوړه کوشی له م چهند خالی خواره وه پوخت ده کرښه وه:

۱- ماده له تهنولکې زور بجووک پټک دیت و پټان ده گوتریت (گهردبله)، ده کریت هم گهردیلاتهش له گډل په کتر کو بینه وه و په ک بگرن و ناوړته ی پټکهاتوو له کومه لټک گهردبله پټک یټن، که ټیستا پټی ده گوتریت گهرد (Molecule).

۲- گهردبله کانی په ک توخم (Element)، هه مان په وشتی شپوه یی و بارسته یان هه یه، که هم په وشتانه یان له گهردبله کانی توخمیکی تر جیاوازن، نمونه ی نه مهش ناسنه، که گهردبله کانی له نیوان په کتریدا لټک ده چن و هه مان په وشتیان هه لگرتووه، به لام جیاوازن له گهردبله کانی ټوکسجین<sup>(1)</sup>.

۳- ناکریت گهردبله کان دابهش بکرین له کاتی کارلیکی کیمیا یی (Chemical reaction).

(1) همدېک کس ده پرسن ک نایا جیاوازی چیه له نیوان وشه ی توخم و وشه ی گهردبله؟ وه لامی هم پرسارهش نه وه په که توخم بریتیه له ژماره په کی زور له گهردبله ی لټکچوو، کاتیک ده لټین توخمی جیوه، مه به ستمان هه موو گهردبله کانی جیوه په له گهردوون که ژماره که یان نه وه نده زوره له ژماردن ناپه. به شپوه په ک له دلوپټیک له م کانزا شله، نړیکه ی دوو هزار ملیار ملیار گهردبله ی جیوه هه یه.



بیردۆزی گەردیلەیی دالتونیش بەدەر نەبوو لە کەموکووپی،  
 بۆ نمونە لە ناوھێنانی شیوگی گەردی ئاو ھەلە بوو کە پینی  
 وابوو  $\text{HO}$ ، کە لە راستیدا  $\text{H}_2\text{O}$ یە، پێشی وابوو گەردیلە  
 لە یە کچووھە کان لە یە کتری دوور دە کە ونەو، وە کو ئوکسجین لە  
 ھەوادا بە شیوھە تاک گەردیلەیی ھەبە، کە چی لە راستیدا  
 جووت گەردیلەییە. بەلام خوشبەختانە ئەم ھەلە کاتیکی زۆری  
 نەخایاند، کاتییک زانای ئێتالی ئامدیو ئافوگادرو (1856-  
 1776ز)، لە سالی 1811ز پێشنیاری کرد کە توخمەکانی  
 ھایدروژین و ئوکسجین و نایتروژین لە سروشتدا بە شیوھە  
 گەردی (Molecules) ی جووت گەردیلەیی ( $\text{O}_2, \text{H}_2, \text{N}_2$ )  
 ھەن. بە پشتبەستن بەمەش، زانیسی دووبارە پێکخستەوھە  
 گەردیلەکان بۆ پێکھاتنی گەردەکان، ھەنگاوێکی مەزن بوو کە  
 وای کرد زاناکانی ئەم بوارە دواتر ئاویتە نوێ بە شیوھەکی  
 پێکخراو و بە پینی پلانی زانراو دروست بکەن.  
 بەلام لێرەدا پرساریک دیتە ئاراو: ئایا ئەو ھێزانە چین کە  
 گەردیلەکان بە یە کتریوھە دە بەستەوھە؟ وە لامە کە: دۆزینەوھە  
 کارەبا، یارمەتی زانیانی دا بۆ ئاشکراکردنی ئەم نھێنیە، کە  
 دواتر باسی لێو دە کەین.

وليام كروس (1832-1919ز)

William Crooks

و

جوزيف جون تومسون (1856-1940ز)

J.J.Thomson

دۆزینه‌وه‌ی ئه‌لیکترۆن (Electron):

زانای کیمیاگەر و فیزییاگه‌ری به‌ریتانی کروس له‌ سالی 1861ز، توخمیکی دۆزییه‌وه که شه‌به‌نگیکی شیوه‌ هئیلی سه‌وزی دره‌وشاوه‌ی ده‌رده‌کرد، ناوی له‌ توخمه‌که‌ نا (تالیوم)، که وشه‌که‌ له‌ زمانی ئیفریقی وه‌رگیراوه و به‌ مانای (هه‌لقوولانی سه‌وز) دیت. له‌ سالی 1879ز، لووله‌کینکی دروست کرد که دواتر به‌ لووله‌کی (بۆپی) کروس ناوی ده‌رکرد (بنچینه‌ی شاشه‌ی ته‌له‌فزیۆن)، که بریتی بوو له‌ لووله‌کینک یان بۆپییه‌کی شوشه‌یی به‌تال له‌ هه‌وا که دوو لاکانی له‌ناو بۆپییه‌که‌ به‌ په‌رپه‌یه‌کی کانزایی (Metal) به‌یه‌ک گه‌شیتبون، هه‌ریه‌که‌ له‌ لاکانی په‌رپه‌ کانزاییه‌که‌ به‌ جه‌مه‌ری سالب (Cathode) و جه‌مه‌ری موجه‌ب (Anode) ی سه‌رچاوه‌یه‌کی ئه‌رکی کاره‌بایی (فۆلتیه‌ی) به‌رز به‌سترا‌بون، دوا‌ی ده‌رکیشانی به‌شیک له‌ هه‌وا‌ی ناو بۆپییه‌که‌، بووه‌ هۆی بلا‌وبوونه‌وه‌ی گورزه‌یه‌ک له‌ ڤووناکی له‌ جه‌مه‌ری کاتۆد.

کروس نه‌یتوانی ناسنامه‌ی ئه‌و تیشکه‌ دیاری بکات، ئه‌م

نهټتیهش بهم شتویه ماو په ک زانا کانی دهسته وه ستان کړد بوو،  
 تاوه کو له سالی 1897 ز زانا قومسئون په رده ی له سر هم  
 نهټتیه لادا، که توانی دوو باره تاقیکړدنه وه که نه انجام بداته وه و  
 تینی کړد تیشکی جه مسه ری کاژده که له سر شتویه هیلی  
 راسته، به لام کاتیک هم گورزه ی تیشکه ده که ویته ژیر  
 کاریگری بواړنکی موگناتسی، لار ده بیته وه، له بهر نه وه ی  
 پروونه که پروناکی کاریگر نایت به بواړی موگناتسی، به مه  
 بوی ده رکوت که هم تیشکه له مادده په کی سالب پتک دیت،  
 چونکه له جه مسه ری سالب ده رده چیت، پاش چهند  
 کاترمیرنک له تینیکردن و پتوانه کړدن، توانی سرکه وتزویت  
 له پتوانه کړدنې پرته ی بارگی کاره بابی بو بارسته که ی، به مه ش  
 ده ری خست که بارسته که زور بچوو که، دواتر بوی ده رکوت  
 به نریکه یی ده کاته به شینک له دوو هزار به شی بچوو کترین  
 بارسته ی گهر دیله که گهر دیله ی هایدروجنه، قومسئون ده رکی  
 به وه کړد که به کم جوړی ته نولکه ی بچوو کتر له گهر دیله ی  
 دوزیوه ته وه که دواتر به (تلیکترېون) ناسرا. له گهل هم  
 دوزینه وه یه، تیگه یشتی کون بو گهر دیله شکستی هینا که باسی  
 نه وه ی ده کړد گهر دیله ته نولکه یه که هر گیز دابش نایت بو  
 به شی بچوو کتر، ( دواتر باسی پوولی سره کی تلیکترېونه کان  
 ده که ین له پتکه ستنه وه ی گهر ده کان).

له سالی 1900 ز، له ژیر سیبه ری نهو زانیاریه که مانه ی که  
 ده رباره ی گهر دیله به رده ست بوون، قومسئون هه ولی دا  
 نمونه به ک له گهر دیله بخاته پروو، نمونه که ی له سر به مای

ئەم بىررۆكەيە دارۋىشتىبوو: لەبەرئەوئەي گەردىلە لە تەنزۆلكەي بارگەي سالب پىك دىت كە ئەلىكتىرۇنەكانن، بىن شەك دەيىت گەردىلە بارگەي موجهيشى تىدا يىت بۇ ئەوئەي بارگەي سالبى ئەلىكتىرۇنەكان ھاوتە بىكات و گەردىلەكەش ھاوبارگە بىكات، دواتر ئەم نمونەيەشى پىشنيار كورد: گەردىلە گۆيەكى پەرە (واتە ناواخنەكەي بەشئەيەك پەرە كە هېچ بۆشايى تىدا نىيە)، بارگەكەي موجهبە و ناواخنەكەي پەرە لە ئەلىكتىرۇنى بارگە سالب، بەشئەيەك كە لە تۆپەلىك ھەویر دەچىت كە بىرىك لە دەنكە مئووز لە ناواخنەكەي ھەيىت.

ئەم نمونەيەي تۆمسۆن پەريەتى لە كەموكوورى، ئەي چۆن پىشتى پىن بىيەستىن؟!

وہ لاملدائەوئەي ئەم پەرسيارە زۆرى پىن ناچىت و بە دۆزىنەوئەي كىمىيەي تىشكدان، رىنگامان بۇ دۆش دەيىتەوہ.

ئىرنىست رەزەرفۆرد (1871-1937ز)

Ernest Rutherford

دۆزىنەوئەي ناوك (Nucleus):

رەزەرفۆرد زانايەكى كارپىكارى ناياب بوو، پىشتى بە زانست لە رىگەي تاقىكردنەوئە دەبەست، دەركى بەوئەكە تىيىنىكردن و چاودىرىكردن، پىويستە لە كارىگەرى تىۆرە باو و ناسراوكان رەزگار بىكرىت، بۇ ئەوئەي چىتر بىروباوئە كۆنەكان بەرەو بەدەستخستى ھەلەمان نەبات. دەشى توىزەر، لەرپى

سەیرکردن و تییینکردنەووە بیروپرای بگۆریت و جیاواز ییت لەو شتە یی که پسی وابوو، لەبەرئەمە هەمیشە بەدوای ئەنجامی چاوەڕواننە کراودا دەگەرا.

پەزەرفۆرد لە شاری نیلسۆن لە نیوزلەندا لەدایک بوو، لەوئ فیری خویتدن بوو، پاشان پەیوەندی بە زانکۆی ویلینگتۆن کرد و پەپۆری لە بیرکاری و فیزیادا بەدەست هێنا، لە سالی 1896ز، زانای فەرەنسی هینری بیکریل توانی چالاکی تیشکەوهری توخمی یۆرانیۆم بدۆزیتەو، دواتر هەر دوو زانا ماری کیوری و مێردەکە ی پیتز کیوری تاقیکردنەووە کانیان درێژە پێدا، که توانیان دوو توخمی تر بدۆزنەووە که ئەوانیش بە هەمان شێوەی یۆرانیۆم چالاکی تیشکەوهریان هەبوو، ئەوانیش توخمی رادیۆم و پلۆتونیۆم بوون.

پەزەرفۆرد گرنگی بە چالاکی تیشکەوهری هەندیک لە ماددەکان دا، تییینی کرد که تیشکدانە که بە پرۆسەبەکی شیبوونەوهری سروشتیدا دەروات، لەمیانە ی ئەم پرۆسەبەش، تەنۆلکە ی خاوەن وزە ی ناجینگیر دەردەکەن، که توانای برینی ماددەیان هەبە، ناوی نان تیشکی ئەلفا و بیتا و گاما ( $\alpha, \beta, \gamma$ ).

لە سالی 1909ز، پەزەرفۆرد لەگەل دوو لە یاریدەدەرەکانی بەناوەکانی هانز گای گیتز و ئیترنست مارسدن، تاقیکردنەووەکیان ئەنجام دا بۆ کۆکردنەوهری زانیاری لەسەر تەنۆلکەکانی ئەلفا<sup>(1)</sup>، تاقیکردنەووەکەش لەمە ی خوارەووە پوخت

---

(1) تەنۆلکە ی بارگە موجهبن، لە سەرچاوەبەکی تیشکدەری وەکو توخمی

ده كړي ته وه:

له ده فریځي به تالکړاو له ههوا، په پړه په کی زور تنکی زیر  
(که نه ستووریه که ی 0.00004 سم) بوو، به گورزه په ک له  
ته نولکه ی ئەلفا α بۆردومان کړد، پاشان به ی ئەم ته نولکه انه ی  
(ته نولکه کانی ئەلفا) ی به په پړه په کی (پلټیځی) کانزایی داپوشراو  
به گوگردیدی زینک گرت، که مادده په که شه پولي پرووناکی  
ده رده کات له کاتی بهرکه وتنی ته نولکه کانی ئەلفا به  
پرووه کېدا، به مەش ئەنجامه که ی بهم شپوه په ی خواره وه  
چاوه روانه کړاو بوو:

۱- زوربه ی ته نولکه کانی ئەلفا په پړه زیره تنکه که بیان به ی  
بی نه وه ی هیچ شکانه وه په کیان به سهردا بیت.

۲- هه نډیک له ته نولکه کانی ئەلفا په رشوبلاو بوونه وه و له  
پړه وه ی خویان لایاندا.

۳- هه نډیک له ته نولکه کانی ئەلفا به ناراسته ی سهرچاوه ی  
تیشکی ئەلفا که درانه وه.

دوای بیننی ئەم دیخه نه ناوازه په، په زهره فورد که و ته خو بو  
هه لسه نگاندن و شیکردنه وه ی ئەنجامه کان، نه وه بوو دوای هه ژده  
مانگ، توانی بگاته ئەم دهره نجامانه ی خواره وه:

په که م: زوربه ی هه ره زوری قهباره ی گهردیله، بوشاییه، وانه  
(ناواخنی نیه)، ئەلیکترونه کان تیادا دابه شپوونه، به لگی نه مەش  
نه وه په که زورترین ژماره ی ته نولکه ی ئەلفا توانیان په پړه که بېرن

---

رادیۆم دهره چن.

بىن ئەۋەى توۋشى لادان و شكانەۋە بن.

دوۋەم: لەخۇگرتنى گەردىلە بە ھەندىك تەنۇلكەى قورسى  
بارگە موجدەب، ئەمەش ھۆكارى لادانى ھەندىك لە  
تەنۇلكەكانى ئەلغا بوو لە پېرەۋى خۇيان.

سەيەم: گەردىلە، ناۋكىكى قەبارە بچوۋكى تىدايە، تەنۇلكەى  
زۆر بچوۋكترى بارگە موجدەبى تىدا چىۋەۋەتەۋە، بەلگەى  
ئەمەش، درانەۋەى ژمارەيەكى كەمى تەنۇلكەكان بوو بە  
ئاراستەى سەرچاۋەكە.

- كەۋاتە گەردىلە بۇشايەكى بەتالە، ئەمەش ماناى ئەۋەيە  
كە ھەر شتىكى بە خەيالىماندا دىت يان لە دەۋرۋەرى خۇمان  
دەيىنىن، بۇ نمۇۋە ئەم پەرتوۋكەى بەردەستت كە  
دەيخوۋىتتەۋە، زۆرەى ھەرە زۆرى بۇشايەكى بەتالە كە پېرە لە  
تۆپىك لە ھىزى كارۋوموگناتىسى كە بارگە موجدەب و  
سالبەكان بەيەكتىيەۋە دەبەستتەۋە.

گەردىلە لە پروى كارەبايەۋە ھاۋتايە، چونكە ژمارەى  
بارگە موجدەبەكانى ناۋك، يەكسانە بە ژمارەى ئەۋ بارگە  
سالبانەى كە بەدەۋرىدا دەخولتتەۋە. بەمەش، ئەۋ نمۇۋەيەى كە  
پەزەرفۇرد پىشكەشى كرد، لە سىستەمى كۆمەلەى خۇر دەجىت،  
كە زۆرەى بارستەكى چەدەيىتەۋە لە خۇرىكى قەبارە بچوۋك  
و بارگە موجدەب كە ناۋكە، دەۋرەدراۋە بە ھەسارەى نىمچە  
بىيارستە و بارگە سالب كە ئەلىكتىرۇنەكانن، لە پىگەى خولگەى  
جىگىر و بازەبى بە دەۋرى ناۋكدا دەخولتتەۋە، لە ئەنجامى  
ئەمەشدا، ھىزىكى پىچەۋانەى يان دەۋرەۋە لە ناۋەراست

دروست دهیئت که هاوتای هیزی کیشکردنی ناوکه بارگه  
موجه به که یه بۆ بارگهی سالی ئه لیکترۆنه کان، به مهش  
ئه لیکترۆنه کان ناکه ونه ناو ناوکه وه.

دۆزینه وهی ناوک له لایه ن په زه رففۆرده وه، به پروودا وینکی  
زانستی زۆر گرنگ و تاییه ت داده نریت، به لام زانا ماکسویل  
زۆر به توندی دزی خولگه جیگیره کانی ئه لیکترۆنه کان  
وه ستایه وه، به پشتبه ستیش به یاسا فیزیایه کلاسیکه کانی نیوتن  
که له و قوناغه دا بالاده ست بوو، پاساوی بۆ په خه کانی هینایه وه،  
که پنی وابوو هر ته نیک یان ته نۆلکه یه ک کاتیک ده جوو لیت  
پیوسته وزه که ی له ده ست بدات، له به رنه وه ی ئه لیکترۆنیش وا  
داده نریت ته نۆلکه یه، خولانه وه ی به رده وامی به ده وری ناو کدا  
هۆکاره بۆ له ده ستدانی وزه که ی به به رده وامی، ئه مهش نه و  
مانایه ده گه یه نیئت نه و وزه یه ی هه یه تی کم ده کات، پاشان  
خولگه که ی به ره به ره له ناوک نزیک ده بیته وه و تا ده گاته نه و  
ناسته ی به ر ناوک بکه ویت و گه ردیله که ته فروتونا ده یئت و  
به مهش نه و نموونه یه ی په زه رففۆرد پتشیکه شی کرد هه ره س  
دیتیئت. ئه ی زانا کان چون چاره سه ریان بۆ نه م  
به گژی به کدا چون وه یه ی تیوان نموونه ی په زه رففۆرد و فیزیای  
نیوتن دۆزیه وه؟

وه لامدانه وه ی نه م پرسیاره زۆر ناخایه نیئت، چونکه فیزیای  
نوی دووباره نه و یاسایانه داده پڕیته وه که جله وی (کۆنترۆلی)  
شته کان ده که ن و ده یسه لمییتی که یاسا کانی نیوتن ده کریت  
له سه ر ته نه گه وره کانیش جی به جی بکری، به لام ته نۆلکه



بچو که کانی وه کو گهر دپله و نه لیکتر وُن، یاسا کانی فیزیای  
نوئی ناسراو به میکانیکی کوانتم بهر یوهی ده بات، که به هویه وه  
زانا کان سه رکه وتوو ده بن له پروونکردنه وهی جوولهی  
نه لیکتر و نه کان به ده وری ناوک، یه کهم ههنگاویش له لایه ن  
زانای به ناوبانگ نیلز بۆره وه نرا.

نیلز بۆر (1885-1962ز)

Niels Bohr

زانایه کی دانیمارکی بوو، له کۆپنهاگن له دایک بووه، ههر  
له وئ له سالی 1911ز بهروانامهی دکتورای له بواری زانستی  
فیزیا به ده ست هیتا.

له هه مان سالدا چوو ه کامبریج و بۆ ماوهی سالتیک له زیر  
سه ره رشتی ج. ج. تومسون کاری کرد، دواتر به مه به ستی  
خویندن لای زانا تیرنست ره زه رفۆرد، چوو بۆ شاری مانچستر،  
دواتر له هاوینی 1912ز گه رابه وه بۆ دانیمارک، پاشان ده ستی  
کرد به تویرینه وه کانی ده ربارهی پتکهاتهی گهر دپله.

له چوار چیه وهی به ره و پیشچوونی زانستی، زانا کان توانیان  
بگه نه ته کنیکتیک بۆ زانیسی ناسنامهی توخمه کان به ناوی:  
پتوانه کردنی شه به نگ، که لیکۆلینه وه یه کی ریکوینکی  
پتکه دچوونی پرووناکیه له گه ل ماده. ههروه ک زاندراره که  
پرووناکیی بینراو (پرووناکی سپی) ده رچوو له تیشکی خۆر یان  
له سه رچاوه یه کی کاره بابی، له دریزه شه بۆلی جیا جیا پتک

دیت، نه گهرهاتوو ههلساین به شیه لکردنی ئەم ږووناکیه به  
 ئاوێزه به کی شوشهیی، پاشان بهری تیشکی ده رچوومان له  
 ئاوێزه که گرت، ئەوا ږهنگه کانی په لکه زیږینه مان دهست  
 ده که ویت، که به جوړنکه، هه ږهنگیک درێږه شه پۆلی تایهت  
 به خۆی ههیه، که به ږهنگه کانی په لکه زیږینه ی پیکه ستر او  
 به یه کتر ناو ده برین، ئه ویش به هۆی نه بوونی شویتی جیا که ره وه  
 له نیوان ږهنگیک و یه کیکي تر.

ئهمه سه بارهت به ږووناکی، نه ی ده باره ی گه ردیله کان

چی؟

له میانه ی توږینه وه ی ده باره ی شه بهنگه کان، بۆر شتیکی  
 زۆر گرینگی تیینی کرد، ئه ویش: له کاتی گه رمکردنی  
 گازه کان یان هه لمی ماده ده کان بۆ پله ی گه رمیی بهرز، ئەوا  
 ږووناکی ده ده ن. ئەو له ږینگه ی پشکینی به هۆی شه بهنگیو،  
 بیی له ژماره به کی دیاریکراو له هیل ی ږهنگاو ږهنگ پیکهاتوون،  
 پیی ده گو تریت هیله شه بهنگ (شه بهنگی هیل ی) یان شه بهنگی  
 جیاکراوه، (واته شه بهنگه که ږهنگه کانی توخن)، پاشان ئه وه ی بۆ  
 ده رکهوت که شه بهنگی هیل ی هه ر توخمیک، ږه و شتیکی  
 به نه ږه تی و جیاکاریه، هیچ دوو توخمیک نیه که هه مان  
 شه بهنگی هیل یان هه ییت، وه کو په نجه مۆر وایه که له ږینگه به وه  
 ده کریت که سینک له یه کیکي تر جیا بکریته وه، هه روه ها له  
 ږینگه ی لیکولینه وه له شه بهنگی هیل ی تیشکی خۆر، توانی نه وه  
 بدو زیته وه که له به نه تدا له گازی هایدرۆجین و هیلیم  
 پیکهاتوو.

ههروه‌ها به توژیینه‌وه‌ی شه‌به‌نگی بلاو‌بوونه‌وه‌ی هیل‌ی  
توخمه‌کانی هایدروژین، بۆر له سالی 1913 ز توانی نموونه  
گه‌ردیله‌یه‌که‌ی خۆی داپ‌پژێ، به‌م شیوه‌یه: نموونه  
گه‌ردیله‌یه‌که‌ی پزه‌رفۆردی وه‌رگرت و ئه‌مه‌شی بۆ زیادکرد:  
ئه‌لیکترۆنه‌کان له‌پێی جهوت خولگه‌ی بازنه‌یی به‌ ده‌وری ناوک  
ده‌خولێته‌وه، بۆ هه‌ر خولگه‌یه‌کیش وزه‌یه‌کی دیاریکراو و  
جیگیر هه‌یه، به‌لام ناوچه‌ی نێوان خولگه‌کان، ناوچه‌ی  
قه‌ده‌غه‌کراوه بۆ ئه‌لیکترۆنه‌کان، له‌میان‌ه‌ی خولانه‌وه‌ی  
ئه‌لیکترۆنه‌کان به‌ ده‌وری ناوک له‌ باریکی جیگیر، وزه  
ده‌رنادات یان بلاو ناکاته‌وه، به‌مه‌ش ناکه‌وێته ناو ناوچه‌ی ناوک  
(ناوک بۆ خۆی رایناکیشیت)، به‌لام له‌باری وروژاندنی  
گه‌ردیله، واته‌ ده‌ستکه‌وتنی وزه‌ له‌ پێگه‌ی گه‌رمکردن بیت یان  
له‌ پێگه‌ی به‌تالکردنه‌وه‌ی کاره‌بایی، ئه‌لیکترۆن به‌شیوه‌یه‌کی  
کاتی بۆ ئاسته‌وزه‌یه‌کی به‌رزتر باز ده‌دات، کاتیک ئه‌لیکترۆنه‌که  
به‌ هه‌مان ب‌ر وزه‌ له‌ده‌ست ده‌دات، گه‌ردیله‌که‌ له‌خۆوه‌ له‌ باری  
وروژاوی بۆ باریکی جیگیر ده‌گه‌پێسته‌وه و ئه‌م ب‌ری وزه‌یه  
به‌شیوه‌ی تیشکیکی ڕووناکی و درێژه‌ شه‌پۆل و له‌رینه‌وه‌یه‌کی  
دیاریکراو بلاو ده‌کاته‌وه، به‌مه‌ش شه‌به‌نگیکی هیل‌ی جیاواز و  
ناوازه‌ به‌ره‌م دیتیت.

جیاکاریه‌کانی (لایه‌نه‌ باشه‌کانی) بیردۆزی گه‌ردیله‌یی بۆر:  
1- ئه‌م بیردۆزه، بۆ یه‌که‌م جار بیرۆکه‌ی (ب‌ر) یان کوانتومی  
خسته‌ناو دیاریکردنی وزه‌ی ئه‌لیکترۆنه‌کان له‌ ئاسته‌ وزه‌ی

جیاواز.

۲- جهختی له وه کرده وه که ئهلیکترۆنه کان له کاتی خولانه وه یان به دهووری ناوک له باریکی جیگیر، وزه دهرنادهن (بلاو ناکه نه وه)، بهمهش ناکه ونه ناو ناوچهی ناوک (ناوک بز خۆی رایان ناکیشیت)، ئهمهش هاوړایی له نیوان (په زهرفوړد و ماکسویل) نشان ده دا.

که موکووپیه کانی بیردۆزی گهردیله یی بۆ:

۱- نهیتوانی دهرباره ی شه بهنگی گهردیله کانی تر ږوونکردنه وه بدات.

۲- وا گریمانه ی کرد که ئهلیکترۆن ته نولکه یه کی مادیه، سروشتی شه پۆلی ئهلیکترۆنه کانی له بهرچاو نه گرت.

۳- گریمانه ی کرد که ده کریت شویتگه و خنیرایی ئهلیکترۆن له هه مان کاتدا دیاری بکړیت، که چی ئهمهش به شپوه یه کی زانستی سهلمیترا که کاریکي نهسته مه.



## بیردۆزی نوئی گهردیلهیی

له سالی 1924ز، زانای فهره‌نسی لوئیس دی برۆلی (Louis de Broglie) پینشیاری کرد که ئەلیکترۆنه‌کان ره‌وشتی شه‌پۆلیان هه‌یه (Wave Properties)، ده‌قی بنه‌ماکه باس له‌وه ده‌کات که ههر ته‌نۆلکه‌یه‌کی جوولاو (ئەلیکترۆن وه‌ک نمونه)، جووله‌یه‌کی شه‌پۆلی له‌گه‌لدا ده‌ییت پیتی ده‌گوتریت شه‌پۆلی ماددی، ئەم شه‌پۆلانه‌ش جیاوازن له شه‌پۆله کارۆموگناتیسیه‌کان (پرووناکی)، له‌و ره‌وه‌ی که له ته‌نۆلکه جوولاو‌ه که جیانا‌یته‌وه و خیرایه‌که‌ی ناگاته خیرایی پرووناکی. ئەم په‌یپێردنه‌شی له پێگه‌ی دوو تاقیکردنه‌وه‌ی جیای سه‌ربه‌خۆ پشتراست کرده‌وه، به‌که‌میان هه‌ریه‌که له زانایان کلیتۆن دافیسۆن و لیستر گیترمه‌ر نه‌نجامیان دا و دووه‌میشیان کوپی زانا تۆمسون، جۆرج تۆمسون، که به‌هۆی دۆزینه‌وه‌که‌یانه‌وه (کوپ و و باوک) خه‌لاتی نۆبلیان وه‌رگرت، ئەوه‌ی سه‌رنج‌راکیش بوو تۆمسونی باوک به‌هۆی دۆزینه‌وه‌ی ئەلیکترۆن و سه‌لماندنێ ئەوه‌ی که ته‌نۆلکه‌یه‌ خه‌لاتی نۆبلی وه‌رگرت، که‌چی کوپه‌که‌ی جۆرج تۆمسون خه‌لاتی نۆبلی له‌سه‌ر ئەوه پێدرا که سه‌لماندی ئەلیکترۆن شه‌پۆله (ره‌وشتی شه‌پۆلی هه‌یه).

له سالی 1926ز، زانای نه مسایی تیروین شرودینگر (1887-1961) نموونه په کی گهردیله یی بلاو کرده وه که به ته وای له سر شه پوله کان بنیات نرابوو، که تایدا په خنهی له بډر گرتوو دهرباره ی ناوچه قه ده غه کراوه کان بډر ټلیکټرونه کان له تیوان خولگه کانی گهردیله. وشه ی خولگه ی رت کرده وه و له بری نه و وشه ی ټوریتال (Orbital) ی به کارهینا، که بریتیه له هه موو نه و بډشاییه ی ده وری ناوکی داوه له ناو گهردیله و ټلیکټرونه که بډر هه موو لایه ک ده جوړیت بی نه وه ی هیچ ناوچه په کی قه ده غه کراو لئی هه یت که نه توانیت بډی بچیت. به لام دوی که متر له سالتیک و به پشته ستن به په وشتی دووانه یی ته ټولکه یی / شه پډلی ټلیکټرون، زانای ټلمانن ټیرنر هاینزیرگ (Werner Heisenberg 1976-1901) بنه ماکه ی به ناوی (ناوردی) که دواتر به (بنه مای ناوردی هاینزیرگ) ناسرا، پیشکش کرد، بیړوکه که ی له م ده قه ی خواره وه کورت ده کریته وه:

"له پرووی زانستیه وه زور نه ستمه که شویتکه و خیرایی ټلیکټرون له هه مان کاتدا دیاری بکړیت".

به مهش مانای نه گهره کانی ټیکه ل به بابه ته کرد، بډیه ټیستا ده یت بگوتړیت نه گهری هه بوونی ټلیکټرون له شویتیک له شویته کانی ناو گهردیله به راده په کی زور یان کهم هه یه.

هر زوو چهن دین زانای تر دوی بیردوزه که ی هاینزیرگ که وتن، له وانه ماکس بډرن (1882-1970) و پاسکال گوردان (1907-1980) و (پول دیراک ) (1902-1984)، دواتر به هه موویان گه یشتن به دانانی بیردوژی نوئی گهردیله یی

که لەسەر بنەمای ھەندیک گۆرانیکاری لە بیردۆزی بۆر بنیات نرابوو، لە گەڵ جیاوازییەکی سەرەکی، ئەویش ئەوەیە کە ئەلیکترۆن بە خولگی جێگیر ناجوولیت، بە لکو سەر بەستە لە جوولە کردن بە ھەموو بۆشایی دەورە دراوی ناوک و ھەموو ئەوەی کە دەتوانین ییزانین بریتییە لە ئەگەری ھەبوونی ئەلیکترۆن لە شوێنێکی دیاریکراو، ھەروەکو ھەورێک (ھەورە ئەلیکترۆن) وایە کە چرپیەکی لە خالێک بۆ خالێکی تر دەگۆریت، بەلام چرپیەکی لەو شوێنانە زیاترە کە ئەگەری ھەبوونی ئەلیکترۆن تیا بەندا زۆرترە.

لە سالی 1932، جەیمس شادویک نیوترۆنی دۆزییەوە، کە بارگی کارەبایی نییە (بارگە ھاوتایە) و لەناو ناوکی گەردیلەدا لە گەڵ پرۆتۆن ھەیە. بەدوای ئەمەشدا تەنۆلکەیی نوێی سەرەکی تر دۆزرایەوە، کە زاناکان لە نیووی دووھەمی سەدەیی بیستم، ھەولەکانیان لە پێکھاتە و دەوری ناوکی گەردیلەدا چڕ کردووە.

لە سالی 1964ز (کواریک) لەلایەن ھەریە کە لە مواری گیلمان و جۆرج زوایگ دۆزرایەوە، کاتیکی ھەلسان بە بۆردومانکردنی نیوترۆن و پرۆتۆنەکان، تییینیان کرد کە وا دەردەکەون لە سێ تەنۆلکە پێکھاتین و ناویان نان (کواریک)، ئەم ناوێش لە زاراوێ سێ کواریکی سێر مارک لە پۆماتیککی نووسەری ئێرلەندی جەیمس جۆیسەو ھاوێ، لەمیانەی پێ گۆڕینەوێ تەنۆلکەیی ھاوشتیوێ فۆتۆنەکان کواریکەکان



به به کتریه وه ده به سترته وه. بینیشان که هیزی توندوتولی چریی  
زۆری ناوک، جگه له ده رکه و تنیکی ڕووکەشی ئەم هیزه ههچی  
تر نییه.

هەر له سه ره تای سه ده ی بیست و یه کیش، باسوخواس  
ده رباره ی بیردۆزی (سه روو ژیه کان) هاته ئاراهه، به پپی ئەم  
بیردۆزه ش، دابه شبوونی گه ردیله هەر به کوار که کان ناوه ستیت،  
به لکو نوێترین بیرو که ده لیت: نه گه ر بیتوو بچینه قوولایی  
پنکهاته کانی ته نۆلکه گه ردیله یه کان، شتیکی تر ده دۆزینه وه،  
نه ویش بریتیه له هیلێ وزه، که ده له رته وه و وه کو ژیی له راهه  
وان. له مه شه وه ناوی بیردۆزه که وه رگیرا. حالی ئەم هیله یان  
ژیه وزه یانه ش هه روه کو ژیه کانی ئامیره موسیقیه کان وایه، که  
له باری جیا جیا ده له رته وه، به لام له جیاتی ده رکردنی ئاوازی  
موسیقی هه مه جۆر، گورزه یه ک (که له مادده ی فره شیوه و به  
پژیه جیاوازی پیک دیت) و لیه وه ته نۆلکه کانی لێ دروست  
ده بن و له ویش هه موو گه ردوونی ده وره دراومان دروست  
ده دیت.

لیره دا پرسیارینکی تر دیته ئاراهه: ئایا ژیه کان (که چیتەر بۆ  
به شی به جوو کتر دابه ش نا کرین) پنکهاته ی سه ره کین و هه موو  
شتیکی ئەم گه ردوونه ی لێ پنکهاته وه؟  
توێژه ر و لیکۆ له ره کان له داها تودا وه لامی ئەم پرسیاره یان  
پیه و داها توش پریه تی له شتی چاوه ڕوانه کراو.

\*\*\*

## چەند چىرۆك و سەرىدەيەكى كىمىيى

---

## سەربردەى كىمىيائى (1)

---

بەپرەى زىتر بە تەنۆلكەكانى ئەلفا ( $\alpha$ ) دەلىن:  
بە سەلامەتى بەناومدا تىپەرە...  
گەردىلەكانم لىوانلىتون لە بۆشايى.

\*\*\*

## سەربردهی کیمیایی (2)

---

وه كو ئاو به. ههركه سێك سه یرت بکات خۆی تیدا ببینته وه.  
گویم له کلۆ شه کریک بوو به ناوی ده گوت: (بمگره  
خۆت، بۆ ئه وهی تهمم شیرینتر بێ).

\*\*\*

### سەربردەى كىمىيائى (3)

---

سۆديۇم دەلى:

بەلى ئەى پۇتاسىيۇمى ھاوپىم، رەوشتە كانمان لەىە كترى دەچن، بەلام تەنیا ئەو بەندانەى (Bonds) لەگەل توخمەكانى تر دروستى دەكەىن، دەمانخەنە بارىكى جىگىر. من ھەركاتىك بەگەردىلەىەكى كلۇر دەگەم، باوەش بەىە كترىدا دەكەىن و ئەلىكترونىك لەئىوچاوانى مۇر دەكەم، لەناكاو، پروناكىەك ئەو ناوہ پەر دەكات، ھەندىك كەس ناوى دەنەىن خۇشەوىستى، نازانم... ھەموو ئەوہى دەتوانم بىلىم ئەوہىە كە: ئىمە لەگەل كلۇر لەتەباىەكى يىوتەدا دەژىن، كە پىشتەر ھەرگىز دركم پنى نەكردبوو.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيائى (4)

---

كاغەزى گولەبەرۆژە (Litmus) دەلى: پەنگەكان زمانى  
منن، من پەنگم سووره و لە گىراوهى ترش (Acid) و لە  
گىراوهى تفتىش (Base) شىن. بە مانايەكى تر، ئەوانى تر لە  
پىنگەى منەوه ناسنامەى خۆيان ديار دەخەن، لەبەرئەمە، من  
وتە كىشىكى لىهاتووم، راستى شتەكان بە گۆرپىنى پەنگەكانم  
ئاشكرا دەكەم، چونكە ناكرىت بۆ دوو بارودۆخى جيا، هەمان  
پەنگ دەربخەم.

\*\*\*

## سەربردهی کیمیایی (5)

---

ئه‌لیکترۆن ده‌لێ:

له‌میانه‌ی سه‌مای شێوه‌ی بازنه‌ییدا هه‌ست ده‌که‌م ناوک زۆر  
سه‌رنجم را‌ده‌کێشی، ئه‌گه‌ر خه‌یرایی سوورانه‌وه‌که‌م به‌ ده‌وریدا  
نه‌ییت، ئه‌و تینی سه‌رنجراکێشییه‌ی ئیوانمان ده‌یسته‌ هۆی  
پێکدادانیکی تیکشکینه‌ر و ئه‌گه‌ر ئه‌و یه‌کتراکێشانه‌ش نه‌بوایه،  
له‌ بۆشاییه‌کی یۆتیه‌دا ون ده‌بووم. ئه‌مه‌ هاوسه‌نگی ده‌راوکییه  
له‌ ئیوان ئه‌و هێزه‌ی به‌ره‌وه‌رووی یه‌کتراکه‌مانده‌ کێشی و ئه‌و  
هێزه‌ش که‌ هانمان ده‌دات لێ پرزگار بێ.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيالى (6)

---

يىتۇقرەيى ئەلىكتېرۇن بۇ گەشتىكردن، پووناكى دروست كىرد.  
كانزاي مس دەلى: جەمسەرى سالب، ھۇگرى جەمسەرى  
موجەبى بەرامبەرىەتى، بۇيە لە پىگەى منەوہ ئەلىكتېرۇنى  
خۇشەويستى بۇ دەنىرى، من تەزووى بەزەيى لە جەستەمدا دىت  
و دەچى.

\*\*\*



## سەربردهی کیمیایی (7)

---

به هه‌لچوونی له قوولایی دلی ئاو، گازی هایدروجین ده‌لئ:  
بمبه‌خشه دایکه، ناتوانم له باوه‌شت بمیتمه‌وه. بۆشایی پانوبه‌رینه  
و منیش فرینم خوش ده‌وئ. دلته‌نگ مه‌به به‌ه‌ویشتم، به‌لکو  
دلخوش به، چونکه زیانیکی تازه له زیاندا به‌دی دئ.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيائى (8)

تۆزۈن ( $O_3$ ) بە فىزىكى زۆرەۋە بەرامبەر بە تۆكسجىن ( $O_2$ )  
ۋەستا و گوتى:

من گەردىلەيەكم لە تۆ زىاترە و لە چىنكى بەرزتر لە تۆ  
ھەم، ئەگەر من نەبام، تىشكى سەرووبنەوشەيى ھەموو  
زىندەۋەرانى لەناو دەبرد، ھاوڧى، من پارىزەر و فرىادپەسى  
ھەسارەى زەۋىم.

تۆكسجىن زەردەخەنەيەكى كرد و زۆر بە سادەيى ۋەلامى  
دايەۋە: ئەۋەى دەيلنى راستە، گەردەكانت گەردىلەيەكيان لە ھى  
من زىاترە، بەلام ھاوڧىكەم، ئەم زىادەيە ۋاى لە تۆ كردوۋە  
زەھرىكى كوشندە بى و ھەر مەۋڧىك ھەلتمزى دەيكوزى،  
لەبەرئەمەيە تۆ خۆت دوورەپەريز گرتوۋە! بەلام من، بە  
خۆشەويستى و تەبايىيەكى زۆرەۋە لەناو خەلكدام، بەناو  
لوولەكانى خويىيان ھاتوچۆ دەكەم، ھاۋەلى ھەموو تەپەيەكى  
دليان دەكەم.

لە كۆتايىدا، براكەم، ھىچ كاممان لەۋى تر كەمتر نىن، تۆ  
مەرگ لە زىندەۋەرەن دوور دەخەيتەۋە، كەچى من ژيانيان پى  
دەبەخشم.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيائى (9)

ئىۋارە بەك لە تاقىگە كەى زانا لافوازى، سى گەردىلە  
بە يەك گە بشتن:

يە كەم گوتى: ئاى چەند خۆشە گەشتكردن لە گەردىكەو  
بۇ يە كىكى تر.

دووم گوتى: ئەو پەيوەندىيە زۇرئەى لە ئىۋان يە كىرى  
دە يىيەستىن، ھۆكارە بۇ بەدىھاتنى ئەو ژمارە زۇر و ھەمەجۇرەى  
ئاۋىتە كان.

بەلام سىيەم كە ئەزموونىكى زىياترى لەۋانى تر ھەبوو،  
گوتى: ئىمە دروستكرائىكىن كە ھەرگىز لەناۋ ناچىن، ھەموو  
ئەو گۇرئانكارىيەنى لە گەردوون ڤوو دەدات، جگە لە دووبارە  
ڤىكخستەۋەى بەندە كانمان ھىچى تر نىن.

لافوازى گوتى لەم گەفتوگۆيە بوو، تووشى سەرسۇرمان  
ھات، دەستى بە چاۋدۆرىكردن و ئەزموونكردن و ھىۋاخواستن  
كرد، تىيىنى كرد كە سوۋتانى (گەرگرتى) گازى ھایدروژىن  
( $H_2$ ) لە گەل گازى ئوكسىجىن ( $O_2$ )، دەيتتە ھۆى ڤىكھاتنى ئاۋ  
و كاتىك ئاۋ لىك ھەلدەۋەشتىنەۋە، ئەم دوو گازانەمان دووبارە  
دەست دەكەۋىتەۋە. لەم سوۋرە تاھەتايە، ڤاستىيە كى  
سەرنجراكىش ھەيە، ئەۋىش سروشنى ئەزەلى گەردىلە كانە،

به‌شيوه‌یه‌ک که هیچ‌ک‌ه‌ردیله‌یه‌کی نوئی به‌دی نایه‌ت و هیچیش  
له‌ناو ناچیت، به‌لام هه‌موو شتیک گۆرانکاری به‌سه‌ردا دیت، به  
مانایه‌کی تر، له‌تیوان له‌دایک‌بوون و مردن و مردن و  
له‌دایک‌بوون، ژیا‌نی هه‌تا‌هه‌تایی له‌ئارا‌دایه.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيائى (10)

گەردىلەيە كى زېر، لە گەردىلەيە كى كاربۇن نزيك بوويهوه،  
به له خۇباييهوه پىي گوت:

هۇ قولەرهش، كاتىك به لاتدا تىدەپەرم هەست به چى  
دەكەي؟ ئايا ئيره يى به من نابەى كە من پاشاى كانزاكانم و  
هەرچى سەرۆك و پاشا و سولتان هەيه گىرۆدەى داوى من؟  
گەردىلەى كاربۇنىش ئاوا وەلامى دايهوه:

پىش هەموو شتىك، من شەرم لە رهشيه كى خۇم ناكەم،  
چونكه ئەوه رەنگىكە لە رەنگە هەمەجۆره كانم، بەلام تۆ به  
رەنگە جىگىره كەت، يىزراو بوويت. ناتوانى كارلىك لە گەل  
توخمە كانى تر بكەى. تۆ دەرک به گەرموگوپى پيوەندىيه كان  
ناكەيت. لە بەرامبەردا، من كاتىك دەبم به بار بەسەر خۇم،  
ئەلماسم (Diamond) لى دروست دەبى و لەبەرئەوهى ئىمه  
(گەردىلە كانى كاربۇن) خاو و كپ و وەستاو نىن، به هەمان  
شيوەش ژيان لە جموجۆلدایه و خامۆش نيه، لەتوان خۇمان و  
گەردىلەى توخمى تر جۆره ها زنجيرهى (Chains) كورت و  
دریژ و لقدارمان (Branched) بەدى هتئاوه... تا ئىستا نزيكەى  
دە ملیون ئاویتەمان بەرهم هتئاوه، ئەم ژمارەيهش لە زيادبوونى  
بەردەوامدايه.

له كۆتايدا، ئەي ھۈزۈردى شۇخوشەنگ، گەورەيى لەۋەدا  
نېيە كە بە چ شىۋازىك دەردە كەوين، بەلكو گەورەيى ئەۋەيە  
كە ھەموو ھۆژىك شىۋازىكى نوئ لە ژيانمان يىننە كايەۋە.

\*\*\*

## سەربردەي كىمىيائى (11)

### يەك بىچىنە

---

لەناو باخى مالا كەي خۇيدا، ئاينىشتاينى زانا كە بە  
تامە زۇرۇيە كى زۇرەوۋە چاودىزى ۋوناكى دە كىرد، كۈنگرەي  
جىھانى توخمە كىمىيائە كان دەبەسترا، لە سەرەتادا يۇرانيۇم  
دەستى بە گفتوگو كىرد، گوتى:

ھەمووتان ئەوۋە دەزانن ئەو كارلىكە كىمىيائەنى لەنىوان  
توخمە كان ۋوو دەدەن، سىروشتى گەردىلە كان ناگۇرپىت، بەلام  
ئەمىرۇ من جۇرپىكى نوتىان لە گۇرپانگارىيە كان پىشان دەدەم،  
ئەویش كارلىكە ناوە كىيە كانە، ئەو گەردىلانەنى من لىنى پىنك  
ھاتووم، لەخۇۋە تواناى كەرتىوونيان بۇ گەردىلەي بچووكتر  
ھەيە، ئەم ۋوداۋەش چالاكىيە كى تىشكەۋەرى سەرسۇرپەتەرى  
لەگەلدەيە. بەلام ئەگەر بىتوۋ ناو كە كان بە نىوتۇن بۇردومان  
كران، ئەوا كەرتىوونە كە بەھىتەر دەبى.

پىتش ئەۋەي قسەكانى تەۋاۋ بىكات، ھایدروچىن كە  
بچووكترىنى توخمە كانە، خۇي خزانە ناو گفتوگو كە و گوتى:  
ئەۋ شتەي بەسەر يۇرانيۇمدا دىت، پىچەۋانە كەي بەسەر مىندا  
دىت، ئەویش يە كىۋونى ناۋ كىيە، كە لە بارودۇخىكى دىيارىكراۋ،  
يە كىۋونە كە لەنىوان ناۋ كىنكى گەردىلە بە كى من و زىپ توخمىكىم

پوو ددهات، له نهجامدا ناوکی هیلېوم پېک دیت، له گه‌لېشیدا برېځکی په کجار زور وزه دهرده‌په‌ریت. هر بۆ زانیاریستان، ئیوه همووتان له نهجامی چهند په کبوونیکې په ک له دواى په ک پیکهاتوون و خوریش جگه له ناوه‌ندیکې پروودانى نه کارلېکانه هیچی تر نییه.

زوربه‌ی توخمه‌کان سه‌ریان سوږما، دهنکه دهنکه نهو ناوه‌ی پرکرد، کومه‌لېک پرسپاریان لا گه‌لاله‌بوو، ده‌یانپرسی:

بۆچی گهردیله‌کان که‌رت ده‌بن؟ نه‌ی بۆچی ده‌بن به‌یه‌ک؟  
نهو وزه که‌مویته‌یه له کوئ دیت؟

ناینشتاین دوا و به‌قسه‌کانی هموانی نارام کرده‌وه: کاتیک گهردیله‌یه‌کی گه‌وره بۆ گهردیله‌یه‌کی بچوو‌کتر له‌خوی که‌رت ده‌بی، یان کاتیک دوو گهردیله‌ده‌بن به‌یه‌ک (پیکه‌وه ده‌نوسین)، به‌شیک له‌مادده‌ون (بزر) ده‌بی، نهو وزه بیویته‌یه‌ی دروستیش ده‌بی، له‌نه‌جامی نه‌م ونبوونه‌یه، بۆ هر گرامیک که‌ون ده‌ییت، به‌پیی هاوکیشه‌که‌م  $E = mc^2$ ، نزیکه‌ی 20 ملیون کیلو وات وزه له‌کاترمیریکدا به‌ره‌م دیت.

دواتر گوتی: نه‌ی هاوپیکانم، نه‌وه‌بزانن که‌وزه پرووی دووه‌می مادده‌یه، وزه‌ش مادده‌یه‌کی به‌خشنده‌یه و مادده‌ش وزه‌یه‌کی چروپره، هموو شته‌کانی گهردوون له‌یه‌ک بنجینه‌وه هاتوون.

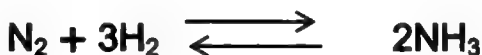
\*\*\*



## سه‌برده‌ی کیمیایی (12)

### بلیمه‌تیک له تا قیگه‌ی کیمیا یاسا ده‌به‌زینیت

---



زانا لیشاتلن هه‌میشه‌ی هه‌زی به‌گالته‌کردن بوو له‌گه‌ل  
گه‌رده‌کان، به‌تایه‌تی نه‌وانه‌ی له‌کارلیکه‌ی پینچه‌وانه‌کان (واته‌نه‌و  
کارلیکه‌کانه‌ی به‌دوو ئاراسته‌ه‌وو ده‌ده‌ن) به‌شداربوون، بۆ نمونه،  
هه‌لده‌ستا به‌تیکه‌لکردنی گازی نازۆت ( $\text{N}_2$ ) له‌گه‌ل گازی  
هایدروژین و له‌به‌رئه‌وه‌ی گازه‌کان سروشتیان وایه‌زۆر بزۆکن  
و به‌ریه‌کتیری ده‌که‌ون، له‌ئه‌نجامی ئه‌مه‌شدا گازی ئه‌مۆنیا  
( $\text{NH}_3$ ) له‌دایک ده‌بێ، هه‌ر دوا‌ی دروستبوونی ئه‌م گازه‌ش  
(ئه‌مۆنیا)، دووباره‌دوو گازه‌کانی پیشووتر (نایتروژین و  
هایدروژین) دروست ده‌بنه‌وه، به‌لام به‌خیراییه‌کی که‌متر، تا‌کو  
له‌کو‌تاییدا تیکه‌رای خیرایی کارلیکی راسته‌وانه، به‌کسان ده‌ییت  
به‌تیکه‌رای خیرایی کارلیکی پینچه‌وانه، له‌م خاله‌شدا، پێژیه‌ی هه‌ر  
سێ گازه‌که‌ی جیگیرنه‌بێ، وه‌هاوسه‌نگیه‌ک (Equilibrium)  
له‌نیوان هه‌ردوک کارلیکی راسته‌وانه و پینچه‌وانه‌ه‌وو ده‌دات،  
به‌لام لیشاتلن وه‌کو‌خۆی واز له‌م هاوسه‌نگیه‌ی ناهیتن، نه‌و  
ده‌رکی به‌وه‌کردووه‌که‌هه‌موو سیسته‌میکێ هاوسه‌نگ،

دەكە وىتە ژىر كارىگەرى ھۆكارىكى دەرهكى، بەشتۈەيك بەو  
 ئاراستەيە خۇى دەگۆرپىت كە كارىگەرىيەكە ھەلدەمژىت  
 (ناھىلىت)، ئەگەر ھاتوو ئازۇتى زىاتر بۇ كارلىكەكە زىادكرا،  
 سىستەمە ھاوسەنگەكە تىككەچىن و بەرىەككەوتنەكان دووبارە  
 روودەدەنەو، بۇيە بېرىك لە ئازۇتى زىادكراو لەگەل بېرىكى تر  
 لە ھایدروچىن دەردەھىترىت بۇ ئەوۋى ھاوسەنگىيەكە  
 بىگەرپىتەو.

لە كاتى روودانى ئەمانە، لىشائلى بەدىارىانەو ۋەستاۋە و  
 پىندەكەنى و خۇى بۇ گالئەوگەپىكى تر ئامادە دەكات، ھەلسا بە  
 گۆرپىنى پەلى گەرمى و گۆرپىنى پەستان، ئەمانەش ھەردووکیان  
 ھۆكارى كارىگەرن بۇ تىكچوونى ھاوسەنگى سىستەمەكە، دواتر  
 كارىگەرىيەكە بۇ لایەك لە لاكانى سىستەمەكە دەگوازاىەو  
 تاكو ھاوسەنگى دەگەراىەو. ئەمە يارىيەكە و كۆتایى نایەت،  
 بروامان وایە لە سىستەمىكى تاھەتایى لە نەرىت و پەبىردن و  
 تىگەبىشتن دەژىن، لەپر فەیلەسووفىك دى و بىرۆكەيەكى نوئى  
 ھەلدەداتە سىستەمە چەقەستوۋەكەمان و لىلى دەكات. بەمە زۆر  
 توورە دەبىن، لەوانەيە رەتى بکەينەو، لە خاچى بدەين،  
 تىگەبىشتى كۆن و نويمان بەرىەك دەكەون، تا لە كۆتاییدا  
 دەگەينە ھاوسەنگىيەكە دەمانخاتە ئاگایەكى نوئى لە  
 ناخماندا.



## سەربردەى كىمىيى (13)

### من كىم؟

ئىۋارە يەك، ئاۋ، بەدەم بىر كىردنەۋە لە خودى خۇى ۋەستا و لە خۇى پىرسى: ئايا من كىم؟

دريژەى پىن دا و گوتى: ھەندىك جار، شتى سەيرم لىن پروو دەدات، بە پۇزە تىف (ئەرتى) بەر ئەۋانى تر دەكەوم، من ھەر بە سىروشتى خۇم لە پلەى گەرمىى سەدى سەدى دەبەستم، لە سەد پلەى گەرمىى سەدىش دەكولم ئەگەر بىتوۋ پەستانى كەش (760 سائىمە تىرجىۋە) پىن. بەلام لە گىراۋە كاندا، كاتىك من توتتەرم و ماددە يەكى تىرىش توۋاۋە، ھەست دەكەم وزە يەكى سەيرم بۇ زىاد كراۋە، بەشۋە يەكى جىاۋاز ھەلسو كەوت دەكەم ۋەك لەۋەى تەنىابىم. كاتىك ئاۋىكى سۈيىرم، لە پلە يەكى گەرمىى خوار سەدى سەدى دەبەستم، گەيەنەرىكى باشى كارەباشىم. ھەر كاتىكىش پەيۋەندىى لە گەل ئاۋىتە يەكى كىمىيى بىەستم، لە بىروباۋەرە تەسكەكەم رىزگارم دەبى و ناسنامەم رەھەندىكى تازە ۋەردە گىرى و ئاۋىتەى توخمە كانى دەبى. لەبەر ئەۋەى ناسنامە لە تابووتىكدا بەند ناكىرى، لە گەل ھەر ئەزموونىكدا كە تاقى دەكەمەۋە، ناسنامەكەم ئالوگۇرى بەسەردا دىت، ئەۋەى لەسەرمانە بىكەين بىرىتتە لە

دۆزینه‌وه‌ی هونه‌ری گویگرتن و وه‌رگرتن و زانینی گرنگیی  
 نه‌وه‌ی وه‌ری ده‌گرین، چونکه گۆرانکاریه‌کان کارلنیک ده‌که‌ن  
 له‌گه‌ل نه‌وه‌ی له‌هه‌گبه‌مانه، که ده‌یته‌هۆکاری گۆرانکاری له  
 ناخماندا، وامان لڤ ده‌کات بۆ وه‌رگرتنی هه‌موو شتیکی نوێ  
 هان بدریڤن و په‌تی نه‌که‌ینه‌وه، به‌لکو ده‌بێ ئازایه‌تیمان پێ  
 به‌خشیت بۆ قوربانیدان به‌بیرۆکه‌ کۆنه‌کانمان، به‌م شتیه‌یه‌ش  
 ئاسۆی زانیاریه‌که‌نمان فراوانتر ده‌بێ و له‌قوژنه‌ تاریکه‌که‌مان  
 ده‌رده‌چین، دواتر به‌چاویکی کراوه‌تر و به‌خشنده‌تر له‌که‌سانی  
 ده‌ورو به‌رمان ده‌پوانین و ده‌گه‌ینه‌وه‌ی به‌پروایه‌ی به‌جیاوازیان  
 له‌گه‌ل ټیمه، نامانسه‌رنه‌وه، به‌لکو به‌هایه‌کی به‌نرخترمان بۆ زیاد  
 ده‌که‌ن.

\*\*\*

## سەربىردەى كىمىيائى (14)

### نەرىنى - ئەرپنى

گەردىلەى ئۆكسجىن، لە دوو گەدىلەى ھايدىرۇجىن نىزىك بوو، يەو و پى گوتن:

من لە بارىكى نايىگىردام، پىوستىم بە دوو ئەلىكتىرۇنە بۇ ئەو، بەسسىمەو، ھەرىكە لە ئىو، پىوستى بە ئەلىكتىرۇنىكە بۇ ئەو، ئوقىرە بىگىرى، كەوايە بۇچى لە گەل بە كتر بەشار نەين؟ بۇ زىاتىر لىم نىزىك نەنەو؟

بى دوودلى و بە ھەزىكى عاشقانى، دوو گەردىلەكەى ھايدىرۇجىن لە گەردىلە ئۆكسجىنەكە نىزىك بوونەو و چىنە ئەلىكتىرۇنىكەى ھەرىسى گەردىلەكە ئاوتتەى بە كتر بوون (بە كترى داچوون)، پاشان، ھەرى گەردىلەكەى ھايدىرۇجىن ئەلىكتىرۇنىكە دەبەخشىت بۇ دروستكىردنى جووت ئەلىكتىرۇن لە گەل گەردىلەكەى ئۆكسجىن، ئۆكسجىنىش ھەلدەستىت بە راکىشانى ھەردوو ناوكى (Nucleus) گەردىلەكانى ھايدىرۇجىن لە ھەمان كاتدا، لە ئەنجامدا بەندى ھاوبەش (Covalent Bond) دروست دەيت، بەمەش گەردىكى ئاو لەدايك دەيت. بەلام، ھۆكارى بوونى ئاو لە شىو، دۇخى شلى بەم بەرە زۆرە لەسەر زەوى چىيە؟ (چونكە ئەگەر لە شىو، دۇخە گازىيەكەى با، ژيان بەدى نەدەهات).

وه لامة كهى ئەمەيە: ناوكى گەردىلەى ئۆكسجىن بەهتەرتىنە،  
 لەبەر ئەمە، جووت ئەلىكتەرۆنە ھاوبەشە كە زياتر بەووە دەنووسىن  
 وەك لە ھايدروژىن، ئەمەش ھۆكارى ھەبوونى جەمسەرى  
 كارەبايى ئىك جياكراو و دروستبوونى كۆمەلەى  
 دووانە جەمسەرىيە، بەشىوہ يەك كە ئۆكسجىن جەمسەرە سالبە كە  
 (نەرىتى) يەكە يە و ھايدروژىنىش جەمسەرە موجدە بە كە  
 (نەرىتى) يەكە، لە ئەنجامى ئەم جەمسەردارىتتەش بەندىك  
 بەناوى (بەندى ھايدروژىنى) لە ئىوان گەردەكانى ئاو دروست  
 دەبى، كە يەكتراكتىشان لە ئىوان ھايدروژىنى گەردىك و  
 ئۆكسجىنى گەردىكى ترى ئاو ڤوو دەدات، ھەر بۆ زانبارىش،  
 ئەم يەكتراكتىشانە زۆر لاوازترە لە بەندە ھاوبەشەكەى ئىو  
 گەردەكە، ئەگەر ئەم ھۆكارەش (بەندى ھايدروژىنى) نەبا، ئاو  
 دەگۆڤا بۆ دۆخى گازى و گەردەكانى جىادەبوونەو و  
 لە يەكترى دوور دەكەوتنەو، ئەمەش دەبوو ھۆكار بۆ نەبوونى  
 زيان لەسەر ھەسارەى شىن (زەوى). لەبەر ئەمە، تەواوكارى  
 سالب و موجدە بە كەردى ئاو، وزەى بە يەكتراكتە گەياندى  
 گەردەكانى ئاوى لە گەل يەكتراكتە بەدى ھىتاو. بەمەش دووانەى  
 دەر ككردن و بىر ككردنەو، سۆزدارى و ئەقل، ھەستى نااسايى و  
 زانين- لە ھەر تاكتىكمان- لە كارلىكتىكى تەواوكارىدان، ئەم  
 دووانە لە گەل يەكتراكتە ھاوسەنگى و لىكتىگەشتن دروست  
 دەكەن، سەرەڤاى بە يەكگەشتىشيان، ڤووبەڤووى يەكترى  
 نابنەو، بەلكو جوولە يەكى شەڤولى يەكگرتوون، مەرفى كاملى  
 لى دروست دەبى.

\*\*\*

## سەربردهی کیمیایی (15)

### بهره و کوو؟

هه‌یه‌ک له گازەکانی هایدروژین و ئەیلین ( $C_2H_4$ )، هه‌ولی زۆریان دا بۆ ئەوه‌ی لێک هه‌لبه‌شین و کارلێک له‌گه‌ل یه‌کتری بکه‌ن، مشتومڕێکی زۆریان بوو، له‌ کۆتاییدا کارلێکیان له‌ گه‌ل یه‌کتری کرد، به‌لام زۆر به‌ له‌سه‌رخوویی. پلاتین گوونی له‌ سەربرده‌ی ئەم دووانه‌ بوو و هاته‌ لایان، پێی گوتن:

(چاره‌سه‌ری کێشه‌ی ئیوه‌ لای منه، کارلێکه‌ تان خێرا ده‌که‌م). به‌ دلخۆشیه‌کی زۆره‌وه‌ وه‌لامی پلاتینیان دابه‌وه‌ و گوتیان: (به‌لام چۆن؟). زه‌رده‌خه‌نه‌یه‌کی کرد و پێی گوتن: (ته‌نیا ئەوه‌ی له‌سه‌ر ئیوه‌یه، به‌سه‌ر ڕووی مندا تێپه‌رن)، ئەنجامیان دا. دوا‌ی تێپه‌ربوونی ماوه‌یه‌کی که‌م، بۆ گازی ئیشان ( $C_2H_6$ ) گۆڕان. دوا‌ی ڕوودانی هه‌موو ئەمانه‌، پلاتین بێ ئەوه‌ی هه‌یچ گۆڕانه‌کی به‌سه‌ردا بێت، له‌ کۆتایی کارلێکه‌که‌ وه‌کو خۆی مایه‌وه‌، له‌به‌رئهمه‌ پلاتین به‌ ناوه‌ندێکی کارای یاریده‌ده‌ر (Catalyzer) داده‌نرێت، خێرای کارلێک زیاده‌کات، بێ ئەوه‌ی هه‌یچ لێ که‌م و زیاده‌ی.

چیرۆکی کارای یاریده‌ده‌ره‌کان له‌ کارلێکی تریش دووباره‌ ده‌بێته‌وه‌، بۆ نمونه‌ له‌ گزۆزی ئۆتومبیل، کانه‌زای ڕۆدیۆم (Rhodium) هه‌له‌ده‌ستیت به‌م ڕۆله‌، که‌ یارمه‌تی گۆڕینی گه‌رده‌کانی گازە ژه‌هراویه‌کانی وه‌کو به‌کۆکسیدی کاربۆن که‌

دهیته هۆی خنکان و ئوکسیده کانی نایترۆجین، که ده بـهـ نه هۆکاری دروستبوونی ترشه باران ده دهـن بۆ گهردی بـیـزانی وه کو دوانه ئوکسیدی کاربۆن و نایترۆجین.

ههروهـها نهـزیمهـ کان پۆلی کارای یاریدهـدهـر دهـگـیـرن له کارلیکه زینده کیه کان له زینده وه راندا و له بهرته وهی کارای هاندهر (یاریدهـدهـر) فرهـمـائـیکـی بابـهـتی نهـجـام دهـدات، واتـهـ ئهـو هاندهـرهـی بۆ کارلیکیکی دیاریکراو دهـگـونـجـیت، بۆ بهـکیکی تر ناگـونـجـیت، ههـندـیک جار گۆرینی هاندهـر (کارای یاریدهـدهـر) دهـیـتهـهـوی گۆرینی ئاراستهـی کارلیک.

نـیـتر ژیاـنـمان بهـم شـیـوهـیه، بریتیه له ئاراستهـی ههـمهـجۆر، به پیکهـوت دهـگهـینه کهـسـیک، پهـرتـووکیـک دهـداته دهـسـتمان، یان پروداویک که پیمان وایه زۆر بچووکه، یان بهـسهـرهاتی تر، که وه کو هاندهـر وان و دهـمانـخهـنه سهـر پـیـگایهـک که ههـرگـیز به خهـیاـلـماندا نهـهـاتـوه و پـلاـتـمان بۆ دانهـرشتـوه، پـیـتـمـونـیـمان دهـکات بۆ داهاـتـووـیکـی چاوهـپـوانهـ کراو، زۆریهـی جار بهـپـیدا دهـپـۆـین و له خۆمان دهـپـرسـین: (بهـرهـو کوئ؟) دهـنگـیک له ناخمان ههـلـدهـقوولـی و پیمان دهـلـی: نهـمه گهـشتی گهـراـنه بهـدوای پروناکی، پـیـگاکان جۆراوجۆرن، ههـندـیک جار به تاریکترین شوین پـیـ دهـکـین و له زۆنگاوی پرسیاری بیوهـلام ون دهـبین، بهـلام له بهـیاـنیـه کـدا- وه کو گولی لۆتس- خـونـچه کهـی دلی خۆی بۆ پروناکی دهـکاتهـوه.

\*\*\*



## سەربردهی کیمیایی (16)

### خولانهوه

له ساتی به دیهاتندا، ساتی ته قینهوه مهزنه که ی گهردوون، گشت ئەلیکترۆنه کان به دیهاتن. ئەلیکترۆنیش ته نۆلکه ی هه لگری بارگه ی کاره بایی سالبن، یه کجار چکۆله ن، بارسته ی (mass) جیگیری ئەلیکترۆن به نزیکه یی به کسانه به  $9.1 \times 10^{-31}$  کیلوگرام (واته بارسته ی  $1.1 \times 10^{27}$  ئەلیکترۆن، ده کاته یه ک گرام). ئەوه ی جیگای سهرسورمانه سه باره ت به م ئەلیکترۆنانه، ههر له سه ره تای به دیهاتیانه وه، مه راسیمینکی زۆر جوان په یسه وه ده که ن: خولانه وه ی به رده وام به ده وری ئەو ناوکه ی له پرۆتۆن و نیوترون پێک دێت و بارگه یه کی موجه ی هه لگرتووه، به رده وام و به رده وام ده خولیتته وه، له میانه ی خولانه وه که شی، بواریکی موگناتیسی سه رنچراکیش دروست ده کات، به هه ردووکیان (ئەلیکترۆن و ناوک)، گه ردیله به کی توندوتۆل پێک دێتن.

ئای له م جوانیه! هه مووی به ده وری یه ک شت ده خولیتته وه. یه کینه ی راسته قینه. ئەو راستیه ی که چه ندين پرووی جۆراوجۆری هه به. تێرامانی له کونجێک، زانیاری که می ناته و او مان ده دات، له به رنه مه، خولانه وه به ده وریدا، وامن لی ده کات له هه موو لایه که وه بیینین و تیگه یشتمان بۆی قوولتر بێ.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيائى (17)

### گەردوونى قەشەنگ

لە ڤىڭگەى وردىنە كەى زانا ڤەزەرفورڤ (Rutherford) و لە ساتى وردىبونەو لە خۇى، گەردىلەيەك، سى پىڭكەتە سەرەكەيە كەى خۇى دۆزىيەو، بە دەنگىكى نزم كە لە چە دەچوو، گوتى لە ڤروتون (Proton) بوو دەيگوت: من تەئەلكەيەكى زۆر بچوكم، بارگەيەكى كارەبايى موجهبم ھەيە (Positive Charge)، ئەو بارگە سالە (Negative Charge) ھاوتا دەكەم كە ئەلىكترون ھەلى گرتوو و ژمارەمان يەكسانە لە گەردىلەيەكدا، لەبەرئەمە ھاوتايەكى كارەبايى دروست دەكەين، بەلام سەرەڤاى ئەمەش بارستەكەم 1836 جار تەوھەندەى بارستەى ئەلىكترونە.

دریژەى بە قەشانى دا و گوتى: ئىمە وەك ڤروتونەكان بە يارمەتى نيوترونەكان (كە پىيارگەن)، ناوكى گەردىلە پىڭك دەھىتىن و لە شىوہى دلىكى تا ئەو پەرى چكۆلەن، بەشىوہەكى باوہ پىتەكراو چەن (چەريەكەى دەگاتە ھەزار تریليون گرام لە ساتىمە تریڭك سىجا، دەتوانىن بەم شىوہە دەركى پى بکەين: وا دابىن تۆ ھەموو تۆتۆمبىلەكانى جىھانت لە كلاوہەكى دروومان كۆكردووہ تەوہ). بە دەورى ئەم ناوكەش، ئەلىكترونەكان بە مەوداى فراوان دەخولتەوہ، لەبەرئەمە، گەردىلە زۆرەى زۆرى بىرىتيە لە بۆشايى، بە مانايەكى تر، ئەلىكترونەكان خواوہن

بارستەى (Mass) يەكجار بېجووكن، بەلام مەودايەكى زۆر لە بۆشايىدا داگىر دەكەن، ئەگەر وامان داناسخولگەى ئەلىكتېرۇنەكان بەقەبارەى پېرەوى دەورى يارىگەى تۇپى پى بى، ئەوا قەبارەى ناوك وەكو قەبارەى تۇپىكى تىنس دەبى، كە هېچ شىنكىان لەنىوان نەبى.

دواتر، پېرۇتۇن ئەمەشى بۆ زىيادكرد: ستایشى خۆم ناكەم، بەلام من تاكە تەنۆلكەم كە ناسنامە بە گەردىلە دواتر (بە توخمەكانىش) دەبەخشم، چونكە ژمارەى پېرۇتۇنەكان لە ناوكى گەردىلەدا، پى دەگوترىت ژمارەى گەردىلەبى (گەردىلە ژمارە) (Atomic Number)، كە بۆ ئەو توخمە (Element) دىارى دەكرىت كە لەو گەردىلانە پىكها توو. بۆ نموونە، ئەو ناوكەى بەك پېرۇتۇنى تىدايە، بۆ توخمى هايدروگىن دەگەپىتەو و ئەوئى دوو پېرۇتۇنىشى تىدايە، بۆ توخمى هېلىۆم دەگەپىتەو، هەروەها ئەوئى شەش پېرۇتۇنىشى تىدايە، بۆ كاربۇن دەگەپىتەو، يان ئەو ناوكەى هەشت پېرۇتۇن لەخۆى دەگرى بۆ توخمى ئوكسىجىن دەگەپىتەو و... هەروەها، بەم شىوئە تاكو هەموو توخمە زانراوكان كەخۆى لەسەد توخم دەدا تەواو دەبن<sup>(1)</sup>.

پىش ئەوئى پېرۇتۇن زىاتر درىژە بەقسەكانى بدات، ئەلىكتېرۇن قسەى پى بى و گوتى:

---

(1) زاراوئى توخمى كاربۇن، واتە ژمارەى گەردىلەكانى كاربۇن لە گەردووندا كە ئەوئەندە زۆر لە ژماردن نايەن.

بوارم پښ بده منیش بابه ته که ت له روانگه ی خومه وه بؤ باس  
 بکه م، نه ی هاوړنکه م، هه موو نه وه ی گوتت راست بوو، به لام  
 منیش رولیکې گرنګم هه یه. له نه نجامی جووله ی به رده وامی  
 من، گه ردیله کان به ندی جؤراو جؤریان له گه ل یه کتر دروست  
 کردووه و یه کیان گرتووه، به شیوه یه ک که هه ندیک له  
 نه لیکترونه کانی گه ردیله یه ک له گه ل بارسته ی گویی نه لیکترونی  
 گه ردیله یه کی تر پښکدا ده چن. به مهش تیکچرژان له نیوان خولگه  
 دهره کیه کانی گه ردیله کان روو ده دات، به هوی نه مه شه وه  
 گهرد (Molecules) پښک دین که لیانه وه ژماره یه کی مه زن له  
 ناوښته کان دروست ده بن. بویه نه ی هاوړتی خوشه ویستم،  
 په یوه ندیی گه ردیله کان له گه ل یه کتری، تږپیکې پښکه ستووی  
 به دی هیناوه که پښی ده گوتریت گه ردوونی قه شه نگ، پتویسته  
 نیمه نه م گه ردوونه به هه موو پښکها ته یه کیه وه بناسین، نه وه ک  
 به شیکې.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيائى (18)

### ئەمۇگادرو، جىاوازى دروست دەكات

---

لە دانىشتى پىوانە كىمىيە بارستەكان كە لە تاقىگەى تايبەت بە زانا ئەمۇگادرو (Avogadro) لە كاتزمىر 6:02ى تەواو لەنئوان كۆمەلىك گەردىلە بەسترا، لەسەر ئەو پىككەوتىن كە ژمارەى پىرۇتۇن و نىوترونى ناو ناوكى گەدىلە بە (Mass) ناو بىرىت و بە پىتى A هىما بكىرىت. لەبەرئەوئەشى بارستەى ناوك نىزىكەى 99.9% ى بارستەى گەردىلە پىك دىتت و بارستەى ئەلىكتىرونەكانىش زۆر بىچووكىن، لەبەرئەمە، بارستەى گەردىلە لە ناوكەكەى چىر دەپتەو و بۇ زانىارىش بارستەى ھەرىكە لە پىرۇتۇن و نىوترونەكان، بارستەىكەى بە كجار بىچووكە كە دەكات  $1.67 \times 10^{-24}$  گىرام ( واتە بەشىك لە مىليار مىليار بەشى گىرامىك)، لەبەرئەمە، گونجاو نىيە بارستەى گەردىلە بە گىرام نامازەى پى بىكەين، بەلكو دەپت بە بەكەىكەى پىوانەى پىوانەى بىكەين كە پىنى دەگوتىت بەكەى بارستەى گەردىلەى (ى.ب.گ) (Atomic Mass Unit) و لەبەرئەوئەى ناوكىش لە ژمارەىك پىرۇتۇن و نىوترون پىك دىت، ئەوا بارستەى گەردىلە بە ژمارە دەكاتە ژمارەى بارستە. بۇ

نمونه گەردیلەى سۇديۇم لە 11 پېرۇتۇن و 12 نيوتېرۇن پىنك دىت، لەبەرئەمە بارستەكەى دەكاتە 23 يەكەى بارستەى گەردیلەى، ھەروەھا ئۆكسجىن ژمارەى بارستەكەى دەكاتە 16، كەواتە بارستەكەى يەكسانە بە 16 (ى.ب.گ)، لە كاتىكدا گەردیلەى ھايدروژىن تەنھا لە پېرۇتۇن پىنكھاتووە و بارستەكەى 1 يەكەى بارستەى گەردیلەى. پىش ئەوہى كۆبوونەوہ كەش تەواوېن، يەكىك لە گەردیلەكان گوتى:

ئەى خوشك و براكانم، بارستەكانمان يەكجار يەكجار بچووكن، بۆيە پىويستە ژمارەىكى زۆر لە گەردبوونەوہ پىنك بھىتىن، بۆ ئەوہى جياوازىي دروست بكەين.

لەم ساتەدا ئەفۇگادرو خۆى خزانەدا ناو بابەتەكە و پىي گوتن:

دابەشتان دەكەم بۆ چەند كۆمەلەيەك و ناوى دەنتىين (Mole). لەسەر ھەموو گەردیلەكانى ھەمان توخم پىويستە

لەگەل يەكتر كۆينەوہ بۆ ئەوہى كۆى ژمارەكەيان بگاتە  $10^{23} \times 6.02$  (واتە زياتر لە 602 ھەزار مليار مليار

گەردیلە). بەمەش بەرەبەرە ژمارەى مەزن ھەلدەقولان و گەردیلەكان گلولە دەبوون، سۇديۇم لەگەل سۇديۇم، ئۆكسجىن

لەگەل ئۆكسجىن. ئەوہى جىي سەرسورمان بوو و ھەموانى تووشى شۆك كرد ئەوہبوو كە ھەر مۆلىك، واتە ھەر 602

ھەزار مليار مليار گەردیلە لە گەردیلەكانى سۇديۇم، بارستەكەى 23 گرامە (ژمارەكە ھەمان شتە بۆ بارستەى گەردیلەيەك،

جياوازيه كه تنهها لهوه دايه پټوانه كه بووه به گرام)، ههروهها  
بارسته ی مۆلى گەرديله كانى توكسجين 16 گرهمه.

گەرديله كان هاواريان كرد، (ئای لهو ژماره جوانهت  
نه ژوگادرو)، تو بههات بۆ بارستايه كانمان دانا. زانای گهوره  
زه رده خه نه يه كى كرد و له بهر خۆيه وه گوتى:

ئای له سىحر و نهينى زانست، چۆن مه ته له كان ناشكرا  
ده كات، ئەي گەرديله شوخوشه ننگه كان، له بهر نه وه كۆمكر دهنه وه  
چونكه دهركم به وه كردبوو كه هه بوونی گەرديله ی تاك و  
ته نيا، هه يچ به ها و مانايه كى نيه، و ههروهها ده زانم كه  
جالاكتيان خۆى له چيروكى به ندى نيوانتанда ده بينسته وه، نه و  
چيروكه ی كه به ته نيا تۆر و شانه كانى ئەم گەردوونه ی به دى  
هيتاوه، له بهر نه وه ش كه چاوى ئاسايى دهسته وه ستانه له بينستان،  
چاوى زانايان ناسنامه ی ئيوه ی ناشكرا كردووه و په رده ی له سه ر  
پاستيه كاتنان لاداووه و شته نادياره كانى ده رخستووه، به لام  
ئه مه ش به شه و و پۆژىك نه ها تۆته دى، به لكو پتويستى به  
شۆرشيكي زانستى و شه ونخوونى هه زاران زانا و تويزه ر  
هه بووه، كه به دۆزينه وه جوان و قه شه ننگه كانيان، تيبكى  
سيمفوناي خنجيلانه يان پتك هيتاوه و ئاوازی چيروكى جوانى  
و وردى گەردوون ده ژهن.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيائى (19)

### هۆشيارى (ئاگايى)

---

لە ناوكى يەككىك لە گەردىلەكان، زانا جەيمس چادويك  
(دۆزەرەوئى نيوترون)، گوئى لەم مشتومرەى نىوان پرونون و  
نيوترون بوو، پرونون بە نيوترونى دەگوت:

ئەى تەئۆلكەى بيارگە، ھەر چەندە بارستەت لە بارستەى  
من نزىكە، بەلام من بارگەيەكى كارەبايى موجدەيم ھەلگرتووە.  
ناوك تەنھا لە ساىەى مەووە سەرنجى ئەليكترونەكان بۆ خۆى  
رادەكيشى، كە ھۆكارە بۆ توندوتۆلى گەردىلە، وەلامت بۆ من  
چىيە ئەى دراوسىكەم!

نيوترون بە لەسەرخۆيى و بى ھەلچوون، بە دەنگىكى  
خاموش وەلامى داىووە:

ئەى ھاوپى بارگاويم، ئىسەى پرونون بە ھۆى ئەم  
بارگەيەتان كە شانازيى پتووە دەكەن، پىكدادان لەنىوانتەندا پروو  
دەدات، واتە بەگژيەكدا دەچن و لەيەكتر دوور دەكەونەو،  
لەبەرئەمە، خاليوونى ناوك لە ئىمە (نيوترونەكان) تەفروتوناي  
دەكات، بۆيە من تاكە ھۆشياركەرەوئى ناوكم بۆ ئەوئى  
يەكيتى خۆى پاريزى و جىنگير بى. بە مانايەكى تر، من ئەو



تیکه له سه یروسه مه ره یه م که وا له ناوک ده که م توندوتول و  
 خوراکر بن، به هوی منه وه یه به گزیه کدا چونه که تان که م  
 ده یته وه. بویه نهی هاوړیکم نه وه بزانه که هوشیاری و  
 ده رک کردن، نه وه دزوه سحریه یه که هم موو پیکهاته کانی  
 گردبوونه وه یه ک به یه کتری ده به سیتته وه و له په ربوون و  
 تهنو تونابوون پزگاریان ده کات، هر چنده له یه کتریش دوور  
 بن.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيائى (20)

### تۆلەۋە باشتىرى كە پىت ۋايە

---

(ھەرگىز بە خەيالىدا نەھاتوۋە كە بۇچى من تاكە كانزام لەناۋ ھەموو كانزاكانى تر كە لە پلەى گەرمى ئاسايى لە دۇخى "شلى" دام و تەنھا لە پلەى گەرمى 38.9ى ژىر سغرى سەدى دەمبەستى؟).

توخمى جىۋە بەم شىۋەيە لە گەل ھەندىك توخمى تر گفتوگۇ دە كرد، و گوتىشى: (من ۋەك گەيەنەرىكى باشى كارەبا، پىنگە بە تىپەپىۋونى ئەو تەزوۋە كارەبايە دەدەم كە لە ئەنجامى گوتىزانەۋەى ئەلىكتىرۇنەكان لە پىنگەى مەنەۋە لەژىر كارىگەرى بىۋارىكى كارەبايى دروست دەيىت، سەرەپاى ئەۋەش ھەندىك پىنگىرى ۋەكو ئايۇنەكان و خلتە، جوۋلەى ئەلىكتىرۇنەكان پەك دەخەن، ئەمەش دەيىتە ھۆى دروستىۋونى بەرگرى دزى تەزوۋ و پەرشوبلاۋبونەۋەى بەشەك لە وزە).

جىۋە ھەناسەيەكى ۋا قوۋلى ھەلمزى، ۋەك ئەۋەى ساتى جىبابونەۋەى دوو سەردەمى جىا يىت، پاشان درىزەى بە قسەكانى دا و گوتى:

(تا سالى 1911، زۆر دلخۇش بووم بە بارودۇخى خۇم ۋەكو كانزاىەكى شل، تا شتىكى زۆر سەيرم بەسەرداھات

کاتیک زانا ئونس (ONNES) هات و له گهل هیلومی شل  
تیکه لی کردم، واته له پله ی گهرمی 269ی ژیر سفر، به مانای  
(چوار پله سهروو سفری پهنی) و له ژیر نهو باره سهخت و زور  
سارده که له گهلی رانه هاتبووم، رهوشیکم لی به دی هات که  
پیشتر نه زموونم له گهلی نه بوو، بووم به سهروو گه یه نهر  
(Superconductor)، نهو هس مانای نهو یه که من چتر  
به رهنگاری رپویشتی ئه لیکترونه کان به ناومدا ناکهم، چونکه من  
له پله یه کی گهرمی نرمی نریک له سفری پهنی، گهر دیله کانم  
له سهروتن نریک ده بنهوه، بویه ئه لیکترونه کان زور به ئاسانی و  
بی نهو ی هیچ وزه یه ک له ده ست بدهن به ناومدا ده رپون.  
له و کاته وه، زانا کان که و تنه خو بو لیکولینه وه له م دیارده سهیره و  
له بهر نهو ی تیکه لکردنی یان رزاندنی گازی هیلوم له گهل مندا  
نرخه که ی گرانبه هایه، به دوای ماده دی نویدا گهران بو نهو ی  
پنویست به سارد کردنهو ی زور نه کات، به مه به سنی  
نریکبوونه وه له پله ی سفری پهنی، بویه له سالی 1987،  
توانیان جوړیکی نوی سیرامیک دروست بکه ن که له پله ی  
گهرمی 138ی زوور سفری پهنی ده بیته سهروو گه یه نهر، که  
له ناو نایتروجینی شل، که نرخه که شی هه رزانه شل ده کریته وه.  
قسه کانی جیوه وای له یه کیک له توخمه کان کرد خوی له  
بابه ته که هه لبقورتینی، بویه له جیوه ی پرسى:  
(بوونی ماده یه ک به سهروو گه یه نهر مانای چییه؟ لایه نه  
باشه کانی چین؟)

جیوهش بھم شتیره وه لامی دایهوه: سهرووگه یهنه ره کان  
 چندین به کارهتانیان ههیه، باسی رهوشتیکتان بۆ ده کهم پیتی  
 دهگوتریت لیکدوور کهوته وهی سهرووگه یهنه ره کان له بواری  
 موگاتیسی، نهگه ر بیتوو موگاتیسیکمان له سه رپووی مادده  
 سهرووگه یهنه ره کان داناء، نهوا به ههلواسراوی له ههوا  
 دهگیرسیتته وه، هۆکاری نه مهش نه وهیه که هیله کانی هیزی  
 بواری موگاتیسی ناتوانن ماددهی سهرووگه یهنه ره بیرن، نه وهی  
 گرنگه له م بابتهش له بواری گواسته وه و گه یاندن و  
 به تایه تیش له هیللی شه مهنده فەر بۆ به رزکردنه وهی تایه کانی  
 شه مهنده فەر له سه ر هیلله ئاسنینه کان به کاردیت، نموونهی نه م  
 جۆره شه مهنده فەر ههش له راستیدا خرایه روو که خیراییه که ی له  
 شه مهنده فەری ئاسایی زیاتر بوو، و وزه یه کی که متر به کارده بات،  
 له وانه شه له داهاتوودا زاناکان له ڕینگه ی نه م ته کنیکه وه  
 ئۆتۆمبیلی وا دروست بکه ن که له هه وادا بفرن و هیچ  
 وزه یه کیش به کارنه بن، چونکه له گه ل نه م جۆره ئۆتۆمبیلانه  
 به سه ر به ریه ککه و تن و لیکخشاندن زال ده بین که زۆربه ی  
 سووته مه نی ئۆتۆمبیل له ڕینگه یه وه به کارده بریت، به مهش، به  
 ڕیژه یه کی زۆر ڕینگری له بلاو بوونه وهی گازی دوانه ئۆکسیدی  
 کاربۆن له به رگه هه وای زه وی ده گرین و ژینگهش له م پیسوونه  
 کاولکاریه ده پارێژین.

به دلخۆشیه کی مندا لانه که به هه موو شتیکی نوێ به خته وه ر  
 ده بن، جیوه به م چه ند وته یه کوتایی به قسه کانی هیتا:  
 له ڕینگه ی نه و نه زموونه ی پێیدا تپه ڕیم، ڕوانیسم بۆ خودی

خۆم گۆرا، بۆم دەرکهوت که زۆر لهوه باشترم که پێم وابوو،  
 ههیه که له تێمهش وزهیه کی کپی له ناخیدا ههیه، دهرینا برین،  
 چونکه وه کو گهوهه ریکی شاراوه وایه له ناخمان. له بهر نه مه،  
 له سه رمان پێویسته فیزی ته کنیکی خۆپاک کردنه وه و پوختکردن  
 بین بۆ نه وه ی بتوانین له قوولایی ناخمان نوقم بین و بگه رین و  
 راستیه دره وشاوه که ی خودمان بدۆزینه وه، دواتر، نه ریتی  
 کۆنمان ده شکتین و له و جۆره بیر کردنه وانه پزگارمان ده بیت  
 که هه لسوکه وته کانی له قالب داوین، کراوه تر ده بین بۆ  
 مامه لکردن له گه ل نه زموونه نوێه کان، به مه ش هه ندیک کار  
 نه انجام ده ده ین که هه رگیز پێشتر خه ونیشمان پێه وه نه بینبوو.

\*\*\*

## سەربردەى كىمىيائى (21) لە چەند شوپىنىك و لە ھەمان كات

---

مىوانىكى ناوخت ھاتە ژوورەكەم، پىش ئەوھى ھووخسارى  
بناسمەو، خۇى گىرمۆلە كىردەو و بە خىرايەكى يەكجار زۆر  
دەستى بە خولانەو كىرد، بەمە شىوھى وەكو ھەورىك  
بەدىاركەوت، زۆر ھەولم دا شوپىنگەكەى دىارى بكەم. لىم  
پىرسى: تۆ كىتى؟ وەلامى داىو و گوتى: مەن ئەلىكتىرۆنم. بە  
توورپەى وەلامم داىو: ھەرىگىز ناكىرئ وايت، ئەلىكتىرۆن  
تەئۆلكەىكى يەكجار چكۆلەى و ناينىرئ! پىكەنى و گوتى:  
ئىستا تۆ خەون دەىنى، خەىالت قەبارەى مەنى تا ئەو ھادە زۆرە  
گەورە كىردو. ئەم شەو لە خەودا سەردانم كىردى بۆ ئەوھى  
چىرۆكى دۆزىنەوھى خۆمت بۆ باس بكەم، پىم گوت: فەرموو،  
مەن گویم گىرتو، دەستى بە قسە كىرد و گوتى:

زانا تۆمىسۆن لە سالى 1897ز بوونى مەنى دۆزىبەو، ھە  
لەو كاتەو زاناكان ھەولى تىگەىشتەن لە نەپتى جوولەكەم  
دەدەن. لە سالى 1911، زانا ھەزەرفۆرد نمونەىكى مەنى  
خستەروو، كە وا وىتاي كىرد گەردىلە وەكو سىستەمى خۆر  
واپە، زۆربەى زۆرى بەتالە و بارستەكەى لە ناوكەكەىدا

چېرېووه ته وه، له بړشاييه فراوانه كېشې نيمه ي نه ليكتېرېون له  
رېنگه ي خولگه ي جينگير هاوشيوه ي خولانه وه ي هه ساره كان به  
دهوري خور، به دهوري ناوكدا ده خولینه وه. قسه كانم پي بېرې  
و گوتم: نه گهر و امان دانا قه باره ي ناوك به قه دهر توپيک بي  
كه تيره كې يه ك سانيتمه تر بي، نايا ده بي قه باره و مه وداي نه و  
بړشاييه چهند بي كه تيوه له ناويدا دين و ده چن؟

وه لامي دابه وه: بړشاييه كه وه كو توپيكي زه به لاسي به  
نه ندازه ي ياريگايه كي توپي پي وايه. باوه رم به وه لاسه كي  
نه كرد، دووباره ليم پرسيله وه:

نايا ره زه رفوردېش بهم پيشناره ي راستيه كي پيكا؟ وه لامي  
دامه وه و گوتي: له خولانه وه مان به دهوري ناوكدا راستيه كي  
پيكا، به لام له بروابووني به خولگه جينگيره كان به هه له داجوو.

شك و گومان هه موو لايه كي ته ني بووم، به پرسياي  
دووم تووشې سرسورمانم كرد: نيمه له ژماره كي زور  
گه رديله پيک دين، كه ده توانين بلتين به تال و بيناواخن، نه ي  
بوچي ناتوانين به ربه سته كان بېرين؟

پرسياړه يه ك له دواي يه كه كانم پي زاريان نه ده كرد. به  
دهنگيكي له سه رخو گوتي: قوناغه كان مه په رينه، بوامم بده با  
چيروكه كه ته واو بكه م.

دواي ره زه رفورد به دوو سال، زانا نيلز بېر هات و گوتي  
كه نيمه به حوت خولگه ي بازنه يي به دهوري ناوكدا  
ده خولینه وه و هر خولگه به كيش وزه به كي جينگير و  
دياريكراوي هه به، به لام ناوچه ي تيوان خولگه كان بو

نهلیکترۆنه کان قهدهغهیه. دواتر له سالی 1924ز زانا لويس  
 دی برۆلی هات و پئشنیاری نهوهی کرد که ئیمه وه کو  
 نهلیکترۆنه کان، پهوشتی شه پۆلیمان ههیه، چونکه ههر  
 ته نۆلکهیه کی بزۆک، شه پۆلیکی له گهله، له نهجانی ئهم  
 پئشنیارهش، زانا شرۆدینگەر دزی بیردۆزه کهی نیلز بۆر  
 وه ستایه وه و گوتی: هیچ شویتیکی ناو گهردیله له  
 نهلیکترۆنه کان قهدهغه نییه، گهردیله سهبارهت به نهلیکترۆن  
 مالیکه که هیچ ژوورینکی لێ قهدهغه نه کرابی و زاراوهی  
 خولگه کانی بۆ (Orbital) گۆپی، ههر لهو ویتا کردنهشی  
 دهرپرینی ههوری نهلیکترۆنی به کارهینا، که نهو شویتیه  
 ده که ویته بۆشایی دهوره درای ناوک، که نه گهری هه بوونی  
 نهلیکترۆن له چهندین ئاراسته و په ههندی بۆشایی به دهوری  
 ناوکدا زیاد ده کات.

بابه ته کهم لا ئالۆز بوو، به تایهت که وشه ی تۆریتالی به  
 زاردا هات، بۆیه پیم گوت: زیاتر بۆم ږوون بکه ره وه، وهلامی  
 دایه وه و گوتی: جووله مان له پهروانهی ههلیکۆپتر ده چی،  
 کاتیک له سه ره تایی خولانه وهی سهیری ده که ی، ده توانی  
 پهروانه کان له یه کتری جیا بکه یته وه، به لام به زیاد بوونی خیرایی  
 خولانه وه که ی، جیا کردنه وه که یان نه ستم ده بی، ئیمهش بهو  
 شیوه یه یین، زۆر نه ستمه شویتی بوونمان دیاری بکری. له بهر  
 ئهمه، له سالی 1927ز و ههر له دهستیکی هاته کایه وهی  
 پهوشتی دوانی شه پۆلی/ته نۆلکه یی سروشتی ئیمه وه ک  
 نهلیکترۆن، زانا هایزنبرگ ههلسا به دانانی بیرۆکه یه ک به ناوی:



(ناوردی)، که تاییدا ده‌لئ: له پرووی زانستیه‌وه زۆر نه‌سته‌مه له هه‌مان کاتدا شویتگه و خیرایی نه‌لیکترپۆن دیاری بکریت. هاینیترگ راستیه‌که‌ی پینکا، به‌لام من- له نه‌نجامی بچووکی بارسه‌که‌م و خیراییه ییوتیه‌که‌م- هه‌ر زانایه‌ک هه‌ولێ دیاریکردنی شویتگه‌که‌ی دابم، تیشکیکی ئاراسته‌کردووم و منیش هه‌لساوم به‌ مژینی وزه‌ی تیشکدانه‌که و ئاراسته و خیراییه‌که‌م ده‌گۆرم و خۆم وه‌کو په‌له‌ هه‌ورپک ده‌رده‌خه‌م، وه‌ک نه‌وه‌ وام که له یه‌ک کاتدا له چهند شویتیک بم.

کۆتا ده‌ربرینه‌که‌ی نه‌لیکترپۆن تووشی سه‌رسوپمانی کردم، بۆیه له‌به‌رخۆمه‌وه پرسیم: چۆن ده‌کریت شتیک له یه‌ک کاتدا له چهندین شوین هه‌بن، پیش نه‌وه‌ی رازی دلم بۆ میوانه هه‌میشه بزۆکه‌که‌م بدرکینم، وه‌لامی دایه‌وه و بۆ نه‌وه‌ی دووباره سه‌رنجم بۆ خۆی رابکیشی، گوتی: نزیک بووینه‌وه له وه‌لامی نه‌و پرسیاره‌ت که ده‌رباره‌ی تیه‌په‌په‌نبوون و نه‌برینی به‌ر به‌سته‌کان کردبووت. پاشان درێژه‌ی پێدا: زانا‌کان له‌سه‌ر نه‌وه‌ رپک که‌وتن که بۆ نه‌لیکترپۆنیک چوار ژماره‌ی پێی بده‌ن و ناویان نا ژماره‌ی کوانته‌م، که وه‌کو ناسنامه‌یه‌ک وان و هه‌ر نه‌لیکترپۆنیک له‌وانی تر جیا ده‌کاته‌وه، به‌ پشت‌به‌ستن به‌مه‌ش، زانایه‌کی بلیمه‌ت به‌ناوی پاو‌لی به‌مایه‌کی پێشنیار کرد به‌ناوی (به‌مای لی‌کدوور که‌وته‌وه)، که له ده‌قه‌که‌ی دا ده‌لئ: نا‌کرێ دوو نه‌لیکترپۆن له هه‌مان باری کوانته‌مدا بن. ئه‌مه‌ش نه‌و مانایه ده‌گه‌یه‌نی که هه‌یج دوو نه‌لیکترپۆنیک نین که هه‌مان چوار کوانته‌مه ژماره‌یان هه‌بن. له‌به‌ر نه‌وه‌ هه‌روه‌کو زانا می‌چۆ کا‌کو ده‌لئ: (کاتیک یه‌ک‌یک له دوو نه‌لیکترپۆنی زۆر لی‌کچوو له‌وه‌ی

تر نزیك دهیتهوه، لیک دوور ده که ونهوه، نهمهش هۆکاری  
 نهوهیه که شتهکان وا ده ریکهون که رهقن، له کاتیکدا  
 رهقیه که یان وههمیکه و هیچی تر. له راستیدا مادده له بنه پرتدا  
 شتیکی خالیه و بهتاله.

کاتیک له سهر کورسیه ک داده نیشین، بر و امان وایه که بهری  
 ده که وین، بهلام له راستیدا نیمه له سهری ههلواسراوین، یان به  
 نه اندازهی دووری که متر له ناۆمه تریک له سهری وهستاوین،  
 نهویش بههۆی هیزی لیکدوور که وتهوهی کاره بایی و هیزه  
 کوانته میه کان. واته ههر کاتیک که پیمان وابی بهر شتیک  
 که وتووین، نهوا له راستیدا ههر گیز راسته وخۆ بهری ناکه وین،  
 به لکو هیزی گهر دیله بی یه کجار بچووک له یه کتریمان جیا  
 ده کاته وه. له خاله دا میوانه سهیر و خنجیلانه که کوتایی به  
 چیرۆ که کی هتا، دواتر مالئاوایی لی کردم و ده رچوو، که منی  
 خسته ناو گیزه لوکی چهندین پرساری بی وهلام: ئایا ده کرئ  
 رۆژنیک له رۆژان ته کنیکه کانمان به شیوه یه ک پیش بخهین که  
 بتوانین به وردی و خیرایی شویتگه ی ئه لیکترۆن دیاری بکهین  
 و به مهش په ی به ره وشته کانی بیهین؟ ههروه ها ئایا زانست و امان  
 لی ده کا که له توناماندا بی خودی خۆمان له شویتیکه وه بۆ  
 شویتیکی تر بگوازینه وه؟ ئایا ده توانین بگهینه ته کنیکی  
 جوولاندنی شتهکان له دووره وه؟ پرساری زۆر سه رتیشه ی بۆ  
 دروست کردم، تا لیدانی زهنگی چرکه ژمیره که به خه بهر  
 نه هاته وه، بینیم په رتوو کیکم له ناو ده ستایه که پیش نهوه ی  
 خه و بمباته وه ده مه ویست یخویتمه وه، که وته یه کی زانا  
 نایشتانی تیدایه ده لی: (ئه گهر بیرۆکه یه ک ههر له سه ره تادا به

شتی کی یمانا ده ست پی نه کات، هیچ هیوایه کی لی به دی  
نا کریت).

\*\*\*

له م به شه دا، هه ول ده دم به وه گر تنی چند پارچه  
نووسیتکی په رتو وکی (مینه یی زانست) ی نووسه رد. جهین  
شیفه رد، دهر باره ی چوار توخم قسه بکه م، که له چوار چینه ی  
پولنکړنه بهربلاوه کان له ناوړنده زانستیه کاندای به توخمی  
مینه یی داده نرین، نه وانیش:

۱- په بیردن. Intuition

۲- به ندیتی (به کگرتووی). Association

۳- هه مه چه شنی. Pluralism

۴- هه ماهه نگی. Cooperation

هه روه ها هه ول ده دم به بابته کیمیا به کانیا ن به ستمه وه.

\*\*\*

## سیانهیی خهون: (په بېردن)

د کتوره لېندا جهین شیفهرد، دانه‌ری په‌رتو وکی (مینه‌یی زانست) ده‌لئ:

(په بېردن، واته بینین یان زانینی هه‌ر مه‌کی بی نه‌وه‌ی پشتمی به بیرکړدنه‌وه‌یه‌کی ژیرانه‌ی پشتر استکراو به‌ستیت، هه‌ر چنده‌ شاراو‌ه‌ش د‌ه‌رده‌که‌وئ، ب‌و‌یه‌نهم باره‌ له‌ناو‌ماندا به‌ره‌وشتمی مینه‌یی به‌ستراوه‌ته‌وه)، هه‌روه‌ها د. شیفه‌رد وای ده‌بینی که په‌بېردن په‌نگه‌یه‌کی تری فیربوونه، نه‌و په‌نگه‌یه‌ی که زانای د‌ه‌روون‌زانی ناودار کارل یونگ پیناسه‌ی ده‌کات به‌و کارایه‌ی که ناو‌ه‌ندگیری له‌نیوان د‌ه‌رک‌کړدنه‌کان ده‌کات به‌ په‌نگه‌یه‌کی نا‌ناگایی... به‌ په‌بېردن، پتکه‌ه‌ته‌یه‌ک ناخی خوی به‌ته‌واو‌ه‌تی پشان د‌ه‌دا، بی نه‌وه‌ی له‌توانامان بی‌نهم پتکه‌ه‌ته‌یه‌ه‌وون بکه‌ینه‌وه‌ و چ‌و‌نیه‌تی به‌دیه‌تانی بد‌و‌زینه‌وه‌.

د. شیفه‌رد درې‌زه‌ به‌ قسه‌کانی د‌ه‌دا و ده‌لئ: نه‌لیت‌ر تاینشتاین نم‌و‌ونه‌یه‌کمان له‌جیهانی په‌بېردن پشان د‌ه‌دا، نه‌ویش: راه‌اتبو که هه‌میشه‌ کلیل و ده‌سته‌وانه‌کانی له‌یاد ده‌کرد و زوربه‌ی جار بیری ده‌چ‌و‌و چاکه‌ته‌که‌ی بکاته‌ به‌ری یان ق‌ز‌ی خوی د‌ایتنی. ده‌لئ په‌ژ‌و‌ژیک له‌پ‌و‌ژان، له‌و کاته‌ی له‌سه‌ر شه‌قامه‌کانی نزیک شویت‌ی مانه‌وه‌ی له‌برینستون پیاسه‌ی ده‌کرد، بیری چ‌و‌و

ماله که ی له کویه.

دۆزینه وه مه زن و له پێشیننه کانی ئاینشتاین، هه موویان له په بیردنیکى فیزیکی راسته وخو سه رچاوه ی گرتبون. هه روه ها له شهسته کانی ته مهنی گه یشته نه و بیرۆکه یه ی که شوپشیکى له بواری زانستی فیزیا به رپا کرد، کاتیک گوتی: (بینایه کانی جووله م به هوی په بیردنه وه لا گه لاله بوو، دایک و باوکم هه ر له ته مهنی شه ش سالی وایان لئ کردم وانه کانی فیربوونی که مان بخویتم. دۆزینه وه نوێکه م له نه نجامی ده رککردنه موسیقیه کانم سه رچاوه ی گرتوه)<sup>(1)</sup>.

په بیردن، له چرکه ساتی پشوودان یان خه ون، یانیش له کاتی پیاسه کردن به شه قامیکدا، یان له ساتی روانینی نه ستیره کان له په نجه روه مه یلی چه که ره کردنی هه یه، نه مه ش له چه ندین زانای به ناوبانگ پروویانداوه، که په بیردن پۆلنیکى زۆر گرنگی له دۆزینه وه کانیا ن هه بووه. سئ له و زانایانه ی که په یوه ندیان به زانستی کیمیاوه هه بوو، بیرۆکه و پێشینیه کانیا ن له پێگه ی خه ونه وه بۆ هاتوه. بۆ نمونه زانا نیلز بۆر خه ونی به سیسته می خۆر بینى و وه کو نمونه یه کی گه ردیله یی ویتای کرد، که بووه هوی دارشتنی (نمونه ی بۆر) بۆ بونیادی گه ردیله یی و به ده سه ته یانی خه لاتى نۆبل به هۆیه وه. دوو خه ونی تری دوو

---

(1) نه وه ی به سه ر ئاینشتاین هات واما ن لئ ده کات پیرسین: ئایا که مه ترخه میمان له فیربوونی موسیقا وای لئ کردوین دوا بکه وین؟ له به رامبه ردا، فیربوونی موسیقا له لایه ن مندا لانه وه له پۆژناوا هۆکاره بۆ نه و پێشکه وته زانستیه ی نه وان؟

زانای تریش به هه‌مان شیوه‌ی خه‌ونه‌که‌ی بۆر، پاش که‌مێکی  
تر باسیان ده‌که‌م، بۆ ڤوونکردنه‌وه‌ی زیاتری لایه‌نی په‌یبردن له  
داهێنانی زانستی، بۆ ئه‌وه‌شی ده‌رک به‌وه‌ بکه‌ین که‌ په‌یبردن  
ده‌مانباته‌ ناخی داهاتوو‌مان و له‌توانایدا هه‌یه‌ بێته‌ پردی نێوان ئه‌و  
سنووره‌ی له‌گه‌ڵ سروشت جیا‌مان ده‌کاته‌وه‌:

## خه‌ونی یه‌که‌م: ماره‌که کلکی خوئی ده‌گړئ

---

گه‌ردیله‌کان به پړژهی جی‌گیر بو پټ‌کهنانی گه‌رده‌کان یه‌ک ده‌گړن، پاشان ناوټه‌ کیمبایه‌کان، به‌لام نهم یه‌ک‌گرتنه‌ پشت به‌ هاوه‌یزی گه‌ردیله‌ ده‌به‌ستیت، که‌ بریتیه‌ له‌ توانای یه‌ک‌گرتنی گه‌ردیله‌کانی توخ‌میک له‌گه‌ل گه‌ردیله‌کانی توخ‌می تر، به‌ شیوه‌یه‌کی ورد‌تر، ژماره‌ی هاوه‌یزی بریتیه‌ له‌ ژماره‌ی نه‌و نه‌لیک‌پړوانه‌ی که‌ گه‌ردیله‌ پڼو‌ستی پڼه‌تی بو پټ‌کهنانی گه‌رد و ده‌کریټ نه‌لیک‌تړون بدات به‌ گه‌ردیله‌یه‌کی تریش یان له‌ گه‌ردیله‌ که‌ وه‌ب‌گړت یان هاوبه‌شی له‌گه‌ل بکات.

ده‌کړئ هه‌ندیک له‌ گه‌ردیله‌کان هه‌میشه‌ هه‌مان ژماره‌ی هاوه‌یزیان هه‌بئ، بو‌ نمونه‌ هاوه‌یزی هایدرو‌جین ده‌کاته 1 و توکس‌جینیش ده‌کاته 2 و کارب‌ونیش 4، بو‌ پرو‌نک‌ردنه‌وه‌ی زیاتری باب‌ه‌ته‌که‌، وای داده‌نیم گه‌ردیله‌ی هایدرو‌جین یه‌ک ده‌ستی هه‌یه‌، بو‌یه‌ ناتوانیت جگه‌ له‌ یه‌ک گه‌ردیله‌، له‌گه‌ل هیچی تر یه‌ک ب‌گړت، به‌لام گه‌ردیله‌ی توکس‌جین وه‌کو نه‌وه‌ وایه‌ دوو ده‌ستی هه‌بئ و مه‌یلی یه‌ک‌گرتنی له‌گه‌ل دوو گه‌ردیله‌ی تر هه‌یه‌، نه‌مه‌ نه‌و شیوه‌یه‌ که‌ له‌ گه‌ردی‌ ناو



ده‌بینین، که گهردیله‌یه ک ئۆکسجین، له‌گه‌ل دوو گهردیله هایدروژین یه‌ک ده‌گریت، واته ههریه‌ک له دوو گهردیله‌که‌ی هایدروژینیش له‌گه‌ل یه‌ک گهردیله ئۆکسجین یه‌کیان گرتوو، سه‌باره‌ت به‌ گهردیله‌ی کاربۆنیش که هاوه‌تیزیه‌که‌ی چواره، وه‌ک ئه‌وه وایه چوار ده‌ستی هه‌ییت، که توانای یه‌ک‌گرتنی له‌گه‌ل چوار گهردیله‌ی تر هه‌یه. هاوه‌تیزیش که ههر له‌ سالی 1850 باسوخواسی هاته‌ گوپئ، زاناکان له‌ پینگه‌یه‌وه توانیان بونیاد و پێکهاتنی گهرده‌کان به‌تایه‌تی ئاوێته‌ نهدامیه‌کان لێک بده‌نه‌وه، وه‌کو هایدروکاربۆنه‌کان که له‌ گهردیله‌ی کاربۆنی پێکه‌ستوو له‌گه‌ل ژماره‌یه‌ک له‌ گهردیله‌ی هایدروژین پێکهاتوون له‌ پینگه‌ی به‌ندی هاوبه‌ش. به‌لام له‌و سه‌رده‌مه‌دا کێشه‌یه‌ک زاناکانی ده‌سته‌وه‌ستان کردبوو، ئه‌ویش له‌ روونکردنه‌وه‌ی پێکهاته‌ی گهردی به‌نزین ( $\text{Benzene } \text{C}_6\text{H}_6$ ) (مه‌به‌ست لێی به‌نزینی سووته‌مه‌نی ئۆتۆمیل نیه) خۆی ده‌بینیه‌وه، زاناکان پرسایاری ئه‌وه‌یان ده‌کرد: پێکهاته‌ی زنجیره‌یه‌کی پێک که له‌ شه‌ش گهردیله‌ی کاربۆن و شه‌ش گهردیله‌ی هایدروژین پێکهاتیی چۆن پێکه‌راوه، له‌ کاتیکدا هاوه‌تیزی کاربۆنیش ههر چواره: وه‌لامی پرسایاره‌که‌ زۆری پێ نه‌چوو، چونکه‌ نه‌یتی پێکهاته‌ی به‌نزین له‌لایه‌ن زانا کیکولی (Kekule 1829-1896) دۆزرایه‌وه، که به‌م شتیه‌یه‌ سه‌ربرده‌ی خۆی باس ده‌کات:

(له‌ یه‌کێک له‌ ئیواره‌ جوانه‌کانی وه‌رزی هاوین، له‌ پینگای گه‌رانه‌وه‌م به‌ پاس که له‌ سه‌ردانی یه‌کێک له‌ هاوپێکانم بووم،

خه و بردمیهوه، وه کو زینده خه و نیک و ابوو، بینیم گهر دیله کان له بهر چاوم یه ک به دواى یه کدا دین، پیش ئه وهش وه کو ته نۆلکه ی بچوو کی بزۆک هاته پیش چاوم، به لام نه متوانی سروشتی جووله کانیاں بزائیم، به لام ئه م جاره بینیم که چۆن ههر دوو گهر دیله ی چکۆله به شیوه یه کی دووباره یه ک ده گرن بۆ پیکهتانی چهن دین جووت و چۆن گهر دیله یه کی گه وره تر دیت و دوو گهر دیله ی له خوی بچوو کتر له خۆ ده گری، دواتریش گهر دیله ی لهو گه وره تر ده هاتن و سى یان چوار گهر دیله ی بچوو کتری له خۆ ده گرت... گشتیان به سه رکه شییه کی زۆره وه سه مایان ده کرد و ده خولانه وه و بینیم که چۆن گهر دیله گه وره کان زنجیره یان دروست ده کرد و گهر دیله بچوو کتره کانیاں به دوا دا ده هاتن.. هۆرنی پاسه که له خه وه که به خه به ری هیتامه وه، دواتر به شیکی ئه و شه وم ته رخان کرد بۆ کیشانی ئه و شیوانه ی که له خه ونم بینبووم، به م شیوه یه بیردۆزی بونیاد (پیکهاته) ده ستی پى کرد).

ههر لهو ئیواره یه زانا کیکۆلی له سه ر کورسی ته نیشته گه رمکه ره وه که ی مالی خۆی خه وی لیکه وت و خه و نیکى تری بینى، که به م شیوه یه باسی ده کات: (جار یکی تر گهر دیله کان له بهر چاوم یه ک له دواى یه ک ده هاتن و ده چوون، به لام ئه م جاره گهر دیله کان زۆر بچوو ک بوون و له پشته وه خۆیاں هه شار دابوو... له شیوه ی ریزی ته نیشته یه ک و پیکه ستر او و ابوون و جووت جووت په یوه ندییاں به ستبوو، به جووله ی شیوه مار خۆیاں گرمۆله کردبوو، یه کتیک له مار ه کانم بینى کلکی خۆی

گرتبوو، دواتر له بهر چاوی من ده خولایه وه و پیچوپه نای ده کرد، وه ک نه وه و ابو و که بهر ښکارم پیته وه، له خه وهسته موه، پرووناکیه کی دره وشاوه بهر ده می پرووناک کرده موه، له جار ه شدا زوره ی کاتی نه وشوم ته رخا ن کرد بؤ کار کردن له سه ر لایه نه کانی دانانی نه م گریمانه یه). به م شیوه یه بونیاد و پیکهاته ی باز نه یی (نه لقه یی) گهردی به نزن پروونبوویه وه، چتر گهرده که وه کو زنجیره یه کی کراوه ویتا نه ده کرا هه روه ک هه ندی که س پیا ن و ابو و، به لکو شیوه نه لقه یه کی داخراوه و هه ر گهر دیله یه کی کار بؤن به گهر دیله یه کی هایدر و جین و گهر دیله یه کی تری کار بؤن به ستر اوه...

نتر نه مه په ی پی بر دنه، که نه رمی نو ان دن و توانای به کیکولی به خشی بؤ نه وه ی له خو وه وه لامی گور انکاری بداته وه، به مه ش باز داتیکی داهینه رانه پرویدا که هه موو زانیاریه زانراوه کانی تپه راند و شتیکی تازه ی بؤ زیاد کردن، نه م زانایه پؤلی زور گرنگی له پیشخستی کیمیا ی نه ندای گپرا، به دوزینه وه که ی پی بؤ دروست کردن پیکوته ی پزیشکی و داووده رمان خوش کرد، له هه مووشی گرنگتر نه وه بو و که کانیای نیگای خوی بؤ نیمه ده رخست، شیوازیکی نو پی بؤ وه رگرتنی زانست فیر کردن، نه وه تا، له کولتایه کانی ته مهنی له کاتی پتشفه شکردنی په کتیک له سمیناره کانی بؤ نه ندامانی کومه له ی کیمیا گه ران، به م ونه یه ی ناموزگاری گوینگرانی کرد، کاتیک گوتی: (فیرین که چؤن خه ون بین).

## خهونی دووهم: توخمه‌کان پێگهی خۆیان داگیر ده‌که‌ن

---

بینی خهونی دووهم له‌لایه‌ن که‌سێک بوو به‌ ناوی دیمیتری ئیفانوفیچ مه‌نده‌لیف، نه‌و له‌ سالی 1834ز له‌ سیبیریا له‌ دایک بووه‌، به‌جوو‌کترین مندالی خێزانیکی پێکهاتوو له‌ چوارده‌ مندال بوو، هه‌ر له‌ مندالییه‌وه‌ باوکی بینای چاوه‌کانی له‌ده‌ست دا، بۆیه‌ دایکی بارگرانی خێزانه‌که‌ی خسته‌ سه‌رشانی، پێش نه‌وه‌ی مه‌نده‌لیف ته‌مه‌نی بێی به‌ چوارده‌ سال، باوکی کۆچیدوایی کرد و له‌ به‌ر نه‌وه‌ی برا گه‌وره‌کانی تا راده‌یه‌ک سه‌ربه‌خۆیی خۆیان وه‌رگرتبوو و خیزانیان پێک هێنا‌بوو و دایکیشی به‌ هه‌ره‌یه‌کی ده‌گمه‌نی لێ به‌دی کرد، بۆ نه‌وه‌ی باشت‌ر بیاته‌ به‌ر خویندن، به‌ریاری دا به‌چن بۆ مۆسکو، به‌لام چونکه‌ له‌ سیبیریا نیشته‌جێ بوون، به‌هۆی ناوچه‌گه‌ری و دژایه‌تیکردنی مندالی خێزانه‌ هه‌ژاره‌کان، داواکارییه‌که‌ی بۆ په‌یوه‌ندی‌کردنی به‌ زانکۆی مۆسکو په‌تکرایه‌وه‌، بۆیه‌ له‌ گه‌ل دایکی چوون بۆ پترسبۆرگ، له‌وێ په‌یوه‌ندی به‌ په‌یمانگه‌ی په‌روه‌رده‌ کرد و بوو به‌ مامۆستا،

به لام مهنده لیف تنها به پیشه ی ماموستای نه وه ستا و درېژه ی به خویندنه که ی دا، تاوه کو له سالی 1865ز پروانامه ی دکتورای له بواری کیمیا به ده ست هیتا و چهن دین دانراوی بلاو کرده وه، له وانه کتیه گرنکه که ی به ناوی (بنه ما سهره کیه کانی کیمیا)، وه بو نه وه ی ناسانکاری بو قوتاییانی بکات له تیگه یشتنی په وشته کانی ههر 63 توخمه که ی که نه و کات زانراو بوون، له سالی 1869ز خشته به کی بو پولیتنکردنیان داهیتا: کومه لیک کارتی رېنکخست، پاشان له سهر ههر په کیک له کارته کان، ناو و پله ی توانوه وه و په ننگ و بارسته ی گهر دیله یی و هیزی به ندیتی ههر توخمیککی نووسی، ههروه ها ژماره ی نه و به ندانه شی نووسی که توخمه که توانای پیکه پتنانی هه به و خالی هاوبه شی توخمه که له گهل توخمه کانی تر، پاشان هه ولی دا نه م کارتانه چهن د جاریک به رېنگای جوراوجور رېنک بخا. کارته کانی به دیواری کتییخانه که ی هه لواسی، دواتر له دووره وه سه یری ده کردن. ههستی ده کرد هاوبه شیه ک هه به له نیوانیان. شه ویکیان، که خه یالی شپزه بیوو به بیرکردنه وه له به خشته کردنی توخمه کان، له سهر جیگاکه ی راکشا، دواتر له رېنگه ی نه و خه ونه ی ههر له و شه ودها یینی، چاره سهره که ی دوزیه وه، که تیایدا ده لی:

(له خه ونمدا خشته به کم یینی که تیایدا هه موو توخمه کان پېنگه ی خویان به پی پیو یست داگیر کردبوو، ههر دوا ی هه لسانه وه م، خیرا نه م رېنکخسته م له سهر کاغه زیک تومار کرد). له و خشته به ی که مهنده لیف دایناوو، توخمه کانی به پیی بارسته

گەردیلەییەکانیان ڕێکخستبوو، بەشیوەیەک کە ئەو توخمەکانی  
 ڕەوشتە کیمیایی و فیزیاییەکانیان لەیەکتەر دەچوو، ڕاستەوخۆ  
 لەدوای یەکتەر بەشیوەی ستوونی لەخستە کە ڕێکخست، دواتر  
 کە زانی ئەم ڕێکخستە هەندێک لادان و ناپێکی تێدا،  
 هەندێک شویتی خالی بوو ئەو توخمە جێ هێشت کە گومانی  
 هەبوو لە داھاتوودا بۆی زیاد دەکرێن و پەیی بە سێ توخمی  
 نەدۆزراوە برد، کە دواتر دۆزرانەو، ئەوانیش ئیسکاندیۆم و  
 گالیۆم و جێرمانیۆم بوون و ڕەوشتەکانیان وەک ئەو وەبوون  
 کە مەندەلیف باسی لێو کردبوون.

خستە خولی ئەو شتێزە گۆڕی کە توخمەکانی پێ  
 ڕوون دەکرایەو، وەک وەفایەکیش بوو مەندەلیف، توخمی  
 101 (مەندەلیقیۆم) بەناوی ئەووە کراوە، هەروەها ناوی بە  
 خستە خولی نوێش بەستراوەتەو، بەشیوەیەک کە هەلەکانی  
 ڕاست کراوەو و توخمەکان لەجیاتنی بارستە گەردیلەیی بە  
 پشێبەستن بە زیادبوونی ژمارە گەردیلەییەکانیان ڕیز کران.

## به‌ندیتی- همه‌چه‌شنی- همه‌ماه‌نگی

### یه‌ک بوونه‌وهر

---

زانای ژینگه‌زانی جهیمس لیفلوک، ناره‌زووی ده‌کرد به زه‌وی بلی (گایا)، هه‌روه‌کو یۆنانیه کۆنه‌کان به (خواوه‌ندی زه‌وی)یان ده‌گوت، ده‌قی بیردۆزه‌که‌ی ده‌لی: هه‌موو به‌شه زیندوو‌ه‌کانی ئەم هه‌ساره‌یه به‌یه‌که‌وه له هه‌ماه‌نگیدان بۆ پیکهاتنی بوونه‌وه‌ریکی زیندوو، نه‌گه‌ر بیتوو ئیمه‌ش هه‌ست به‌وه نه‌که‌ین که زه‌وی سیسته‌میکی زیندوو، ئەوا له کارلیک‌کردنی راسته‌وخۆ له‌گه‌لی و پاراستنی هه‌ره‌س دیتین و له کۆتاییدا ناتوانین خودی خوشمان بیاریترین.

ئەم بیردۆزه‌ نیشانه‌یه‌کی ئەفسانه‌یی زیندوو ده‌کاته‌وه، که وامان لی ده‌کات بپرسین: بۆچی زانا لیفلوک هانای بۆ به‌کاره‌یتانی نیشانه‌ بردوو؟ ئایا بۆ ئەوه‌یه که په‌هه‌ندی ره‌وحی مرۆف به‌ ئاگا بیتیت و له‌ تابووته‌که‌ی بیهیتته‌ ده‌روه‌ و به‌ ره‌وی هه‌مه‌چه‌شنی گه‌ردوون بکریته‌وه و پاشان کار بۆ ئەوه بکات هه‌ساره‌ی زه‌وی به‌زیندوویی به‌یلتیه‌وه؟

بۆ ئەوه‌ی وه‌لامی ئەم پرسانه‌ بده‌ینه‌وه، ته‌نها ئەوه به‌سه که به‌ چاوی بۆشایه‌گه‌ر تێدگار میشیل له‌ هه‌ساره‌که‌مان به‌روانین، که له‌ گه‌شتی بۆشایه‌گه‌ری نه‌پۆلۆ به‌ نیشته‌وه‌ی له‌سه‌ر ره‌وی مانگ و

بینینی دیمه‌نی ناوازه‌ی شین و گۆیی هه‌ساره‌که‌مان سه‌ری سوپما، که به‌م شیوه‌یه‌ی باسی هه‌ستی خۆی ده‌کات کاتیک ده‌لێ: (له‌ پێگای گه‌رانه‌وه‌مان، سه‌رنجم بۆ ڕوانینی زه‌وی و سیسته‌می گه‌ردوونی ڕاکیشرا، ئه‌وه‌ی پێشینه‌که‌راو بوو، هه‌ستم به‌ دلخۆشیه‌کی جیاواز کرد، ئه‌ویش ئه‌وه‌ بوو که هه‌ستم ده‌کرد من و گه‌ردوون بوونه‌وه‌ریکین واته‌ جگه‌ له‌ ته‌واوکه‌ریی خودی من هه‌چی تر نیه‌ و هه‌ر یه‌ک له‌ ئێمه‌ ته‌واوکه‌ری یه‌که‌ترین، ئه‌م ئه‌زموونه‌ زۆر تووشی سه‌رئێشه‌ی کردم، که ئه‌زموونێکی ناوازه‌ و نادیار بوو، له‌وه‌ی بۆ یه‌که‌م جار بۆم ده‌رکه‌وت من له‌ بوونه‌وه‌ریکی ئه‌ندامی ده‌روانم).

ئهمه‌ به‌ندیتی (ئالوده‌بوونه‌) هه‌روه‌کو جه‌ین شیفه‌رد ده‌لێ، که به‌ مانای ڕوانینی په‌یوه‌ندیی ئێوان شته‌کان دێ، بینینی شته‌کانه‌ له‌ چوارچێوه‌ی خۆی، ده‌رکه‌کردنه‌ به‌و به‌ندانه‌ی که هه‌موو شته‌کان به‌ یه‌که‌تریه‌وه‌ ده‌به‌ستێته‌وه‌. بۆ ئه‌وه‌ی به‌نما‌ی به‌ندیتی تێبگه‌ین و ڕۆلی له‌ گه‌شه‌سەندنی زانسته‌ تازه‌ پێگه‌یشتوو‌ه‌کان به‌ تایبه‌تی زانستی ژینگه‌زانی بزانین، به‌ پێچه‌وانه‌ی میلی کاتزمیر بۆ دواوه‌ ده‌گه‌ڕێنه‌وه‌، ئه‌و کاتمرۆف وه‌کو ئامێریکی میکانیکی له‌ سروشتی ده‌روانی و ئه‌م ڕوانینه‌ به‌ره‌و هه‌ستی جوداکاری بردین، ئێمه‌ وه‌کو مرۆف هه‌رگیز ده‌رکه‌مان به‌ گیانی هاوکاریی ئێوان پێکهاته‌کانی سروشت نه‌کردوو، په‌نامان بۆ پێگای وا برد که که‌موکووپی له‌ سیسته‌می ژینگه‌یی هه‌تایه‌کایه‌وه‌. بۆ نموونه‌ له‌سه‌ر ئاستی کشتوکالی، به‌ بیانووی فرکردنی ئه‌و میروو و گه‌ناوه‌رانه‌ی که پێیان ده‌لێن زیانه‌خس، فرکه‌ریکمان به‌ناوی (D.D.T) داهه‌تا



که توانایه کی راده به ده ری هه به بۆ له ناوبردنی هه موو جۆره میروو و گه ناوه ریگ، به شتیه به کی به رفراوان له بواری کشتوکالی به کارهات، سه رکه وتتیکی سه ره تای به له ناوبردنی جۆره میرووینک که نه خۆشی مه لاریای ده گواسته وه به ده ست هینا، به لام دواتر به دیار که وت که زیانیکی زۆری به ژینگه گه باندووه. به هۆی کاریگه ریه که ی، نه ستووری توینکی هیلکه ی بالنده ی سیسارک که م بوویه وه، له نه جامدا ژماره یان یه کجار که می کرد و ههروه ها بووه هۆی له ناوبردنی ژماره یه کی زۆر له جۆره ها میروو و گه ناوه ری سوود به خش له وانه ش میشه نگوین و دزه ی کرده ناو ناوی باران و له گه ل پروبار و ده ریاکان تیکه ل بوو، ژماره یه کی مه زنی له جۆره ها ماسی له ناوبرد، دواتر به ره به ره دزه ی کرده یتو زنجیره ی خۆراکی و دوا ی نه ویش سووری ژیا نی مروف.

له سایه ی بنه مای به ندیتی و له نه جامی ده رک کردن به وه ی هه ریه که له بونیادی مروفایه تی و ژینگه یی ناو یتیه ی به کترن و یه کتیکان نه وی تر ته واو ده کات، زانا راجل کارسۆن په رتوو کتیک به ناوی (به هاری بیده نگ) له سالی 1962ز بلاو کرده وه، له کاتیکدا هیچ کهس ده رکی به و کاولکاریه نه کردبوو که به سه ر زه ویدا دیت، چه ندین بنه مای بایۆلۆژی و ژینگه یی خسته روو، پرونی کرده وه که په شان دنی میرووه کان به ده رمانه قه رکه ره زیانه خشه کان چ کاولکاریه ک دیتیته کایه وه، ههروه ها له کتیه کهیدا داوا له خو یته رانی ده کات چاوینک به روانین و بیر کردنه وه یان ده رباره ی جیهان و هه ساره که مان بخشینه وه، دواتر کاریگه ری راسته وخۆی نه م کتیه وای کرد

به کارهیتانی ماددهی D.D.T وه کو قهر کهری میروو و گه ناوهر  
قه ده غه بکریت.

بنه مایه کی تر هه ماهه نگییه، پتویسته له سه رمان له سروشته وه  
فیری بین، به لام بۆ نه وهی له م بنه مایه بگهین، پتویسته له  
سه رتا دا به بنه مایه کی میتنه یی تر دا تیپه پین نه ویش  
هه مه چه شنیه، به جوریک کاتی تیکهل به زانست بوو، دوای  
چه ندین سه ده له وشکی و خاموشی، رۆحیکی نوئی خسته وه  
به ر زانست و سه رخستی ده سه لاتی نیرینه یی به سه ری و لادانی  
میتنه یی به شیوه یه کی نیمچه ته واو، به لام بۆ نه وهی له هۆکاری  
نه و لادانه و ده ره نجامه کانی بگهین، پتویسته به چینه قوولایی  
میژوو بۆ نه وهی بۆمان ده ربکه ویت که چۆن وینه ی ئافرهت له  
هزری مرقایه تی ئالوگۆر بوو، له بهر نه مه د. شیغه رد ده مانباته وه  
بۆ سه رده می فه یله سووفی یۆنانی ته رستق، بۆ نه وهی بۆمان  
ده ربکه ویت که چۆن نووسینه کانی بۆ ماوه ی دوو هه زار سال  
به سه ر بیرو پای رۆژنا وادا زال بوون، نه و مه زترین که س بوو له  
جیهانی کۆن که زانست و زانیاریه کانی کۆ کرده وه و پۆلینی  
کردن، وینه ی ئافرهت له لای نه و بالا نه بوو، به پشتبه ستن به  
بیرو پا کانی سه بارهت به ئافره تی وه رگی راو له کۆزمۆلوجیا، که  
له سه ر تییینکردن و نه قل به نده، بر وای وابوو که نه مه سیسته می  
زاله له گه ردوون، به لام به دوای یه کدا هاتی شیوه هه ره مییه،  
که به لیه اتوو یی و ئالۆزی دا سه رده که ویت، له وانه ش به  
دوایه کدا هاتی تیرینه و میتنه، ته رستق که هه ر یه ک له  
زاراوه کانی تیر و می له سه ر گه ردوون جیه جی کرد، باس له

سروش دده کا وه ک شتیکی مئ، که ناوی ده نئ دایک، که چی  
 نامازه به ئاسمانه کان و خۆر ده کات به ناوهیتانی وه کو باوک.  
 نه پستۆ بره وای به وه هه بوو که هه شتیکی سه ره وه (به رز)  
 پیوسته له شته کانی خوار خویه وه جیا کرایته وه. له سه ر نه م  
 بنه مایه سه یری په یوه ندی ئیوان نیر و مینی کردووه، که به  
 (پیاوئیکی ناکامل) باسی کردووه و سروشتی په یوه ندی نیر  
 له گه ل مئ په یوه ندی سه رووه به خوارووی خۆی، که له  
 په یوه ندی دادوهر و تاوانبار ده چیت.

سه باره ت به ئایینه ئاسمانیه کانیش، چیرۆکی ئاده م و حه و  
 جینگای کۆزمۆلوجیای نه رستۆی گه رته وه، به لام تیگه یشته  
 بنه په تییه کانی بالا بوونی نیر و نزمی مئ وه کو خۆی به جیگیری  
 مانه وه.

به م شتویه هه ستی ئیرینه یی له سه ر زانستیش رهنگی دایه وه،  
 زانست بوو به یونیا دیک ئیرینه یی پوخت، ئافره تی لئ  
 دوور خرایه وه، له نه نجامی نه مه تووپردانی مینه یی و به که م  
 زانینی به ها که ی لئ که و نه وه، نه م شتوازه بیر کردنه وه به له  
 دوور خسته وه وای کرد که ئافره ت ته نها وه کو بوونه وه ریک  
 که که ره سه ته ی زاو زیه سه یر بکریت، به ره گه زی ئاسایی و  
 بیسه روبه ر و نا زیانه ویتا بکریت، ئافره ت بئ بیر کردنه وه به کی  
 روون و کارا و ورد گۆرانکاری به سه ردا دیت و بۆ نه وه ی  
 پیاوان رهنگا بۆخویان خوش بکه ن له م جیهانه دا، به درێژی  
 میژوو چه ن دین ره وشتی ناشیرین و نه گونجاویان خسته پال  
 ئافره ت، هه تا له ناخی خویان نکۆلییان له بوونیشیان ده کرد، به

ههمان شپوه، نهو په وشت و ناو و ناتوره ناشيرنانه يان خسته پال  
 په چهلک و نه توه و ثابته کانی تریش. دواتر تنها په وشته کانی  
 وه کو بابه تی و ژیری و هاوتایی بوون به مژکی زانست، تا له  
 سالی 1905 ز بابه ټیک به ناوی قهیرانی فیزیا سهری هلد،  
 کاتیک زانایان توانیان بگه نه نهو بهروایه کی که ناکریت پخوانه کی  
 خیرایی و شویتگی ته لیکتړون له ههمان کاتدا بکریت و  
 بنه مایه کی نوئ سهری هلد، نهویش ناوردی بوو، که وای کرد  
 تنها به زمانی نه گره کان بدوین، له نهنجامی نه  
 دوزینه ووهیش فیزیای کلاسیکی میکانیکی که پشتی به متمان و  
 پروونی و جیابوونه ووی خود و که ره سته کانی نهنجامی  
 تافیکردنه ووه ده به ست خسته بارودوخنکی دژواره ووه، باری  
 ناوردی وه کو نموونه کی ثافرت وایه که به رده وام رای خوی  
 ده گوریت، بنچینه کی فیزیای نوئ فیزیای کوانتوم، که مترین شت  
 که هیوای بؤ ده خوازین له فیزیای کوانتوم نه ویه که به وریایی  
 سنووری ناوردی دیاری بکهین و دان به ناوردیه که مان بتین بؤ  
 نه ووی کراوه تر بین به رامبه ر به تپه راندی بواره کانی تر و به  
 هیمنی و نهمی وه لامان بؤ هر بارودوخنیک هبئی که دپته  
 پشمان و لیکتیکه یشتان هبیت له گهل ههمه چه شنی شته  
 گزپاوه کان، ههروه کو دوزره ووه کان له شویت نه دیاره کان  
 نهنجامی ددهن. بؤ نه ووی له ههمه چه شنی بگهین، د. شیفه رد  
 درپژ به قسه کانی ددهات و ده لی: (له زانستی نه فسانه کان،  
 خواوهندی شاره ووی میسریه کونه کان که ئیزیسی ههمه رهنکه،

نامازه به بۆ رۆجی به دیهتەر، که به چهندجارهیی و به چهندین شیوهی همهجۆر دهرده که ویت، نه مهش شیوهی سروشتی همهیشه گۆراوه، زانستی رۆژئاوایی به لای بهدوايه کداهاتی ههرهمی و پیشکهوتنی شیوه هیللی راست شکایهوه، دواتر هیزی بازنهیی له گهل مینهیی تیکهل بهم ناسنامهیه کرد، به مهش مالتاواپی له پیشکهوتنی هیللی کرد به ئاراستهی تیرینهیی. له سه ر نه م بنچینهیهش ریکخواه کانی ئافره تان له رۆژئاوا وه کو ملوانکه به دهوری به کدا کۆبوونهوه، که چی ریکخواه کانی پیاوان به ره و پله بهندی ههرهمی له خواره وه بۆ سه ره وه (وه کو پلیکانه) ههنگاویان دهن، ههروه ها زانستی رۆژئاوایی به رووخسار پیاوانه بوو، نه م لایهنگیرییهش وامان لی ده کات له نتوان شتیک و به کیک تر، به کیکان هه لیزترین، به مهش هه مه چه شنیی له ده ست ده چی و نه مانی جیاوازی پله بهندی سه رووتر و نرمتری لی ده که ویته وه و په رده ی شاراهه ی خواوهندی ئیزی قه شه نگ و ره نگا وره نگ لاده چیت، به لام له کاتی زانیسی نرخه هه مه چه شنیی، روانینه جیاوازه کان چه که ره ده که ن و زۆر ده بن، ههر به کیک له وانیش روویه ک له رووه کانی راستی پیشان ده دن ههر به که یان ره نگیک بۆ په لکه زیرینه ی ژبان زیاد ده که ن، ههروه کو یۆنگ ده لی:

(راستی پتوستی به کوتایه که، نه گهر له بنه رده تدا هه ییت). له بهرامبه ردا، نزیکبوونه وه ی هیللی راسته وخۆی تیرینهیی، به ده وری پرۆسه ی مینه نه ییدا ده خولیته وه ده رباره ی گرفتیک. له نه نجامی

نهم خولانه و هوش له همموو لایه نه کانی سهیری ده کات و همموو به ندیتیه کانی ده که ویته بهرچاو. شیفهرد دریژه ی پی ده دات و ده لن:

(له همپه می پلیکانه یی نیرینه یی، گومانی تیدا نیه که ده بیت که سینک لایجیت، بۆ نه وه ی که سینکی تر بیت و بهر وه لووتکی همپه مه که ههنگاو بیت تا کو جینگاکه ی نه و بگریته وه. به گه رانه وه مان بۆ بنه مای هه ماههنگی، که له هه لسوکه وته زانستیانه که مان لیتی دوور که وتووینه ته وه، ئیمه له سایه ی پوشنیری همپه می نیرینه یی، شیوازی بیر کردنه وه مان به سه ر ژینگه دا سه پاندووه، پرووه کانمان بۆ زیانه خش و سوود به خش پۆلین کردووه، وامان ده برپوه که له کشتو کالکردنی سه رده میانه، گزوگیایه زیانه خشه کان ململانی تی بهرهمه پرووه کییه کان ده کن، له بهر نه مه به هوی قهر که ری گزوگیا له ناومان بردوون، خاکمان زۆر نازار داوه، تا نه و کاته ی چند زانایه ک له زانکوی کالیفورنیا له سانتاکروز هه ندیک پهیره یی کونی جووتیاره مه کسبکیه کانیا ن تیینی کرد، که راهاتبوون له سه ر بژاردن و پاک کردنه وه ی گزوگیای (زیانه خش) ی ناسراو به (پاله تی ده زووله یی) که به زوری له کیلگه ی گه نمه شامی ده رویت، له جیاتی ده رکیشانی، تویره ره کان بینان که ره گی نهم گیایه هه لده ستیت به ده ردانی چند ناو یته یه کی بکوژی نه و که پروو و ده زوولانه ی که گه نمه شامیه کان له ناو ده بن، نه مه ش وای له جووتیاره کان ده کرد که ته نها دوا ی پازده پۆز له گه شه سهندنی گه نمه شامیه که هه لسن به بژار کردن و ده رکیشانی

گیاهه که، پاشان دواى هەر سێ ڕۆژ جارێک، ئەمەش دەبێتە هۆی ئەوەی که لە جیاتى گیاهه که بکهوێتە ململانی له گەل گەنە شامیه که، دەست دەگریت بە سەر دەرد و زیندەوهره زیانبەخشەکان، بەمەش ئەو خاکەى گەنە شامیه کهى تیدا چێراوه، پێوستى به به کارهێنایى هیچ ماددهیهک ناییت بۆ ئەوەى زیانبەخشەکانى پێى لەناو بێریت.

ئەم دۆزینەوه جوانەى پێکهوه ژيان و خۆگونجاندنەى سروشت، بەرهو ئەو دەرەنجامەى لای خوارهوهمان دەبات:

گژوگیای زیانبەخش جگه له ڕووه کێک که هێشتا لایه نه باشه کانی نه دۆزراوه تهوه هیچى تر نیه. ههروهک زانای کارنه ندامزانی (فسیؤلوجی) ڕووه کی فریتز وۆنت تییینی کردووه ده لێ: (هیچ ململانییه کی زیانبەخش نیه له نیتوان ڕووه که کان، یان ڕووبه ڕووبوونهوهی هاوشیوهی جهنگ، به لکو په یوه ندییه که یان بریتییه له هه ماهه نگییه ک که پشت به نالوگۆری به رژه وه ندى ههردوو لایه نه ده به ستیت و به مای هاوکاری و هه ماهه نگییان به هێزتره له به مای ململانی نیتوانیان).

به لام، به داخ و په زاره یه کی زۆره وه، ئێمه هێشتا له هه لسو که وته کانمان له گەل یه کتری په نا بۆ ڕینگای ململانی کردنی به کتر ده به ین، که زۆربه ی جار په لکیشی کردووین بۆ جهنگی کاولکه ر، له وهش مه تر سیدارتر ئەوه یه که به ئەنقه ست ئەو مه ترسییه گه و رانه به هه ند وه نا گرین، بۆ نمونه دیارده ی گه رمبوونی جیهانییه که له ئەنجامی زیادبوونی ڕیژه ی گازی

دوانۆ کسیدی کاربۆن له بهرگهههواى زهوى دروست بووه به برى به کجار زۆر و زیانهخش. له ئهنجامى تووژینهوه به ک بۆمان ده رکهوتووه که زیادبوونی پلهى گهرمى زهوى په یهوندیه کی راستهوانه ی له گهل زیادبوونی ئاستى گازى دوانۆ کسیدی کاربۆن ههیه.

به ره له پیشکهوتنى پیشه سازى، ههوا نزیکه ی 270 بهش له ملیۆن بهش (ppm-parts per million) گازى دوانه تۆ کسیدی کاربۆنى تیدابوو، که چى ئیستا ئهم ژماره یه بهشیوه یه کی بهرچاو بهرزبووه ته وه و گهیشته وه ته (387 ppm)، له ئهنجامى ئه مه شدا زهوى له جاران گهرمتر بووه. له سالى 2008 ز بهرى ئه و دوانه تۆ کسیدی کاربۆنه ی له ئهنجامى سووتانى پێکهاته کانی نهوتى رهش و بهرنی دارستانه چره کان به ههوادا بلالو بوویه وه، گهیشه 9.4 ملیار تهن، تهنها 5 تهنى دووباره بۆ ئاوى زهریاکان و خاک و زینده چالاکیی پرووه ک گهرايه وه، ئهوى تر بۆ ماوه ی چهند دهیه ی تر له ههوادا ده می پێته وه، سه ره پای زیادبوونی پرژه که ی که پرژانه چهندین تهنى تری دپته سه ر، سه ره پای ئه مهش، بوونی ئهم گازه ( $CO_2$ ) له گهل چهند گازیکى تری گهرمکهر له بهرگهههوا، بوونه ته هوى راگرتنى هاوسهنگی پله ی گهرمى زهوى، ئه گهر ئهم گازانه نه بان، پله ی گهرمى سه ر پرووى زهوى ده گهیشه 18 پله ی ژیر سفر، بهرگهههواى زهوى پرنگه به تپه پوونی تیشکی خۆر و گهیشتنی



بۆ سەر پرووی زهوی دېدا، بېمېش پرووی زهوی ھەلدەستیت بې  
 مژینى ئەو تیشکەى گەشتووتە سەرى، لە ئەنجامى ئەمەش  
 گەرم دەیت، دواتر گەرمیە کەى لەسەر شتووى تیشکى گەرمى  
 شەپۆلى درېژ (ژېرسوور) بې بەرگەھەوا بلادە کاتو، کە  
 گازە کانیش ھەلدەستن بې مژینى بېرېک لەم تیشکى ژېرسوورەى  
 کە لەسەر پرووی زهوی بلاوبوونەتو و لە بەرگەھەوا  
 پارێزگارى لى دە کەن، بېمەش پەلەى گەرمى پرووی زهوی بې  
 رېژەى (لە دەورووبەرى 15 پەلەى سەدى) بې جېگېرى  
 دەمېنتەو. بەلام زیادبوونى ئاستى گازى دوانەتوکسىدى کاربۆن  
 لە بەرگەھەوا بۆتە ھۆى لەخۆگرتى بېرېکى زیاترى وزەى  
 گەرمى تیايدا، بېمەش بەرەبەرە پەلەى گەرمى پرووی زهوی  
 دەستى بې بەرزبوونەو کردو. سەرەپای ئەمە، تا ئیستاش ولانە  
 پېشەسازىيە مەزنەکان بې بیانووى ھۆکارى ئابوورى،  
 تەنگوچەلەمە بۆ جېيەجێکردنە تەکنیکىيەکانى کەمکردنەو  
 رېژە کەى لە بەرگەھەواى زهوی دروست دە کەن.

لە ئەنجامى ئەم بېياکىيە بەردەوامەش، (گایا) بەگژ خۆیدا  
 دەچیتەو، سەرەپای ئەووى بەخشنەو، ھەندېک جار -  
 ھەروەکو خواوێندە کۆنەکان- توندوتیزشە، لەمیانەى گەشتى  
 خۆرېکخستەووى، زۆر بې گرانى باجە کەيمان پى دەدات: لە  
 توانەووى بەستەلە کەکان و لافاو و قېبوونى ژمارەيە کى زۆر لە  
 زیندەوهران و پرووداوى کاولکارى کشتوکالىيەو بگرە تا  
 سووتانى دارستانەکان و بلاوبوونەووى دەرد و بەلا، ھەروەھا

ئەگەرى زۆرى نقومبوونى چەندىن شارى نىزىك كەنارەكان و  
ئاوارەبوونى مليۇنان مرۇف.

كىشە كە زۆر مەترسىدارە، ئىمەش لەبەردەم چەندىن  
رېگادىن، كە لەسەرمان پىويستە يەككىيان ھەلېزېرىن، يان ئەوەتا  
دەبن بە ھزرىكى تاكلايەنە بەرەو رەوى زانست بېرۇين و گوئ  
بە ھىچ نەدەين و لامان گرنگ نەبى كە گشت ئەوەى ھەيە  
بفەوتىت، ئەمەش ترسناكە و لەناوچوونى مرۇفائەتى لەسەر  
رەوى زەوى لى دەكەويتەو، يانىش كۆدەنگىيەك لەنىوان  
توخمە نىرىنەيەكان و مېنەيەكان لە ناخمان دروست بىكەين و  
لەنىوان يەكتىراندە يىانكەين بە تەواو كەرى يەكتەر و خۇمان لە  
لەناوچوون رەزگار بىكەين.

\*\*\*

- ۱- کتیی (The feminine face of science)،  
دانانی: د.لیندا جهین شیفر د.
- ۲- کتیی (The necessity of knowledge)،  
دانانی: ماکس پیروتنی.
- ۳- کتیی (Creations of fire)،  
دانانی: کاتی کوب و هارولد گولډ وایت.
- ۴- کتیی (Science: A history)،  
دانانی: جون گرین.
- ۵- کتیی (From atom to quarks)،  
دانانی: جهیمس س. تریفل.
- ۶- کتیی (Quantum Philosophy)،  
دانانی: رولاند تومنیتس.
- ۷- کتیی (Physics of the future)،  
دانانی: میچو کاکو.
- ۸- کتیی (Why science ?)،  
دانانی: جهیمس تریفل.
- ۹- کتیی (The philosophy of science in 20<sup>th</sup> century)،  
دانانی: د.یمنی طریف الخولی.

\*\*\*

- Atomas, 20  
 D.D.T, 101  
 ppm, 109  
 بارستە 11, 74, 98 ,  
 بارستە كردن 23 ,  
 بارستە ي گەردىلەيى 29, 75, 98, 99 ,  
 بارگە 33, 34, 36, 45, 71 ,  
 بارگە ي كارەبايى 32, 45, 70 ,  
 بواري موگناتىسى 32, 81 ,  
 بوشايى 20, 33, 45, 48, 54, 71, 85 ,  
 بيتا 34 ,  
 بىردۆزى گەردىلە 21, 30, 40, 41 ,  
 بەرگەھەوا 109 ,  
 بەند 64 ,  
 بەندى ھاوبەش 66, 94 ,  
 بەندى ھايدروژىنى 67 ,  
 بەندىتى (بەكگرتوويى 89 ,)  
 بەنزىن 94, 96 ,  
 پاولى 86 ,  
 پىرۇتون 45, 70, 71, 72, 74, 77 ,  
 پلاتىن 68 ,  
 پلۇتونىوم 34 ,  
 پلە ي گەرمى 39, 63, 64, 79, 80, 108, 109 ,  
 پىتەر مېدۇرى 13 ,  
 پىتەر ئاپلار 13 ,  
 بىئوانە كردن 23, 32 ,

پینر کیوری 34 ,  
 په بېردن 6, 15, 63, 89, 90, 91 ,  
 تاک گهر د یله یی 30 ,  
 تالیس 19 ,  
 تالیوم 31 ,  
 ترش 26, 51 ,  
 ترشی گوگردی 24, ( $H_2SO_4$ ) ,  
 ترشه باران 69 ,  
 توخم 21, 22, 26, 27, 29, 72, 75, 89 ,  
 تیشکی سه رووبنه وشه یی 55 ,  
 ته نولک 37, 43, 45, 46 ,  
 جووت گهر د یله یی 30 ,  
 جورج زوايگ 45 ,  
 جوزیف پریستلی 22 ,  
 جوزیف جون تومسون 31 ,  
 جون دالتون 28 ,  
 جون یواکیم بتچهر 22 ,  
 جیرمانیوم 99 ,  
 جیوه 29, 64, 79, 80, 81 ,  
 جه مسه ری سالب 31, 53 ,  
 جه مسه ری موجه ب 31, 53 ,  
 جه یمس شادویک 45 ,  
 جه یمس لیفلوک 100 ,  
 جه یمس وات 26 ,  
 چارلز بلاگدین 27 ,  
 چالاکیی تیشکه وه ری 34 ,  
 خشته ی خولی 99 ,  
 خولانه وه 6, 70, 83 ,  
 خولگه 37, 73, 84 ,  
 خه لانی نوبل 12, 13, 43, 91 ,  
 درېزه شه پل 38, 40 ,  
 دوانه نکسیدی کاربون 69, 81, 109 ,

دېمۇكراتىس 19 ,  
 ۋاچل كارسون 102 ,  
 ۋادىوم 34, 34 ,  
 ۋۆبىرت بۆيل 21 ,  
 ۋۆدىوم 68 ,  
 ۋەزەرفورد 33, 34, 35, 36, 37, 41 ,  
 زېر 35, 48, 58 ,  
 ژمارەى كوانتەم 86 ,  
 سۆدىوم 50, 75 ,  
 سەروو ژىيەكان 46 ,  
 سەروو گەپەنەر 80, 81 ,  
 شۈيىنگە 41, 44, 86 ,  
 شىۋوگى گەردى 30 ,  
 شەبەنگ 38, 39 ,  
 شەبەنگىيۇ 39 ,  
 شەبەنگى ھېلىي 39 ,  
 شەپۇلى ۋووناكى 35 ,  
 فلۇجستىن 21, 22, 24, 25 ,  
 فوسفۇر 24 ,  
 فولتسە 31 ,  
 فۇئىنەر ھابزىنېرگ 44 ,  
 قوۋقوشم 24 ,  
 قەبارە 36, 84 ,  
 كاراى ياريدەدەر 68, 69 ,  
 كاربون 22, 28, 58, 68, 72, 94, 96, 108, 110 ,  
 كارل يۇنگ 15, 90 ,  
 كارلىك 58, 65, 68, 69 ,  
 كارلىكى كېمىيى 29 ,  
 كارلىكە ناۋەكسەكان 60 ,  
 كارۋموگناتسىي 36 ,  
 كاغەزى گولەبەۋۇزە 51 ,  
 كانزرا 29 ,

کلور 50 ,  
 کلینتون دافیسون 43 ,  
 کواریک 45 ,  
 کوانته 38, 105 ,  
 کوپه رنیکوس 12 ,  
 کیکولی 94, 95, 96 ,  
 کیمیاگری گومانیه 21 ,  
 کیمیا ی تیشکدان 33 ,  
 کیمیا ی نه ندای 96 ,  
 گالیوم 99 ,  
 گاما 34 ,  
 گوگرد 24 ,  
 گوگردی زینک 35 ,  
 گهرد 29, 73, 93 ,  
 گهر دیله 5, 7, 9, 18, 19, 20, 29, 30, 32, 35, 36, 38, 40, 44, 46, 56, 61, 66, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 83, 84, 85, 93, 95 ,  
 لويس دی برولی 43, 85 ,  
 لوگوس 15 ,  
 لیسته ر گیرمه 43 ,  
 لیندا جهین شیغهرد 14, 90, 112 ,  
 ماری کیوری 34 ,  
 ماکس پیروتز 12 ,  
 ماکسویل 37, 41 ,  
 مایکلسون 20 ,  
 مواری گیلمان 45 ,  
 مؤرلی 20 ,  
 میچو کاکو 86 ,  
 مینه یی زانست 14 ,  
 مهنده لیف 97, 98, 99 ,  
 ناوردی 44, 86, 105 ,  
 ناوک 33, 36, 37, 38, 40, 41, 45, 46, 52, 70, 72 ,

74, 77, 84, 85  
 نايترۇجىن 30, 62, 69 ,  
 نىلز بۇر 38, 84 ,  
 نيوترۇن 45, 60, 70, 75, 77 ,  
 نيوتن 37 ,  
 ھاۋبارگە 33 ,  
 ھاۋسەنگى 63, 67 ,  
 ھاۋىزىيى 93 ,  
 ھايدروجن 22, 26, 27, 28, 30, 39, 40, 54, 56, 60, 62, 66, 67, 68, 72, 75, 93, 96  
 ھىزى كىشكردن 12, 37 ,  
 ھىستېرىيا 12 ,  
 ھىليۇم 39, 61, 72, 80 ,  
 ھىمۇگلوبىن 12 ,  
 ھىنرى بىكرېل 34 ,  
 ھىنرى كافىندىش 26 ,  
 ھەماھەنگى 6, 15, 89, 100, 107 ,  
 ھەمەچەشنى 6, 15, 89, 100, 105 ,  
 ھەۋاي بىن فلۇجستىن 23 ,  
 ھەۋرى نەلىكتىرۇنى 85 ,  
 ۋىليام كرۇس 31 ,  
 ئازۇت 62 ,  
 ئامدىۋ ئافوگادرو 30 ,  
 ئاناكىمىمانس 19 ,  
 ئاۋى سۇدا 22 ,  
 ئاۋىتە 8, 93, 94 ,  
 ئاينشتاين 61, 90, 91 ,  
 بۇرانيۇم 34 ,  
 ئورىپىتال 44 ,  
 ئوزۇن 55 ,  
 ئوكسىجن 22, 26, 28, 29, 30, 55, 56, 66, 67, 72, 75 ,  
 93



ئوكسىدى جيوە 22 ,  
 ئوكسىدى ئاسن 27 ,  
 ئونس 80 ,  
 ئىشان 68 ,  
 ئىدگار مىشېل 100 ,  
 ئىرنست رەزەرفورد 33 ,  
 ئىرنست مارسدن 34 ,  
 ئىروىن شرۇدېنگەر 44 ,  
 ئىرۇس 15 ,  
 ئىسكاندىيۇم 99 ,  
 ئىغرىقى 31, 27 ,  
 ئەئىر 20 ,  
 ئەئىلىن 68 ,  
 ئەرستو 103, 28, 21, 20 ,  
 ئەكادىمىيە زانستەكان 25 ,  
 يەكەي بارستەي گەردىلەيى (ى.ب.گ. 74 ,  
 ئەلفا 34, 35, 36, 48 ,  
 ئەلىكترۇن 31, 32, 38, 40, 41, 43, 44, 45, 52, 53, 66,  
 70, 71, 72, 83, 84, 85, 86, 87, 93, 105  
 ئەمىيدۆكلىس 19 ,  
 ئەمۇنيا 22, 62 ,  
 ئەنتوان لافوازي 22, 23 ,

## ليستی کتیبه‌کانی ده‌زگای فام (2019)

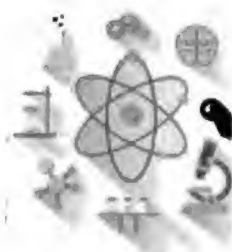
- 1- پنگه‌یشتن، بیره‌وهریه‌کانی می‌شیل ئۆباما، می‌شیل ئۆباما، وهرگپرانى: هېما نه‌حمه‌د.
- 2- تیۆری فستق 1، گه‌شه‌پیدانی مروی، فهد عامر الاحمدی، ئاودیر نه‌حمه‌د قه‌متهرانى.
- 3- زانکۆ به‌خیره‌هانت ده‌کات، پتیه‌ر بۆ فی‌رخوازانى زانکۆ، جاسم بن هارون الهارون، ئاودیر نه‌حمه‌د قه‌متهرانى
- 4- زازانا، پۆمان، کامهران خۆشناو.
- 5- نه‌ته‌کیتی سهرده‌میانه، چۆنییه‌تی هه‌لسوکه‌وتی پۆژانه بۆ گه‌یشتن به‌ لووتکه، نه‌ته‌کیت، دۆرسیا جۆنسن، لیف تایله‌ر، وهرگپرانى: کۆمه‌لیک وهرگپر.
- 6- پتیه‌مبه‌ر و پتیه‌مبه‌رناسی، ئایینی، سهرحه‌د یونس محمه‌د.
- 7- هیزی ئیستا، پۆحانی، تیکه‌هارت تۆلن، وهرگپرانى: بنار جه‌بار
- 8- جشأ احلام، شعر، نرکز ادريس شکر.
- 9- ضحیح ابگم، شعر، ایسا حاجو.
- 10- زنجیره‌ی په‌وشته‌باشه‌کان، منداڵان (8 کتیب)، وهرگپرانى: که‌وسه‌ر ته‌ها
- 11- زنجیره‌ی خیزانه‌که‌م، منداڵان (4 کتیب)، وهرگپرانى: که‌وسه‌ر ته‌ها.

## ليستی کتیبه‌کانی ده‌زگای فام (2020)

- 1- نیل به‌سارای سیناوه، گه‌شتنامه، که‌ریم کاکه.
- 2- سه‌ما له‌گه‌ل ژبان، ژياندۆستی، مه‌هدی ئەلمووسه‌وی، وهرگپرانى: ئاودیر نه‌حمه‌د قه‌متهرانى.
- 3- ده‌مه‌وی بژیم، ژياندۆستی، مه‌هدی ئەلمووسه‌وی، وهرگپرانى: ئاودیر نه‌حمه‌د قه‌متهرانى.
- 4- چوار پێککه‌وتنه‌که، په‌رتووکى ژیرییه‌تی شارستانیه‌تی تۆلتیکه‌کان، گه‌شه‌پیدانی مروی، دۆن میگیل ریز، وهرگپرانى: کاژین نه‌حمه‌د.
- 5- پێکخست، هونه‌ری ژاپۆنییه‌کان بۆ نه‌هیشتنی ئالۆزی و پێکخستنی مال، هونه‌ری پێکخستنی مال، ماری کۆندۆ، وهرگپرانى: هېما نه‌حمه‌د.
- 6- نه‌قلیه‌ت، گه‌شه‌پیدانی مروی، کارۆل دویت، وهرگپرانى: بنار جه‌بار.
- 7- ناشتی له‌هه‌موو هه‌نگاوێکدا، گه‌شه‌پیدانی پۆحی، تیک نیوت هان، بنار جه‌بار.
- 8- کوردستان له‌سیاسه‌تی پۆژناوادا، خۆیندنه‌وه‌ی ستراتیژی، سهروه‌ر حه‌مه نه‌حمه‌د.
- 9- مروفی پتیه‌د، فیکری، د. عه‌لی شه‌ریعه‌تی، وهرگپرانى: به‌لین نه‌نوه‌ر.
- 10، به‌به‌تالی مېره، گه‌شه‌پیدانی مروی، تۆد هیتری، کۆمه‌لیک وهرگپر.
- 11- حه‌کایه‌تی کوردی، نه‌فسانه‌ی کورده‌واری، م. ب. پروودینکۆ، وهرگپرانى: رهنجه‌در نازاد عه‌زیز.

- 12- سۆڭكچەكەي خەوا، پۇمان، ئەلىف شەفەق، ۋەركىچىرانى: فەرھاد چۆمانى.
- 13- دواھەمىن كاتۇمىرى ئىمە، زانستى (فىزىيا)، مارتىن پىس، ۋەركىچىرانى: بنار جەبار.
- 14- مەۋى زەۋى نەدۋىزىۋەتەۋە، پۇمان، دىزار خەسەن.
- 15- زوۋرى پوۋداۋەكان، يادەۋەرىيەكان لە كۆشكى سىپىيەۋە، بىرەۋەرى، جۇن بۇلتى، كۆمەلىك ۋەركىچىر.
- 16- تىۋرى فستىق1، (چاپى دوۋەم) گەشەپىندانى مەۋى، فەد عامر الاحمەدى، ئاۋدىر ئەحمەد قەمەرانى.
- 17- تىۋرى فستىق1، گەشەپىندانى مەۋى، فەد عامر الاحمەدى، ئاۋدىر ئەحمەد قەمەرانى.
- 18- پارەكانى گىرپانەۋە، خەيالى مېنەيى و زمانى ژمانە لەناو پۇماندا، ئەدەبى، نوۋرى بىخالى.





## له و دهمه ی کیمیا ده دوی

- نووسه ریکی عمر به و خلکی ولتی  
لوبانه.

- له ۲۰۰۱ یمموزی سالی ۱۹۷۸، له  
ناوچی کیمیر له باشووری لوبان  
له دایکبووه.

- له سالی ۱۹۹۷، پروانامی  
به کالوژیوسی له زانستی کیمیا له  
زانکوی لوبان به دست هیناوه.

- له کاتوه و مگو ماموستای بابتی  
کیمیا له چندین موباخانه و په مانگه  
وانه پز بووه.

- چندین کور و سیمینار و وورکشوپ  
و خولی فیرکاری له بوازی پسیوری  
کیمیا له سرتاسری ولتی لوبان  
پیشکش کردووه.

- خامی چندین وتار و توپزینومیه  
له بوازی زانستی کیمیا.

- له سالی ۲۰۰۶، کتبی (When chem-  
istry Speak...) ی نووسیوه و بلای  
کردو و متوه، که پیشوازییکی زوری ل  
کرا و دنگدانه و په کی زوری هه بوو

له لیلکلیزییهوه

کله بهان حسن عملیز

لەم کتیبەدا نووسەر گەشتیکی ناوازه و سەرنجراکێشی بە دەوری جوانییەکانی کیمیادا ئەنجام داوه، لایەنە ھونەرییەکانی تیا دا درەخستووه، وێناکردنێکی (ھونەری-زانستی) بە ئاراستەی خولقاندنی ھەستیکی ھونەری بەدەر لە ھیچ کۆتوبەندێک پێشانداو، پەرتووکیکی خنجیلانە و پوختە، نووسەر تێگەیشتن و ئەزموونە کیمیاییەکانی بە واقعی مرۆفایەتی بەستوووتەوه، ڕەھەندیکی مرۆفایەتی بە کیمیا و ڕیساکانی بەخشیوو، کە لە ڕێگەی زمانی کیمیاوێ دیاڕدە گەردوونی و کۆمەڵایەتیەکانی ڕوون کردووتەوه. پەرتووکیکە وای لە کیمیا کردوو قسە بکات، خۆشەویستی خۆنەر بۆ کیمیا زیاد دەکات و کیمیای بە زانستیکی چێژبەخش و سادە درەخستوو.

لە سەرەتادا، نووسەر بە چیرۆکی گەردیلە دەست پێ دەکات و دواتر بەناو بیردۆزەکانی ئەو زانایانەدا شۆڕ دەبێتەوه کە ھەوڵی ئاشکراکردنی پێکھاتە و نھێنییەکانیان داوه، ھەندیک لە بیرۆکەکانیشی لە کتیبی (مێینەیی زانستی)ی نووسەر "جین شیفەرد" ھەڵنەجاو، پاشان چەندین سەربردە کیمیایی لە شێوەی چیرۆکی کورت و چێژبەخش باس کردوو، کە خۆی لە گەشتوگۆی نێوان توخمە کیمیاییەکان و پەيوەندی و کارلێکی نێوانیان دەبینێتەوه، لە کۆتاییشدا دەرئەنجامەکانی لە ڕێگەی خەون و پەبیردنی چەند زانایەک خستوو تەروو کە بەھۆیانەوه چەندین دۆزینەوهی زانستی ڕنگیان لە بواری کیمیادا بەدەست ھێناوه.

